

جامعة وهران



كلية العلوم الاجتماعية  
قسم علم الاجتماع  
تخصص: انثروبولوجية  
الجزائر المعاصرة

مذكرة تخرج لنيل شهادة الماجستير

# لغة الممارسات الشبابية

(مقاربة اثنوغرافية: ثانوية "علال سيدي محمد" بوهران نموذجا)

تحت إشراف :  
الدكتور بن عمر ايزلي

من إعداد الطالبة :  
حليمة قرين

لجنة المناقشة:

أ.د غريد جمال ( رئيسا )  
أ.د يزلي بن عمر ( مشرفا مقرا )  
أ.د العايدي عبد الكريم ( مناقشا )  
د لقعج عبد القادر ( مناقشا )

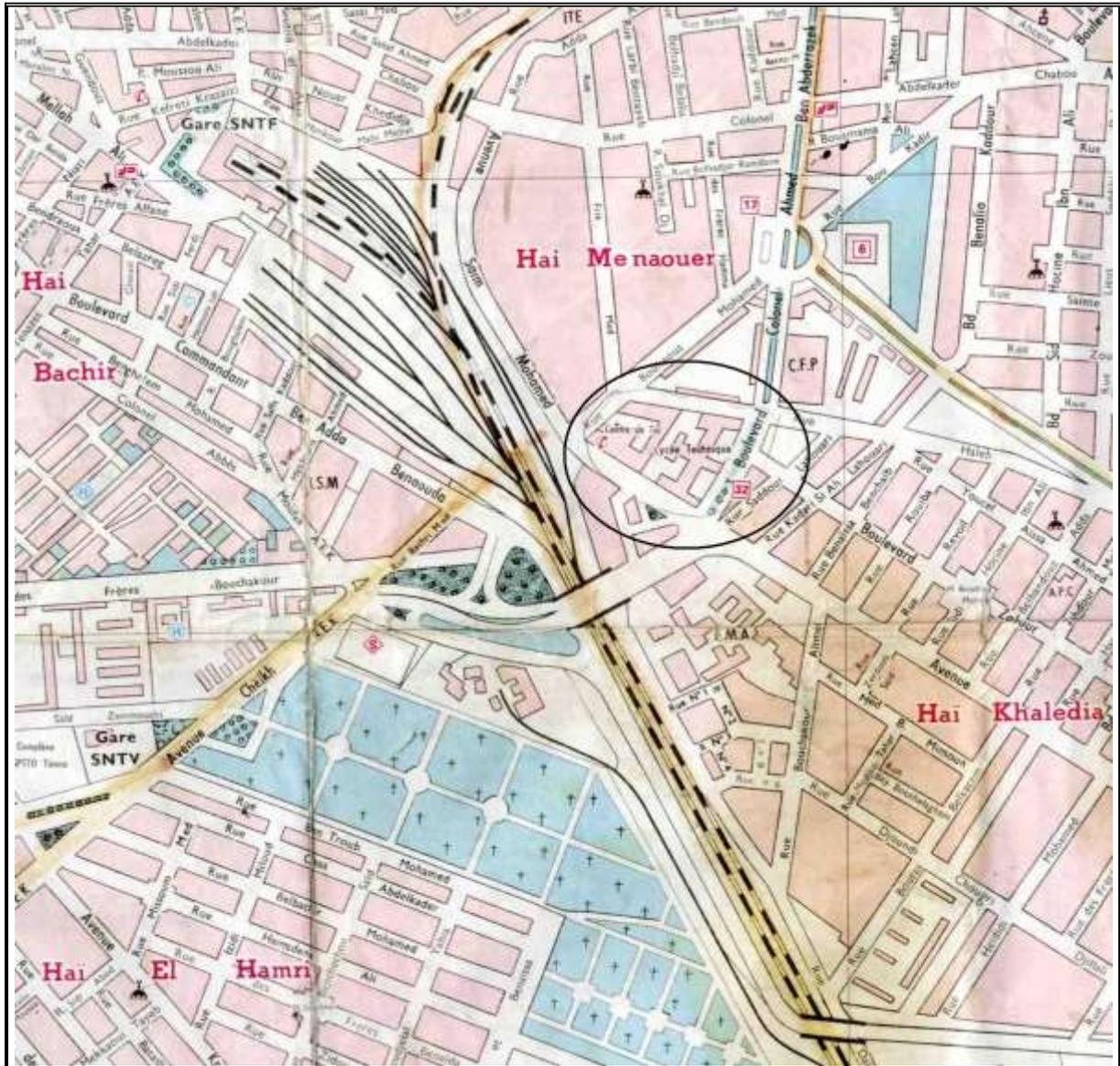
العام الدراسي  
2008

## بيانات مجتمع البحث

الاسم	السن	القسم	الحي	نوعية السكن	مهنة الأب	مهنة الأم	موقعه في الأسرة
حميد	18 سنة	نهائي	دالمونت	شقة بغرفتين	متوفى	ماكثة بالبيت	الولد ما قبل الأخير في أسرة لخمسة أفراد
نظيرة	18 سنة	نهائي	دالمونت	حوش	متقاعد و معاق بسبب مرض السكر بثررت رجله	ماكثة بالبيت	البنات الخامسة في ستة بنات بالإضافة إلى أربعة أولاد
منال	15 سنة	أولى ثانوي	قمبيطا	شقة أربعة غرف	مقاول و إطار في مؤسسة الاتصالات اللاسلكية	ماكثة بالبيت	البنات الوحيدة
هناء	16 سنة	نهائي	ليسطو	شقة	صيد لاني	معلمة لغة فرنسية	الأكبر يصغرها أخوها
حمو	17 سنة	أولى ثانوي	تيريقو	حوش	عامل في شركة سونلغاز بجنوب البلاد.	ماكثة بالبيت	الولد الثاني ثم بعده بتين (أسرة تقليدية)
سارة	19 سنة	نهائي	بلاطو	شقة بثلاثة غرف	منفصلان		تعيش مع أخيها عند جدتها و خالها وخالتها غير متزوجان (أسرة مركبة)
ليندة	20 سنة	نهائي	تيريقو	شقة بثلاثة غرف	كاتب عمومي	ماكثة بالبيت	البنات الأولى في خمسة أولاد و بنت صغرى
سليم	18 سنة	الأولى	تيريقو	شقة بثلاثة غرف	متقاعد	ماكثة بالبيت	الولد الوحيد في خمس بنات
عمر	19 سنة	الأولى ثانوي	تيريقو	فيلا	مقاول	ماكثة بالبيت	الولد الثالث في أسرة لأربعة أفراد
زهية	18 سنة	نهائي	ميروشو	شقة بأربعة غرف	يعمل في السيراميك و الديكور	معلمة تخلت عن عملها و مكثت في البيت	البنات الثانية دون أولاد
رشيد	20 سنة	الثانية ثانوي	دالمونت	حوش	رئيس مصلحة البناء في صندوق الضمان الاجتماعي	ماكثة بالبيت	الولد الثالث و أصغر فرد في الأسرة
عزيز	17 سنة	الثانية ثانوي	بلاطو	شقة	دركي متقاعد و تاجر	طبيبة	أكبر ثلاثة أولاد
أنور	17 سنة	نهائي	وسط المدينة	شقة	ضابط شرطة	ماكثة بالبيت	الولد ما قبل الأخير في أسرة لأسرة ذات أربعة أفراد
فطيمة	19 سنة	نهائي	دائرة العيون	شقة	معلم	ماكثة بالبيت	أسرة كثيرة العدد

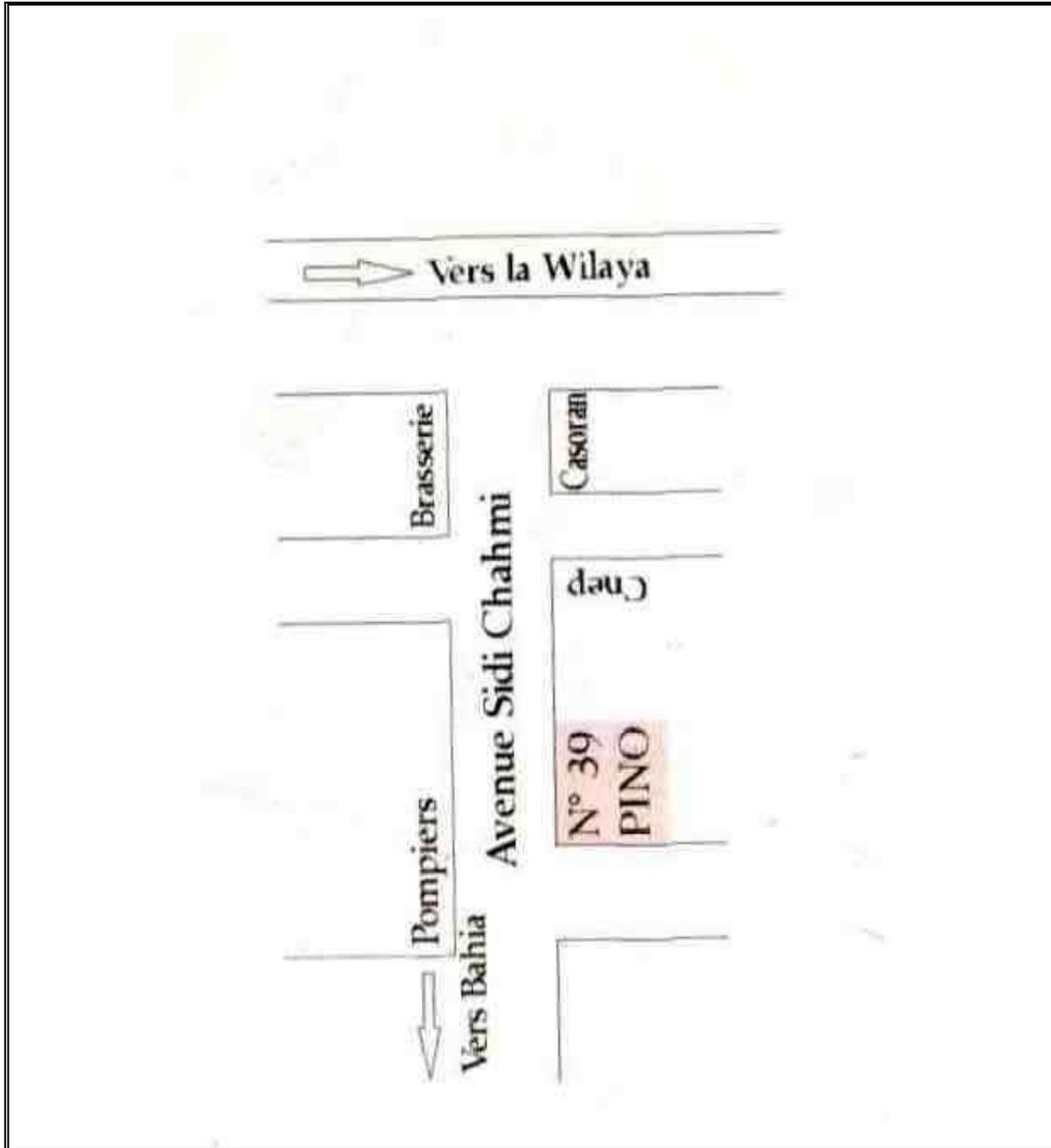
يسمين	19 سنة	نهائي	بلاتو	شقة	تاجر	ماكثة بالبيت	الوحيدة مع أخيها
سهام	19 سنة	نهائي	سان بيبير	شقة	مهاجر	متوفية	تعيش مع خالتها و خالها غير متزوجان و يعملان(أسرة مركبة).
قادة	20 سنة	نهائي	مير امار	شقة	متقاعد	ماكثة بالبيت	أسرة كثيرة العدد
رضا	20 سنة	نهائي	وسط المدينة	شقة بغرفتين	تجر و كبير في السن	ماكثة بالبيت	الولد الوحيد في ثلاث مع ثلاث بنات متزوجات.
فؤاد	17 سنة	الثانية ثانوي	بلاطو	شقة	متقاعد	ماكته في البيت	أصغر فرد في أسرة ذات خمسة أفراد.
هوارى	18 سنة	نهائي	مير امار	شقة	رئيس مصلحة بسولغاز	ماكثة بالبيت	أسرة لسنة أفراد هو ثانيها.

## خريطة تبين موقع ثانوية "علال سيدي محمد"





## مخطط يبين موقع المؤسسة المطاعمية "بينو" « Pino »



الصورة الخاصة بالسيارة التي يفتنيها الشباب للقيام برحلتهم



المراجع باللغة الفرنسية:

- 1) Marc **Auget**, pour une anthropologie des mondes contemporains, éditions Champ Flammarion ,1994.
- 2) Dahbia **Abrous**, L'honneur face au travail des femmes en Algérie, éditions L'Harmattan, 1989.
- 3) Stéphane **Beaud** & Florence **Weber**, guide de l'enquête de terrain, nouvelle édition, Editions la Découverte, 2003.
- 4) Stéphane **Beaud**, 80% au bac les enfants de la démocratisation, éditions Essai De Poche, 2003.
- 5) Howard S. **Becker**, Ecrire les sciences sociales, éditions Economica, 2004.
- 6) Peter **Berger**, Thomas **Luckmann**, La construction sociale de la réalité, éditions Armand Colin, Paris, 2005.
- 7) Pierre **Bourdieu**, « La maison Kabyle,ou le monde renversé », Henri Mendres & Marco Oberli , in Le sociologue et son terrain ,éditions Armand Colin, Paris,2000, p23-28.
- 8) Philippe **Cabin**, « Dans les coulisses de la domination », Philippe Cabin et Jean-François Dortier, in La Sociologie, histoire et idées, éditions sciences humaines, 2000, p181- 196.
- 9) Michel **Crozier**, L'acteur et le système, les contraintes de l'action collective, éditions du Seuil, 1977.
- 10) Pascal **Duret**, Les jeunes et l'identité masculine, collection : Sociologie d'aujourd'hui, presse Universitaire de France, 1<sup>er</sup> édit, Paris, 1999.
- 11) Jean-Pierre Olivier **De Sardan**, « Observation et Description en socio-anthropologie »Giogio Blundo,J-P Olivier de Sardan, in Pratique de la Description, enquête, édition EHESS,2003,p13-39.

- 
- 12) Marc **Edmond**, « Le face à face et ses enjeux », Philippe Cabin & Jean-François Dortier, in La Sociologie, histoire et idées, éditions Sciences Humaines, 2000, p119-124.
  - 13) Norbert **Elias**, Engagement et distanciation, Fayard, 1993.
  - 14) Michel **Erlich**, « transgressions corporelles et vestimentaires », Frédéric Monneyron (dir), in Le Vêtement, colloque au château de Cerisy, l'Harmattan, Paris, 2001, p43-67.
  - 15) Olivier **Galland**, Sociologie de la jeunesse, éditions Armand Colin, 3ème édition, Paris, 2004.
  - 16) Gunter- **Gebauer** et Christoph Wulf, Jeux, rituels, gestes, les fondements mimétiques de l'action sociale, Anthropos, Economica, Paris, 2004.
  - 17) Erving **Goffman**, Les rites d'interaction, Editions de Minuit, le sens commun, Paris, 1974.
  - 18) E. **Goffman**, la mise en scène de la vie quotidienne, les relations en publique, éditions de minuit, le sens commun, 1998.
  - 19) Michel **Grégory**, La Prise de risque à l'adolescence, collection les ages de la vie, Masson Edition, Paris, 2001.
  - 20) Hugues **Lagrange**, Les adolescents, Le sexe, L'amour Editions la découverte et Syros, Paris, 1999.
  - 21) Michel **Lallement**, «La philosophie de l'argent » (G.Simmel), Philippe Cabin et Jean-François Dortier (dir), in la Sociologie, histoire et idées, éditions Sciences Humaines, 2000, p 59-66.
  - 22) David **Le Breton**, Corps et sociétés, Essai de sociologie et d'anthropologie du corps, Librairie des Méridiens, Sociologies au quotidien, 1985 .
  - 23) David **Le Breton**, La sociologie du corps, PUF, 2002.
  - 24) David **Le Breton**, La sociologie du risque, collection que sais-je, PUF, 1995.
  - 25) David **Le Breton**, Anthropologie du corps et modernité, PUF ,4ème édition, 2005.

- 26) Michel **Maffesoli**, La Conquête Du Présent, pour une sociologie de la vie quotidienne, Editions Economica, 2004.
- 27) Bronislaw **Malinowski**, la vie sexuelle des sauvages du nord-ouest de la Mélanésie, éditions Payot, Paris, 1970.
- 28) Marcel **Mauss**, Sociologie et Anthropologie, 4ème édition, Bibliothèque de sociologie contemporaine, Presses Universitaire de France, Paris, 1996.
- 29) Mohamed **Mebtoul**, **Aouari A**, **Kerzabi Z**, **Lamari L**, **Ousaci Nadia**, **Amar B**, Des mots pour dire la sexualité des jeunes, GRAS, Université d'Oran, 2005.
- 30) Alain **Soral**, 2001, « Contribution sérieuse à l'étude du vêtement et de la mode » Frédéric Monneyron (dir), in Le Vêtement , colloque au château de Cerisy, l'Harmattan, Paris, p223-234.

## المجلات العلمية:

- 1)- Marta **Antunes-Maia** « Comportements à risques et sexualité » in La Santé Des Jeunes, Diversité, n°143, Décembre 2005.p39-58.
- 2)- Pierre **Bourdieu**, « Remarques Provisoires Sur La perception Sociale Du Corps », in Acte de la Recherche en Sciences Sociales, n°14, Avril 1977, page 51-54.
- 3)- Pierre **Bourdieu**, « Le corps et le sacré », in Acte de la Recherche en Sciences Sociales n°104 ; Septembre 1994, p2.
- 4) - Christophe **Brochier**, «La prostitution à Rio de Janeiro» in Revue Française de Sociologie, Janvier-Mars2005, n°46-1, p75-113.
- 5)-Jean-François **Dortier**, « tu flippes ta race,batard !sur le langage des cités »,in Sciences Humaines,Avril 2005,n°159,p40-41.
- 6)- Olivier de **Sardan** « La politique du terrain »sur la production des données en anthropologie, in Enquête, Anthropologie, Histoire, Sociologie,n° 1, Les terrains de l'enquête, 1995, p71-112.

## مداخلة:

- جمال غريد، أستاذ بجامعة السانية وهران، 2002، مساهمة، الجزائر: ثنائية المجتمع و ثنائية النخبة، الجذور التاريخية، مساهمة في الملتقى الدولي، النخب و المجتمع في العالم العربي حالتنا الجزائر و مصر. من تنظيم البحوث في الاقتصاد التطبيقي من أجل التنمية بالجزائر بالتعاون مع مركز البحوث العربية للدراسات العربية و الإفريقية و التوثيق بالقاهرة، 23- 24- 25 مارس، تميمون.

## بحوث و رسائل باللغة الفرنسية:

- Mohamed **Mebtoul**, **Aouari A**, **Kerzabi Z**, **Lamari L**, **Ousaci Nadia**, Récits des jeunes, Enquête qualitative sur les jeunes, GRAS, 2005.

-**GAUMOND**, Stéphane et **JARLAN** Pierre, Influence de l'imagerie médicale sur les représentations du corps, MSBM d'Anthropologie de la Santé, DCEM, 2006, Université de Bordeaux.

## الجرائد باللغة الفرنسية:

-Nathalie **Lacube**, « UN rapport au temps différent» in La Croix, 14/12/2005, Rubrique.

-Fayçal **Oukaci**, « indigence du répertoire » Sociologie du langage quotidien des Algériens, in -El Ouma, n°29, Jeudi 29 Decembre 1994.

## القواميس و المعاجم باللغتين العربية و الفرنسية:

- ابن منظور، لسان العرب المحيط، معجم لغوي علمي، دار لسان العرب، بيروت.

- الدكتور زين الخويسكي، 1996، معجم اللوان في اللغة و الآداب و العلم، الطبعة الأولى، لبنان.

-**M.Borlandi**& **R.Boudon**& **M. Cherkaoui**,& **B.Valade**, Dictionnaire de la pensée sociologique, Quadrige, PUF, 2005.

-Raymon **Boudon**& François **Bouricaud**, Dictionnaire critique de la sociologie, PUF, 2006.

-Catherine **Dolto**, Dico Ado, Gallimard ; Jeunesses ; Giboulées, 2002.

-Bonte-**Izard**, dictionnaire de l'ethnologie et de l'anthropologie, Quadrige PUF, 2000.

-Jean **Mergault**, Larousse de poche, Dictionnaire bilingue, Français/Anglais – English/ French, Paris, 1983.

-Dictionnaire de sociologie « Le Robert », éditions Le Seuil, 1999.

### قرص مضغوط:

Encyclopédie encarta 2006.

### مواقع الانترنت:

-<http://archivesic.ccsd.cnrs.fr>

-<http://hmana.u://palissy niv-nantes.fr/labos/fun/>

-<http://libertaire.free.fr/egalitehomme-femme.html>

-[www.mondediplomatique.fr/1998/08/bourdieu/10801](http://www.mondediplomatique.fr/1998/08/bourdieu/10801)

## مدخل

كثيرا ما ينظر إلى الثانوية على أنها الفضاء الوحيد الذي يتردد عليه الشباب الثانوي، إلا أن الدراسة التي قمنا بها مكنتنا من اكتشاف فضاءات أخرى يتخذها الشباب الثانوي كأماكن تسمح لهم بالتعارف، وبحرية التصرف و القيام ببعض الممارسات و"الطقوس" التي تعتبر من المحظورات في أماكن أخرى مثل البيت أو الثانوية. لذلك يلجأ الشباب إلى بعض الأماكن المتميزة كـبـزيريا اللوفت (Loft) و المؤسسة المطعمية بينو(Pino). حيث ينظمون الحفلات الموسيقية الشبابية

(les booms) و أعياد الميلاد بعيدا عن مراقبة الكبار، محاولة منهم لإيجاد فسحة من الحرية، فضلا عن بعض المطاعم و المقاهي المتخصصة في تقديم الوجبات العصرية (بيتزا، همبورقر و المشروبات بأنواعها)؛ إلى جانب بعض الشواطئ التي يتردد عليها الشباب في فترات محددة خلال السنة الدراسية.

لهذا اضطررنا إلى التقرب من هذه الفضاءات لتكون ميدانا للبحث، بدايةً بثانوية علال سيدي محمد، ثم مطعمي "اللوفت" و "بينو". فرأينا من الضروري، خدمة لموضوعنا، تقديم وصف الاثنوغرافي لهاو هذا تبعا لوصف البيت القبائلي ، من طرف بورديو<sup>1</sup> (P. BOURDIEU) ، حيث ظهرت جليا أهمية الوصف الاثنوغرافي الذي يعتبر أداة أساسية من بين الأدوات للتحليل الأثنوبولوجي، كما يبين لنا بأن وضع الأشياء ليس عفويا أبدا.

<sup>1</sup> Pierre Bourdieu, « La maison Kabyle,ou le monde renversé »,in Henri Mendres Marco& Oberli , sociologue et son terrain ,édit Armand Colin, Paris ,2000, p23-28.

## 1-الثانوية التقنية للبنات:

فتحت الثانوية التقنية للبنات أبوابها سنة 1958 بنظام داخلي؛ حيث كانت تدرس الأمانة (La Secrétariat) التسيير والاقتصاد؛ لتتحول إلى هذه المؤسسة إلى ثانوية مختلطة مند الثمانينات، تحت اسم علال سيدي محمد \* في 3 مارس 1990 ، وقد أضيفت لها تخصصات جديدة كالعلوم الإنسانية، العلوم الطبيعية والحياة، اللغات، إضافة إلى التسيير والاقتصاد ... ولم يعد النظام الداخلي ساري المفعول.

بلغ عدد التلاميذ \*\* السنة الدراسية 2006/2005 : 1032 تلميذ، منهم 390 ذكور وما يقارب الضعف انات حوالي 642 تلميذة و يفد إليها من أحياء مختلفة: حي دال لمونت، حي صافينيان، حي باستي، حي ابن سينا و حي الضاية و حي سيدي البشير وحي الهواء الجميل، حي سان بيير(st pierre)...

### - موقعها:

تتواجد ثانوية علال سيدي محمد بنهج أحمد بن عبد الرزاق (المخطط في الملحق ص )، مقابل مقر لصندوق الضمان الاجتماعي الموجود بجانبه ملعب رياضي، يتوسطهما موقف للسيارات مع وجود موقفين متعاكسين للحافلات للخطوط : G4، 2، 51، A؛ يتوسط النهج حديقة على طوله إلى غاية مقر الولاية.

تحتوي المؤسسة على بابين: الباب الأساسي موجود على طرف النهج و المخصص لمؤطريها، أما الباب الثاني فهو خاص للتلاميذ موجود في شارع ضيق حيث يوجد كذلك مركز للتكوين المهني.

\* ولد علال سيدي محمد في 26 جوان 1914 ب مدينة تلمسان، وتوفي في 30 جويلية 1988 كان مفتشا عاما لمادة الفيزياء .

\*\* لقاء أجريناه مع مديرة المؤسسة التعليمية، (الذي دام ساعتين) السيدة بن مراح كريمة التي تباشر عملها هنا منذ سنة 1984 إلى يومنا.

تقع المؤسسة في مكان مفعم بالحركة، بفعل قربها من صندوق الضمان الاجتماعي، و الخطوط المتعددة للحافلات، ومراكز للتكوين المهني بالإضافة إلي الطريق المزدوج و الحركة الدائمة للسيارات، وقربها من الأحياء السكنية. الثانوية لم تعد مؤسسة للتنشئة، يقتصر دورها على التعليم فقط، بل باتت وسيطا للانفتاح على المجتمع الخارجي الذي أصبح أثره أقوى من تأثير الثانوية، وهذا ما يسهل عملية الاختلاط بين الجنسين وتجاوزها إلى معاكسات، إقامة علاقات (Lieu de drague et d'accrochage).

كثيرا ما يعتاد التلاميذ التجمع على شكل مجموعات مختلطة قبل وبعد خروجهم، في حديقة تتوسط النهج والتي تعتبر مكان التقائهم مع بعضهم البعض و هذا ما توضحه الصورة أمامنا هذا مع العلم أن هناك طريقا خفيا يقع



هذه الصورة تبين تجمع الشباب على شكل مجموعات في الحديقة المقابلة للثانوية

بالقرب من مركز البريد والمواصلات المسماة بسان شارل (St Charle)

تقع في خلفية المؤسسة ، هذا الطريق الذي يفضله الشباب للمحافظة على سرية لقاءاتهم. و التخفي عن أنظار المارة.

دخلت إلى بزيريا ( Loft ) والى المؤسسة المطعمية (Pino) لأول مرة برفقة الثانويين، اللذين دعوني للذهاب معهم -لأنهم يعتبرونهما من بين الفضاءات التي يفضلون التجمع فيها- بعد أن تعود العاملون في هذا المكان بالنسبة إلى البزيريا اللوفت (الطاهي، و النادلين -les serveurs- ) \* و بالنسبة إلى عاملي و عاملات و المسير على رؤيتي ، تمكنت فيما بعد من إجراء المقابلات دون أي مضايقة.

بما أن العمل كان يقتضي ذلك ، طلبت محادثة صاحبة المكان اللوفت (Le Loft) ، ومسير المؤسسة المطعمية (Pino) (لأعرف أكثر عن هذين المكانين من ناحية تسميتهما و تاريخ وجودهما)، لقيت الفكرة ترحيبا خاصة من طرفهما ، ورأيا أن مثل هذه الأبحاث هي مبادرات جيدة وخاصة وأن - المكانين معروفان بإقبال الشباب- هناك سمعت لأول مرة عبارة " **أنانيش** " كانت على لسان الخادمة، حين سألتها عن أحوالها وعن أحوال العمل في هذا المكان ؟ فأجابتنني قائلة: كيف لا أكون على ما يرام وأنا دائما مع الجديد ، مع " **الانانيش** "، عندما طلبت منها معنى هذه الكلمة، قالت : "الصغار" ؛ لكنني حاولت ان أبحث عن أصل الكلمة فوجدت أن أقرب معنى لها هو **الانش** وهو أصغر وحدة قياس عند الانجليز (CD Microsoft encarta 2006)، أما المعنى الذي يعطيه الشباب بالاتفاق لهذه الكلمة ، مثل ( سليم 17 سنة ثانوي) " فهو ذلك الفتى الذي لا يفعل أي شيء دون استشارة والديه ، دلوع، ظريف في معاملاته " ؛ حتى أن هذه الكلمة إذا قلتها لشباب آخر ليست له هذه الصفات،

\* الطاهي شخص كبير في السن (حوالي خمسون سنة) يضع نظارات ، البنت تعمل في هذا المكان منذ سنتين ونصف وهي تبلغ من العمر 28 سنة ، (يتجدد العاملون في الخدمة باستمرار في هذا المقهى سواء كانوا شبان أو شبابات).

أخذها مأخذ شتم، أما بالنسبة للبننت فتعتبرها تغزل، أما هوارى (20 سنة) يشرحها كالآتي "الأنوش هو اللي عمره ما قصر"\*. الثالثة ثانوي.

و قد تركت لي حرية التنقل، و اختيار المكان الذي أود الجلوس فيه لإجراء المقابلة، فأصبحت من الأشخاص المألوفين في هذين المكانين.

## 2 بزيريا اللوفت (loft):

### 1/2 أصل المكان و التسمية :

اللوفت هي كلمة انجليزية تعني المستودع (le grenier)، أو مكان تخزين الأشياء؛ هذا الشرح هو ما قالته لنا مالكة المكان، و هو نفس التعريف الموجود في القاموس الانجليزي<sup>1</sup> (Larousse).

كن لما سألت بعض الشباب عن تسمية المكان ذكروا لي السلسلة التلفزيونية الشبابية (Loft Story) التي كانت مبرمجة في القناة الفرنسية السادسة (M6) في سنة 1997، و التي تدخل ضمن ما تسمى تلفزيون الواقع و التي من مبادئها، اختيار مجموعة من الشباب من كلا الجنسين، الذين يأتون من مناطق مختلفة لفرنسا والذين يضعونهم في مكان مغلق ( نوع فيلا) حيث توفر لهم جميع الإمكانيات المادية وغير ذلك، كونهم يمكن متابعة ممارساتهم اليومية بالكاميرا على شاشات تلفزيونية و هي السلسلة التي أصبحت تعرف فيما بعد بنجم الأكاديمية "STAR ACADEMY" فالمكان موجد قبل الاستقلال، حيث كان عبارة عن صيدلية، قبل أن تغلق لسنوات عديدة إلى غاية الألفية الثانية، حيث دخلت مالكة \*المكان من فرنسا إلى مدينة وهران لتراث المحل، عن والدها.

\*الأنوش" هو الذي لم يمارس الجنس بعد"

<sup>1</sup>Jean Mergault, Larousse de poche, Dictionnaire bilingue, Français/Anglais-English/ French, Paris, 1983.

\* وهي معتربة تبلغ من العمر 35 سنة، عز باء قصيرة القامة، ترتدي دائما سراويل من نوع جينز، وقمصان فضفاضة، شعرها ململم دائما و تدخن؛ أما مستواها الدراسي فهو الثالثة ثانوي.

كان مشروع المطعم مجرد فكرة لكن سرعان ما تحقق وأصبح نشاطا بداية من سنة 2003، فهي تقول : " هذا المكان كنت أريده أن يكون شيئا مبتكرا يعكس شخصيتي "- وهذا ما لاحظته على مستوى الديكور- كما أنها قالت : " كنت أريده أن يكون مكانا لالتقاء الشباب مع بعضهم البعض للتعارف وتبادل المعارف الثقافية"، هذا ما حفزها على حد تعبيرها إلى دعوة بعض الشعراء وبعض الموسيقيين الكلاسيكيين، لكنها كما قالت: " لاحظت بأن مثل هذه الأنشطة الثقافية لم تثر اهتمام الشباب، فهم يريدون كل ما هو ديناميكي مثل الموسيقى الصاخبة: كالراب ( *Le râpe* ) ، و التكنو ( *techno* )"، حتى أنها لما جربتها اكتشفت أن كل الأماكن حجزت لدرجة أنه لم يبق مكان للوقوف أو للرقص.

يفتح هذا المكان أبوابه في الأيام العادية من الساعة التاسعة صباحا إلى غاية الساعة التاسعة مساء، أما في فصل الصيف فيفتح ساء أبوابه في نفس التوقيت ويمتد إلى غاية الساعات الأولى من اليوم الموالي، و السبب في ذلك أنه في فصل الصيف يتواجد العديد من المغتربين في مدينة وهران وهم يبحثون عن أنفسهم، إذ أن هذا المكان يمثل قبلتهم لما يتوفر فيه من "حريات اللقاءات الحميمة"، أما في شهر رمضان، فأبوابه مفتوحة بعد ساعتين من الإفطار إلى غاية الرابعة صباحا.

أما فيما يخص الزبائن فالأمر مرتبط بالزمن! هنا على حسب الوقت، ففي الصباح حتى الساعة منتصف النهار أو الواحدة زوالا أغلب الزبائن، هم عمال

يشتغلون بالقرب من هذا المكان مثل موظفات و عاملات في البنك

الخارجي الجزائري. أما بعد الظهر، وابتداء من الساعة الخامسة تجتاح المكان فئة أخرى، فتزيده حركة وضوضاء وهم شباب المتوسطة تريبولي (TRIPOLI) والثانويات والجامعات.

## 2/2 موقعها و وصفها:

تقع بزيريا (Loft) في وسط مدينة وهران بشارع العربي التبسي «Ex Avenue De Loubet» الملحق، الخاص بخريطة تبين موقع بزيريا اللوфт؛ يوجد على يمينه البنك الخارجي الجزائري وعلى يساره صيدلية تتكون البناية من طابق أرضي، حيث يوجد المطبخ و المرحاض في مقابل باب المدخل الزجاجي الشفاف الملصقة عليه لائحة الوجبات اليومية إضافة إلى إعلانات عن الحفلات المبرمجة الصورة بخصوص باب المدخل الزجاجي التي تعلق عليه الإعلانات عن الحفلات أو الأفلام و كذلك لائحة الوجبات اليومية مع لافتة كبيرة موضوعة على الباب وهي رمز هذه البزيريا).



الصورة باب المدخل الزجاجي التي تعلق عليه الإعلانات عن الحفلات أو الأفلام و كذلك لائحة الوجبات اليومية مع لافتة كبيرة موضوعة على الباب وهي رمز هذه البزيريا)

تجمع الشباب عند باب مدخل اللوفت في انتظار صديقاتهم وأصدقاهم.

أما على الجهة اليسرى، يوجد سلم حديدي يستعمل للصعود إلى الطابق العلوي و عند نهايته، توجد صرافة كبيرة (comptoir) وضعت خلفها كؤوس وأطباق و فناجين مرتبة و مصفوفة، مع وجود فرن كهربائي ومغسلة وموقد صغير دون نسيان صندوق القبض (La caisse)، أما الصرافة فيزينها تمثالان: الأول تمثال لبوذا (Le bouddha) و الثاني يمثل ثقافة الأستيك (As tek).

كما توجد قاعة تحتوي على احدى عشرة طاولة منها تسعة طاولات خشبية مستطيلة الشكل، بأربعة كراسي وواحدة فقط بمقعدين، أما الثلاثة الباقيات فمن نوع البلاستيك مستديرة الشكل بأربعة كراسي تقع في مقدمة القاعة؛ أما الحائط فقد دهن بلون أزرق فاتح مضاء بواسطة خمسة مصابيح على جانبه لتضيء الجهة اليمنى، كما توجد أربعة لوحات زيتية للفن التجريدي معلقة على الجدران . أما على الجهة اليسرى توجد «القعدة» و هي عبارة عن قاعة جلوس على طراز مغربي- لم يتواجد هذا الديكور إلا مند شهر رمضان لسنة 2005- حيث كان مجرد محاولة لإعطاء المكان صبغة عائلية عربية لجلب المزيد من الزبائن و هذا ما أبقى هذا الديكور لحد الآن.

« القعدة » تتكون من أربعة مقاعد مغطاة بأقمشة مزركشة بألوان مختلفة ولامعة، مع مخدات مربعة الشكل صغيرة وكبيرة الحجم ، أربعة لكل مقعد و خمسة طبيبات (Les tabourets) ، مع وجود ستة صينيات من نحاس صغيرة و منقوشة على الطراز العربي و موضوعة على رافعات خشبية منقوشة،

بالإضافة إلى وجود نافذة زجاجية كبيرة في نفس الجهة تطل على الشارع الرئيسي حيث يوجد المدخل.

### 3 تاريخ المؤسسة المطاعمية "بينو" (Pino) :

#### 1/3 أصل التسمية تاريخ تأسيسها :

"بينو" (Pino) كلمة إيطالية تعني شجرة الصنوبر (le pin)؛ كما أن المكان يوجد منذ عهد الاستعمار، حيث كان ملكا لأحد الأسبان في مدينة وهران. لقد كان عبارة عن حانة و هذا إلى غاية 1962، ليتحول بعد فترة من الزمن على يد أحد الوهرانيين إلى (مقهى)؛ وبقي هذا النشاط يمارس لسنوات عديدة إلى غاية التسعينيات، حيث اتخذت إجراءات جديدة لتحسين وتطوير النشاط الاقتصادي، فهدم على اثر ذلك المكان كلياً في سنة 1990، ليعاد بناؤه من جديد، فيصبح مبنياً من ثلاثة طوابق مع احتفاظه بنفس الاسم كما أكد لنا مسير \* المؤسسة المطاعمية؛ يقع هذا المكان في نهج سيدي الشحمي في حي دالمونت بوهران، (الملحق المخطط ص )؛ ويطل على واجهتين الأولى توجد في الشارع الرئيسي أما الثانية فتطل على شارع ضيق.

#### 1/3 وصف المؤسسة المطاعمية بينو (Pino):

تشمل البناية ثلاثة طوابق إضافة إلى الطابق الأرضي :

● الطابق الأرضي: يوجد مقهى مقتصر على الرجال فقط.

● الطابق الأول: هو عبارة عن مطعم و يسمى الأسود

● الطابق الثاني : وهو عبارة عن قاعة شاي بزيريا Pizzeria

\* شاب في الثلاثينات من عمره ، تلقى تكويناً في مدرسة الفندقية لمدينة بوسعادة وخرج منها بشهادة في سنة 1994 ؛عمل في أماكن عديدة: في مدينة عنابة في سيبوس في فندق البرج الكبير، في مدينة بجاية ، في الجزائر العاصمة في فندق السوفيتيل (Sofitel) ، في مدينة وهران في فندق الفينيكس (Phenix) وفي دائرة عين الترك في المركب السياحي ايدن بالاس (Eden Palace) . يرتدي ألبسة كلاسيكية (le style classique).

- الطابق الثالث: ويشمل سطح البناية حيث توجد الخيمة بكل ديكورها الصحراوي؛ يقدم فيها الأكل المشوي.

ففي الطابق الأرضي حيث يوجد المقهى المفتوح على واجهتين، يوجد كذلك المدخل الرئيسي للبناية الذي يقع على الطريق الضيق؛ فعلى يمينه (المدخل) هنالك محل للصاغة ويقابله هاتف عمومي وأما بابه فمن الحديد الأسود المزركش، على جانبيه مزهرتان كبيرتان، وعند المدخل على اليمين يوجد السلم الخشبي الذي تزينه زربية تمتد من باب المدخل إلى الطابق الأخير، ودهن رواق السلم بالأحمر الأجوري مع وجود إنارة خافتة.

أما الطابق الأول فيختلف عن باقي الطوابق بإنارة قوية، وهو مطعم تقدم فيه مأكولات متنوعة؛ حيث يطغى اللون الأخضر على ديكوره العصري الذي يشتمل على طاولات خشبية مربعة الشكل ذات قاعدة زجاجية بأربعة كراسي، مع وجود المطبخ .

### 2/3 وصف قاعة الشاي:

وقد ركزنا وصفنا على الطابق الثاني و هو قاعة الشاي ، لأنه الأكثر جاذبية لفئة الشباب، لاسيما الثانويين الذين يترددون عليه في أوقات فراغهم خاصة في أمسية الخميس لحضور حفلاتهم الشبابية ( Les booms ) وحفلات أعياد الميلاد، ويفضلون هذا المكان لسببين : تميزه من حيث الديكور وكذا سعر الخدمات المنخفض بالمقارنة مع الطابقين الآخرين و نوعيتها .

الطابق ذو مدخلان، الأول على الجهة اليمنى حيث توجد قاعة كبيرة تحتوي على صالونين من طراز مغربي، تتوسطهما طاولتان خشبيتان شكلهما مستطيل.

يحتوي الصالون الأول على مقعدين خشبيين مغطينين بقماش بني من نوع القطيفة (Le velours)، أما الثاني فيضم ثلاثة مقاعد متقابلة هي الأخرى من الخشب ومغطاة من نفس نوعية القماش؛ أما المدخل الثاني فيؤدي إلى فضاء ذي طابع غربي ، يتميز بديكور عصري به تسع طاولات من الخشب الرفيع : أربعة منها وضعت في مقدمة القاعة وهي عالية و مربعة الشكل ذات قاعدة زجاجية شفافة وضعت عليها ملاحظة موجهة للزبائن بوجود تجديد الطلبات بعد كل 45 دقيقة، ولكل واحدة ثلاثة كراسي عالية هي الأخرى وكلما تقدمنا في القاعة، يزداد عدد الطاولات، ليصبح خمسة، لكنها قصيرة وكبيرة بالمقارنة مع الأربعة السابقة، لكل واحدة أربعة كراسي.

كما يوجد مكيف هوائي و مكبرات صوت في زاوية تقع في الجهة اليسرى من مؤخرة القاعة، وستائر بيضاء عصرية مثبتة على كامل النوافذ الزجاجية التي تطل على الشارع الرئيسي؛ ويفصل بين الجهتين ستائر من قماش القطيفة ذات لون بني وايزارات ذات لون بني فاتح (le beige) من قماش الساتان

(Le satin) ؛ تكون في بعض الأحيان هذه الستائر مشدودة من الطرفين وفي أحيان أخرى تكون متدلالية حتى تعطي للشباب جوا من الخلوة و الحميمية. وعلى الجهة اليسرى للمدخل الثاني، نجد صرافة (Le comptoir) خشبية و صغيرة لونها بني، وفوقها يوجد صحن صغير مربع الشكل توضع فيه النقود (Pour le paiement) ووراء الصرافة هنالك الخلاط الكهربائي وكؤوسا وفناجين مرتبة وآلة لتحضير القهوة، من ورائه ثبتت على الحائط مرآة كبيرة تعكس ما يحدث في القاعة – الخادم العديد من المرات نبهني عبرها كي أطفئ مسجلتي حتى يتمكن من تحضير القهوة – أما عن الموسيقى التي تسمع في هذا المكان، فهي مزيج من الموسيقى و الأغاني الشرقية كالمغنية اللبنانية ايليسا، و السورية أصالة نصري، و المصري إيهاب توفيق و الكويتي راشد الماجد...و الموسيقى الغربية مثل جوليو اجليصياص (Julio Iglesias)،

مريا كاري (Maria Carry) وامنمين (Imenam) وبيانسبي (Beyonce) وأغاني من نوع الراب (Le Rap) .

المكان، لا يقتصر على فئة الشباب، وإنما يتعداه ليشتمل الفئات الأخرى إذ يتردد عليه من حين لآخر الثانويون؛ وتفتح أبواب المؤسسة المطعمية من منتصف النهار إلى غاية السادسة مساءً. ليبدأ في استقبال فئات أخرى من الزبائن الذين يستمر حضورهم إلى وقت الغلق في حدود الساعة العاشرة ليلاً. هذا في فصل الشتاء، أما في شهر رمضان فتفتح أبوابها لزبائنها بعد ساعتين من وقت الفطور إلى غاية الساعات الأولى من اليوم التالي، أما صيفا فيفتح من منتصف النهار إلى ساعات متأخرة من الليل وقد تمتد حتى الساعات الأولى من اليوم الثاني؛ لكن بالنسبة للشباب الثانوي تتغير نشاطاتهم خاصة في نهاية السنة الدراسية حيث تختلف وجهاتهم إلى ميادين شتى، فمنهم من يكثف مجهوداته تحضيراً لامتحان شهادة البكالوريا ومنهم من يبحث عن عمل ليتمكن من الاصطيف أو ليتمكن من تلبية حاجاته أو مصروفه اليومي مع أصدقائه أو حتى التحضير للدخول المدرسي القادم أو السفر أو حضور المناسبات العائلية المختلفة .

يضم الفضاءان (البزيريا "اللوft" و المؤسسة المطعمية "بينو") صالونين من طرازين مختلفين هما الصالون المغربي بديكوره العربي و الصالون الغربي بطرازه العصري، مما يوحي بالازدواجية أو الثنائية<sup>1</sup> التي انطبعت على شخصية الفرد الجزائري بخصوص الوهراني فهذا جانب فقط من بين الجوانب المتعددة التي تدل عليها؛ فهي تتعدى الديكور و تتجاوزته إلى ابعاد من ذلك : إلى الممارسات اليومية ، و الذي يظهر جليا في طريقة اللباس واللغة- الحجاب مثلا، يوضع الخمار على الرأس وسروال من نوع جينز ضيق و قميص ضيق هو الآخر-

<sup>1</sup> جمال غريد : أستاذ بجامعة السانوية، وهران، الجزائر مداخلة بعنوان: ثنائية المجتمع و ثنائية النخبة الجذور التاريخية، مساهمة في المنتدى الدولي: النخب و المجتمع في العالم العربي، حالتا الجزائر و مصر 23-26 مارس 2002، تيميمون.

أما من حيث اللغة فبمجرد الإصغاء إلى فرد و هو يتحدث، يتبين لك أن هنالك تعددية لغوية - فاللباس و اللغة يعدان ترجمة لما يحدث في المجتمع؛ هذه الميزة تشير إلى التنوع الثقافي الذي يبدو واضحا وجليا بين نمطين ثقافيين، هو المجتمع العربي الذي ينتمي إلى الثقافة العربية الإسلامية و الثاني هو المجتمع الغربي بطغيان نمطه الأوربي، وهذه الازدواجية ليست سوى تأكيدا لتحصيل حاصل لظاهرة ليست آنية، وليست وليدة الاستقلال و إنما هي نتيجة لتراكمات استعمارية تاريخية، وما الانفتاح والتطور السريع الذي تشهده وسائل الاتصال بشتى أنواعها( المقعرات الهوائية، أنترنيت...) والتي قلصت المسافات بين حضارات العالم.

أثناء البحث الذي قمنا به، و خلال حديثنا مع شباب لثانويات مختلفة : مثل ثانوية مصطفى هدام، ثانوية الحمري، ثانوية مديوني، تبين لي أن هنالك فضاء آخر يعتبر من الفضاءات المفضلة لديهم أين يلتقون مع بعضهم البعض وهو البحر.

تبرمج الرحلات إلى البحر من طرف التلاميذ، وهذا في الفترة التي تلي نتائج الفصل الثاني وكذلك مع تحسن الجو، لاسيما بداية شهر ابريل.

#### 4. شاطئ البحر : الكثبان (les dunes)

##### 1/4 موقعه و مميزاته:

أهم فضاء بحري يقصده هؤلاء الشباب في مثل هذه المناسبات، شاطئ "الكثبان الرملية" (Les dunes) في دائرة عين الترك بالقرب من المركب السياحي "ايدان بالاس" (Eden Palace) في اتجاه رأس فلكون؛ من أجل الوصول إلى الشاطئ، يجبر الزائر على النزول عبر سلم طويل و ضيق، لا

يتسع عرضه لأكثر من شخصين. هذا الشاطئ صغير جدا بالمقارنة مع الشواطئ الأخرى حيث لا يتعدى طوله 500 متر \* "الكثبان" تسمية قديمة\* \* ، فقد كان في الماضي - قبل ان يغزو البنايات و المركبات الفندقية - المكان عبارة عن كثبان من الرمال لهذا فهو يحتفظ لحد الآن بهذه التسمية. أما بشأن الأسباب التي لأجلها يفضل الشباب الذهاب إليه فتعود للمميزات التالية:

أ) لا تتردد عليه العائلات بكثرة خاصة وأن الفترة هي فترة دراسة، وكذلك هي أيام أسبوعية، و بذلك يجد الشباب حرية في التصرف و يكونون بعيدين عن أنظار الكبار.

ب) تتواجد به صخرة كبيرة، تحتوي على مجموعة من المغارات التي يستعملها الشباب لوضع أمتعتهم و يلجئون إليها لممارسة بعض العلاقات الحميمة لاغرونج<sup>4</sup> ، (Hugues Lagrange)

ج) يلجأ إليه الثانويون، كونه لا يتطلب مصاريف كبيرة .

د) كما توجد به مساكن شبه فارغة، يقوم أصدقاء بعض التلميذات بكرائها لبضع ساعات، لممارسة العلاقات الجنسية المتفق عليها مسبقا فيطلق الشباب الثانوي على هذا الفعل عبارة "يقضي صالحة ويفوت" \*

هذه العبارة تدل على تواجد الأفراد مع بعضهم البعض لغرض واحد و مفهوم و هو "الفعل الجنسي" فقط دون تضييع الوقت في التعارف

\* على حسب ما قاله الحاج محمد أحد السكان القاطنين دائرة العيون منذ أكثر من سبعون سنة.

\*\* نفس الشخص يؤكد.

<sup>4</sup> Hugues Lagrange, Les adolescents, Le sexe, L'amour Editions la découverte et Syros, Paris, 1999,p15

\* " لقضاء حاجة ثم الانصراف"

و الكلام الكثير <sup>2</sup> (La sexualité débridée)، فكلمة "يقضي": من الفعل قضا، يقضي، "صالحة" بمعنى حاجة أو شيء؛ جمع صالحة: الصوالح (أشياء).

و قد كانت لي فرصة الذهاب مع الشباب بعد أن ها تفني أحدهم، لإخباري بموعد الرحلة ، فقررت الذهاب معهم محاولة التقرب أكثر فأكثر منهم و كذلك لمعرفة ما هي الطقوس التي يمارسونها داخل مجموعاتهم في هذا الفضاء المعزول، وفعلا قد كانت تصرفاتهم عفوية، و اكتفوا في البداية بالسؤال عن هويتي؟! فصارحتهم وقلت أنني أعد عملا عن الشباب فلقبوني بالصحفية، كما رأو قائد (Le leader) \*\* المجموعة الأولى التي أعرفها يقف بجانبني هو و مجموعته ، فتظاهروا بعدم الاهتمام بوجودي.

## 2/4 تنظيم الرحلات اليه :



هذه الصورة توضح لنا تجمع الشباب في المكان المحدد بالقرب من السيارة التي ستنقلهم إلى شاطئ البحر (Les Dunes) حيث تتم المفاوضة على تكلفة الرحلة.

<sup>2</sup> Mohamed Mebtoul, Aouari A, Kerzabi Z, Lamari L, Ousaci Nadia, Récits des jeunes, Enquête qualitative sur les jeunes, GRAS, 2005, p21.

\*\* المميز بجسده الضخم و قامته الطويلة و هندامه العريض.

يتم إعلام التلاميذ عنها بواسطة تفويض إحدى التلميذات التي لها شبكة علاقات واسعة في الثانوية و خارجها،و التي تكون لها تجربة في كبيرة في تنظيم مثل هذه الرحلات و تكون نشيطة. كل هذه المميزات تسمح لها بنشر خبر الرحلة بسرعة كبيرة، مع الإعلان عن يوم ووقت الذهاب.

وقت الذهاب عادة ما يكون موافقا و موعد دخول التلاميذ إلى الثانوية – الثانية و الربع بعد الزوال، فيقف التلاميذ الراغبون في الذهاب، في المكان المحدد؛ أما اليوم، فيكون يوم دراسة. و يشترطون في سائق السيارة أن يكون شابا، و متفهما لتصرفاتهم و يمكنه حتى مشاركتهم في طقوسهم حيث يقولون عنه: " احنا موالفين نروحو امعاه ،و علا خاطرش يحصيلها" \*

جاءت السيارة التي ستنقلنا إلى البحر، فهي من نوع جي9 (G 9) لونها أزرق، ذات تسعة مقاعد خلفية وثلاثة أمامية بما فيهم مقعد السائق و التي يطلقون عليها تسمية " الحشرات" كما نعلم أن "الحشرات" غير مرغوب فيها لما تجلبه من ميكروبات، وتطلق هذه التسمية على السيارات التي تمارس نشاط نقل الأشخاص دون تصريح قانوني؛ صعد الجميع إلى الورا و فتح القائد لي الباب الأمامي للسيارة لآخذ مكاني ونبهني السائق بأن أضع حزام الأمن ففعلت، وما أن أغلق الباب حتى انطلقت السيارة بكل سرعتها وعلت الموسيقى التي يغلب عليها طابع " الراي" ( آخر ما غنت الشابة خيرة الشبيخة الريميتي، الشاب الدوفان، و الشاب رضوان) واصطحبت بصراخ الشباب وهم يرددون هذه الأغاني ، و كنت مرة بعد مرة، ألقى نظرة إلى ما يحدث بالخلف، متخذة كحجة البحث عن الأفراد الذين أعرفهم لأتكلّم معهم فلاحظت أنه يوجد ثلاثة مجموعات ثنائية، حتى القابض (Le receveur) مع رفيقته وهو يعانقها و

\* تفضلونه هو خصيصا لأنه شاب شاطر و متفهم ولأننا معتادين الذهاب معه "

يشد يدها أو ما يطلقون عليها عبارة " *مدامتي*" والتي أصلها فرنسي (Madame).

وكلما اقتربت السيارة من موقف للشرطة يعم الهدوء وتخفض الموسيقى، كما أن هنالك سيارتين من نوع كليو (Clio) وأخرى من نوع ميقان (Mégane) تسيران خلفنا، إذ تبين لي بعد وصولنا بأنهما صديقان لفتاتين جاءتا معنا - استغربت للعدد الكبير من الشباب الذي احتوته السيارة 23 فردا منهم 9 بنات و13 اولدا لتسعة مقاعد فقط -

ما ان وصلنا إلى البحر، جميعهم اختفوا لم يبق معي إلا شابان وفتاة؛ و كما رأيت الفتاتين تسرعان لتلتحقا بصديقيهما بمكان آخر، عرفت فيما بعد انه إحدى المنازل شبه الفارغة جهة شاطئ فلكون ( Cap Valcon ) تقول زهية تبلغ من العمر 18 سنة، تدرس بقسم نهائي علمي : "*راحوا يقلوا حوتة*" السمك مرتبط أولا وقبل كل شيء بسرعة طهيه، هذه الميزة تتلخص خاصة في سرعة القيام بالفعل الجنسي، ومرادف هذه العبارة "*نقلي بيضة*" أما المجموعات الأخرى فانتشرت لتبحث كل واحدة عن مكان، عن مغارة ملائمة لوضع الأمتعة و تغيير الملابس .

استغلّيت وجودي على الشاطئ لملاحظة ماذا يحدث هناك ؟فمنهم من كان يلعب كرة القدم ، و كل ثنائي (شاب و شابة ) يلعبان كرة المضرب (Les raquettes) منهم من يمشي على الشاطئ و ما الصورة التي أمامنا إلا دليل على ما نقوله؛ و منهم من يستحم كأن الموسم موسم اصطيف.



فتاة من الثانوية رفقة صديقها على شاطئ البحر

شاهدنا الشاطئ مشحوناً بالشباب، منهم الثانويين وغير الثانويين مثل ما أكد لي أحد الشباب الذي كان برفقتنا؛ كانوا يملئون المكان قبلنا، منهم من كان يفضل الانعزال في أماكن خفية بعيدين عن الأنظار حتى في السلم الضيق الذي يقع بين البنايات الموجودة هناك.

أجريت مقابلة هناك مع شاب يبلغ من العمر 17 سنة، يدرس أولى ثانوي، يسكن في حي ابن سينا؛ و دامت رحلة الذهاب 45 دقيقة من وقت الإقلاع الذي كان على الساعة 15 و 10 دقيقة ووصلنا على ساعة 15 و 45 دقيقة نفس التوقيت يستغرق في رحلة الإياب، أي الوصول إلى الثانوية يكون متوافقاً وخروج التلاميذ منها والذي يكون على الساعة 17 و 15 دقيقة حتى لا يظهر تعطلهم عن وقت الدخول إلى المنزل الأسري.

بالإضافة إلى هذه الفضاءات التي ذكرناها، و التي لا تستبعد و جود أماكن أخرى لا تتطلب تكلفة مادية كبيرة مثل الحدائق العامة، كالحديقة العامة كما أكده لنا عمر الذي يأخذ محبو بته إلى الحديقة الموجودة في حي المدينة الجديدة، مقابلة لقصر المتعدد الرياضات، أو الحديقة المتواجدة في حي كاناستيل (Canas tel) كما يقول قادة شاب آخر يصطحب محبو بته إلى هناك بعيدين

عن أنظار الآخرين؛ فكالتا الحديقتان تمتازان بالشساعة، و خفية دروبها و النباتات الكثيفة والأشجار العالية، هذا كله يسمح للشباب بصفة عامة والثانويين بصفة خاصة على إيجاد جوا من الخلوة و الاستمتاع و الحرية .

كما قد يلجأ الشباب إلى الفنادق الخاصة،مثل فندق البوريفاج

(beau-rivage) الموجود على الساحل الوهراني، أو استغلال غياب الوالدين عن البيت للاستحواذ على المكان لفعل ما يشاءون مع صديقاتهم ، أو استلاف شقة لبضعة ساعات ،أو في السيارة.

## خلاصة:

لجوء فئة المراهقين إلى هذه الفضاءات ليس بالأمر الجديد ، و هذا مهما اختلفت المجتمعات، هذه التصرفات هي تصرفات إنسانية مهما اختلفت الجغرافية و مهما تعددت الديانات و مهما تطورت المجتمعات وهذا ما أدلت به الدراسة التي قام بها ملنفسكس (Bronislaw Malinowski) ، عن الحياة

الجنسية لأهالي جزر تروبريند بما فيهم المراهقين؛ حيث يذهبون مع بعضهم البعض إلى أماكن بعيدة عن القبيلة في أجواء طبيعية<sup>1</sup> (la brousse) حتى يتمكنوا من ممارسة حريتهم مع أحبائهم أو حبيباتهم، أما لاقرونج، (H.Lagrange) فيسمي أماكن تجمع الشباب " بالشركات الغرامية"<sup>2</sup> « *Les entreprises amoureuses* » وهي المؤسسات التي يمكن أن تمارس فيها رغبات و تطلعات المراهقين منها : الحيازة على إعجاب الآخر، إيجاد السعادة و إشباع الغريزة والإحساس بالحب، و إثبات الوجود؛ لكن الهدف الأساسي هو الحب الذي يرمي إلى الاكتشاف، و إعطاء الذات (le don du soi) و التفاعل و اللعب في حالات كثيرة، هذا كله في سبيل ان يثبتوا لأنفسهم وللآخرين أنه بإمكانهم العثور على أماكن خاصة بهم يتمكنون فيها من الممارسة بكل حرية، بعيدين عن سلطة الأسرة أو القبيلة أو المؤسسة التعليمية.

مما لا يخفى بأن الأماكن التي سبق ذكرها (الثانوية، بينو، اللوفت و شاطئ البحر) تمكنهم من استعمال سجلات لغوية التي يتعذر عليهم ممارستها في أماكن أخرى.

فهذه السجلات اللغوية أو اللغة الكلامية ليست الوسيلة التعبيرية الوحيدة التي يستعملها الشباب للتواصل، و إنما هنالك وسائل أخرى منها الجسد اللباس و الألوان و الحركات أو الإشارات و الإيماءات، و التي لا تقل أهمية عن الكلام أو اللفظة بما تحتويه من دلالة؛ و هذا ما سنتطرق إليه في الفصل الثاني.

<sup>1</sup> Bronilaw Malinowski, la vie sexuelle des sauvages du nord-ouest de la Mélanésie, édit Payot, Paris, 1970, p59.

<sup>2</sup> Lagrange Hugues, Les adolescents, Le sexe, L'amour Editions la découverte et Syros, Paris, 1999,p11.

## مدخل

الممارسات اللغوية في التحليل السوسولوجي و الأنثروبولوجي، يتضمن التعبير الكلامي والتعبير اللا كلامي، الذي لا يقل أهمية الثاني عن الأول. فالجسد في شموليته و بكل ما يحتويه من مكونات: كاللباس، الحركات و التقنيات و تعبيرات الوجه و التصرفات...التي هي تعبيرات لا كلامية؛ خاصة عند فئة الشباب و بالخصوص المراهق الذي يولي للجسد أهمية فائقة من اعتناء من ماركات، من موضة...الخ، و بالتالي يصبح من خلالها الجسد، أحد الوسائل الأساسية التي تساعدنا على اكتشاف و قراءة ما قد تخفيه التعبيرات الكلامية فالرأسمال الجسدي يصبح شكل من أشكال التواصل والتوصيل، والتعبير و التفاعل بشكل عام؛ و لذا سنتعرض إليه بالتفصيل فيما يأتي.

## 1 الجسد والجسد الاجتماعي:

يعتبر الجسد الإنساني احد الموضوعات الهامة التي تلقى العديد من الدراسات الاجتماعية، نظرا لدوره " كوسيط في التفاعل بين الأفراد"<sup>1</sup> كما يقول دافيد لبروتون (David Le Breton)، فالجسد إضافة لكونه وجود بيولوجي، فهو في نفس الوقت ثقافي و اجتماعي، أو هو وجود مادي في تفاعل اجتماعي ، بفعل التنشئة الاجتماعية ابتداء من الأسرة مروراً بمختلف منابع التنشئة و العلاقات الاجتماعية و سيرورته اليومية و تطلعه إلى ما يحدث داخل و خارج مجتمعه خاصة في عالم الزرو الوسائل الرقمية كل هذا يدفعه إلى ان يصنع العديد من التصورات و الادراكات و الاتجاهات الفكرية، التي تظهر من خلال سلوكيات ثقافية، تتم من خلال ضبط هذا الجسد أو السيطرة عليه.

وتظهر هذه الفكرة بصفة جلية في الدراسات التي اهتمت بموضوعات المرأة و الأنوثة و العلاقة بين الجنسين و خاصة الحركة النسائية العالمية و من بينها دراسة، مريينا يقلو<sup>2</sup> (Marina Yaguello) 1978, "جنس الكلمات" (le sexe des mots) حيث أرادت في مجمل كتابها أن تميز بين كلام النسوة و كلام الرجال.

<sup>1</sup> David le Breton, corps et sociétés, Essai de sociologie et d'anthropologie du corps, Librairie des Méridiens, Sociologies au quotidien, 1985, p21.

<sup>2</sup> <http://liberaire.free.fr/Egalitéhomme-femme.html>

و قد أعطى علماء الاجتماع اهتماما كبيرا للجسد، و علاقته بالوسط الاجتماعي مثل بيير بورديو<sup>1</sup> (Pierre Bourdieu) و مرسيل موس<sup>2</sup> (Marcel Mauss).

ولم يعد الجسد كيان عضوي عند الأطباء أو فيزيولوجيا بل تعد هذا الاهتمام ليصبح داعمي اجتماعي، فهو كيان يعكس معاني اجتماعية تعد خلاصة لتفاعل هذا الجسد بالبيئة الاجتماعية التي تحيط به.

كثرت الرؤى بين الجسد و المجتمع، واختلفت الدراسات الفكرية في تناولها لجسد الإنسان من خلال منظورات ثقافية و اجتماعية أي بالمنظور الايثنوسنتريك (ethnocentrique)؛ لكن الدراسات المعاصرة تريد تجاوز الطرح الكلاسيكي لعلاقة جسد الإنسان بالمجتمع، من خلال النظر إلى الجسد بوصفه موضوعا ثقافيا اجتماعيا يقوم بوظيفة، وان هذا الجسد يعد مكونا أساسيا من مكونات التفاعل الاجتماعي، و الذي لا يمكن حدوثه إلا بين كيانات اجتماعية تملك أجسادا و أبنية للشخصية، و القدرة على إقامة علاقات اجتماعية ؛ ومن بين هذه العلاقات: علاقة الرجل بالمرأة (جسدان مختلفان) و التي تتمحور حولها الإشكالات و المفارقات في استحواد الذكر على الأنثى .

فجسد المرأة مقيد تاريخيا بالعرف و الدين... انه جسد مؤسس، و التسلط على المرأة يتم من خلال الجسد والتحكم به.

<sup>1</sup> Pierre Bourdieu, « Remarques provisoires sur la perception sociale du corps », Acte de la recherche en sciences sociales, Avril 1977 n°14. – « le corps et le sacré », Actes de la recherche en science social, Septembre 1994 n°104.

<sup>2</sup> Marcel Mauss, *Sociologie et Anthropologie*, Presse Universitaire de France, 4ème édition, 1968.

إذا اخذ الجسد قسطا وفيرا من الاهتمام في ميدان الاثنوغرافيا ، هذا الأخير يهتم بالجسد في تعدده: في لباسه في تعطره في وشمه و في علاماته في كلامه ،طريقة الاعتناء به... و في أدق خصوصياته و بشكل أكثر وضوحا: بالجسد اجتماعيا " ومن مركبات الجسد، اللباس الذي يعتبر من أولويات الأفراد على مدى العصور حيث يلقي المظهر الخارجي اهتمام أغلبية فئات المجتمع لكونه يشكل عاملا لإبراز المكانة الاجتماعية للفرد وهذا ما يبينه بورديو<sup>1</sup>.

(P.Bourdieu) ، حيث يعتبر " اللباس كلاما يعبر عن ماهية الشخص قبل أن يتكلم " مما يدفعنا إلى التطرق إليه بصفة مفصلة.

## 2 اللباس: اللغة و المميزات

اتخذ اللباس في بداية التاريخ كوسيلة لحماية الجسم من متغيرات الطقس، إلا انه سرعان ما بدا يأخذ مكانة مميزة داخل المجتمع، إذ تطور عبر التاريخ ليصبح رمزا يعبر عن وضعية الفرد داخل المجتمع، وأصبح اللباس رمزا (البريستيج) و الزينة والمكانة الاجتماعية؛ حيث تطور وأصبح عبارة عن (ماركات) عالمية تتداوله دور الأزياء المختلفة و المعروفة عالميا.

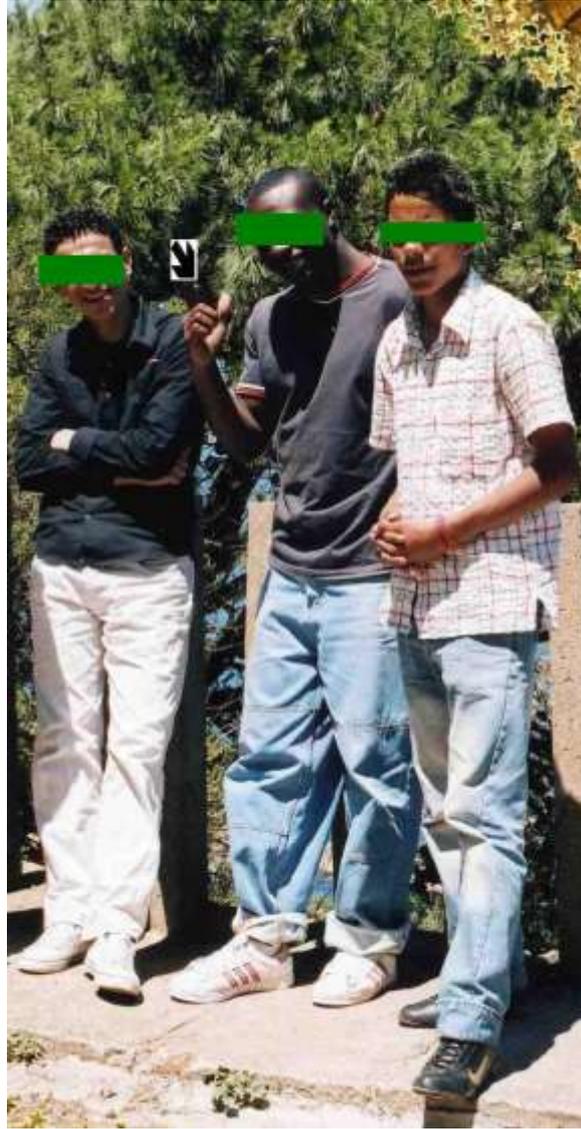
و هو كذلك الذي يميز بين الأفراد، ويعرف بالفترة التي يوجد فيها؛ وبصفة عامة لم يحض موضوع اللباس بدراسة معمقة إلا قليلا، فأغلبية الدراسات كانت تصب في قالب واحد هو الإطار التاريخي.

<sup>1</sup> Pierre Bourdieu, « Remarques Provisoires Sur La perception Sociale Du Corps », in Acte de la recherche en science sociale, n°14, Avril 1977« les cops, maquillage ou vêtement ... fonctionne donc comme un langage par lequel on est parlé plutôt qu'on ne le parle... » p 51.

يعد اللباس مركز اهتمام الشباب، فقد تطور بصفة مذهلة و ارتبط بالموضة التي يقول عنها جورج سيمل (George Simmel) : "الموضة تسمح بالتفرد (s'individualiser) وهي ضرورة للتمييز دون الانفصال عن مجموعة الانتماء"<sup>1</sup> و يعتبر الشباب المحرك الأساسي لرواجها.

لباس المراهقين يصبح ؛ هو "الماركة" (la marque) و من أشهر الماركات التي يسعى الشباب لاقتنائها منها الأحذية الرياضية: "بيما" (Puma) " نايك و (Nike) والتي يسميها الشباب "الشحطة" و كذلك "أوازييس" (Oasis) و الحذاء الرياضي ذو الثلاث علامات (Adidas trois bandes) و أريني (Araignée)؛ وكنفيرس (Convers) أما البدلات الرياضية فأشهر الماركات هي :سارجيو تاكيني (Sergio tachini) و لاكوست (Lacoste) السراويل فهي أغلبيتها إن لم اقل كلها من نوع جين المستعمل (Jean usé) و تويستد (Tuisted) و ديبزل (Diesel) و للقمصان أيضا يجب أن تحمل العلامة، هذا بالنسبة للأولاد.ويرتدي معظم الشباب الألبسة الرياضية (la tenue sport) التي لا علاقة لها بالرياضة، وكما لا يخفى علينا بأن الألبسة لها بعد تاريخي و اجتماعي و ثقافي وهو مخصص لفئة عمرية، وكذلك تقني يعتمد

<sup>1</sup>Lallement Michel, «La philosophie de l'argent » (G.Simmel), Philippe Cabin et Jean-François Dortier (dir), in la Sociologie, histoire et idées, éditions sciences humaines, 2000, p 65.



الصورة توضح الشبان الثلاثة الثانويين بألبستهم التي هي من نوع الجينز المستعمل و العريض مع احد يتهم الرياضية المختلفة بعلامتها: النايك، الثلاث علامات و كنفيرس

على الموضة و التجدد ، وتلخص آلان صوغال<sup>1</sup>، (Alain Soral) هذه الأبعاد في:

1 /2 ميزات خمسة:

1/ الميزة التاريخية (Recto):و تسمى هكذا لان دائما اللباس مرتبط ارتباط وثيق

بالفترة التي وجد فيها و تطور عبرها .

<sup>1</sup>Soral Alain, « Contribution sérieuse à l'étude du vêtement et de la mode » Frédéric Monneyron (dir), Le Vêtement, colloque au château de Cerisy, l'Harmattan, Paris, 2001, p223

2/ الميزة الاجتماعية (Socio): مهما تطور عبر التاريخ، فبعده يرمي مباشرة إلى دور اجتماعي، إلى مكانة اجتماعية ...

3/ ميزة الايثنو (Ethno) : وهي المميزات الثقافية التي انطبعت على هذه الألبسة وكذلك الخصائص الجغرافية.

لكن الذي يهمنا هو الألبسة التي اخترعت خصيصا للشباب و منهم :

4/ المراهقين (Ado) حيث تتميز بطابعها التقني.

5/ التقني (Techno) :سميت هكذا لما أحدثته التطور الصناعي في هذا المجال. فاختراع و اكتشاف مواد و تقنيات الألبسة بأنواعها، يختص في طريقة و تقنية صنع التي لم تكون موجودة من قبل؛ و هذا ما يسعى اليه الشباب الثانوي، في اقتنائهم لنوعية ألبستهم، أي البحث على كل ما هو جديد و خارج عن الطابع العادي .

أما بالنسبة للبنات فهن كذلك يتماشين و الموضة ، فأغلبيتهن يرتدين السراويل من نوع الجينز المستعمل والضيق جدا خاصة عند الخصر ( Taille base ) و القمصان الضيقة و القصيرة عند القد و القمصان الضيقة و القصيرة عند القد و القمصان الضيقة و القصيرة عند القد (Juste corps, un body bien serré et le couper) الأحذية ذات الكعب العالي

و المنقور(Pointu). تختلف طريقة لبس الشباب نوعا ما بالنسبة لكلا

الجنسين : خاصة في قضية الحجاب والذي أصبح يسمى بحجاب العصري

فيمتاز، بالأحذية ذات الكعب العالي و المنقورة ، و السراويل من نوع الجينز



هذه الصورة توضح لبس الفتاة الذي يتكون من سروال من نوع الجينز المشدود عند القد و القميص الضيق و القصير جدا مع تسريحة شعرها المجددة. التقطت هذه الصورة في احدى قاعات الحفلات و التي برمجت لاهياء حفلة عيد ميلاد احدى شابات مجتمعنا المدروس.

المستعمل المشدود ( serré ) الذي يبرز قد الفتاة، و القميص المشدود هو أيضا عند

الصدر مع وضع خمار على الرأس ؛ في هذه الحالة، هناك طريقتين للباس الخمار

، فمنهن من تضعه لتغطي شعرها لكن على الطريقة العصرية وهذا بوضع الخمار

الثاني على شكل وردة أو ما شابه ذلك، ومنهن من تضعه على رأسها وتبرز قليلا

من شعرها على وجهها.



تبين هذه الصورة الفتاة المتحجبة، التي ترتدي سروالا من نوع الجينز المشدود جدا و القميص الضيق مع ارتداء حذاء منقور و تركيبة خمارها المربوط من الامام، محافظة على تناسق الالوان، مع اختها التي ترقص معا.

أما عن لباس الفتيات "المتبرجات" فلا يختلف عن المتحجبات بكثير إلا في عدم وضع الخمار فالذي ترتديه المتبرجة ترتديه المتحجبة، التي في أغلبيتها سراويل من نوع الجينز المستعمل (taille base) و الضيق، و القمصان الضيقة و القصيرة عند الخصر، إلى جانب القمصان بدون أكمام (à bretelle)، تلبسه وهي ملتحقة بثا نويتها، أو داخل المؤسسة التعليمية، دون أن أنسى الشعر المصفف دائما (bien coiffé) بتسريحات عصرية؛ و يدخل كل من الفتى و الفتاة في لعبة الاستمالة، لأن الواحد هو مرآة الآخر.



هذه الصورة التقطت أمام الثانوية، حيث الفتاة ترتدي قميصا الذي يظهر ظهرها وكتفيها.

فالفتاة تفضل أن يكون الفتى " *artiste* " شكله شكل ممثل ويكون ذو ذوق رفيع؛ ذلك في اختيار الألبسة المناسبة و التي تتماشى و الموضة و الألوان المتناسقة وهذا ما يطلق عليه الشباب عبارة: " *يعرف يلصق* "، العبارة الأولى " *artiste* " مرتبطة بالجمال و الثانية مختصة باللباس و تدل على الإضافة، والتي تعني عند الشباب انتقاء مجموعة من قطع الألبسة، محافظين بذلك على تناسق اللون و العلامة متبعين في ذلك أولوية الموضة " اللباس هو التواجد اجتماعيا"<sup>1</sup> ميشيل أرليتتش ( Erlich Michel؛ بينما عند الأولاد، يفضل ان تكون الفتاة "حبة زجاج " أي قطعة من الزجاج و التي تعني لون العينين وجمالهما الدرجة الأولى، أو "حبة *numérique* " لما تحويه الوسائل الإعلامية الرقمية من

<sup>1</sup> Erlich Michel, « Transgressions Corporelles et Vestimentaires », Frédéric Monneyron (dir), in Le Vêtement, colloque au château de Cerisy, l'Harmattan, Paris, 2001, p72.

تسهيلات خاصة فيما يخص الجسد و العلاقات الحميمة ، فالانتقاد الأول هو الجمال أو المظهر الجسماني الذي يحضى بالقدر الوفير من الاهتمام ؛ و يتزايد الاهتمام بالجسد عند كلا الجنسين خاصة في سن المراهقة عند البلوغ<sup>1</sup> كاترين دولتو (Catherine Dolto)، وما يظهر من تغيرات فسيولوجية جسدية.

و لهذا تصبح المرأة الأداة الأساسية التي تعكس مظهرهم الخارجي و لا يستطيعون الاستغناء عنها في حياتهم اليومية. تتباين استعمالات المرأة عند كلا الجنسين، فعند الفتاة هي شيء يدخل ضمن محتويات حقيبة يدها؛ تستعملها خاصة لتصليح ماكياجها و تزيين وجهها. أما بالنسبة للفتى، فيستعمل مرآة البيت خاصة عند تسريح شعره باستعمال (le gel) الذي يساعده في تنويع تسريحات شعره، هذا ما يطلق عليه الشباب عبارة **"مجلجل شعره"** فكلمة **"مجلجل"** مأخوذة من الكلمة الفرنسية (le gel) وهو نوع من تكسير للغة الفرنسية مرهم خاص بالشعر الذي يعطيه لمعانا من جهة، و من جهة أخرى يحافظ بواسطته على شكل التسريحة؛ **"ومشوك شعره"** كما توضحه الصورة التالية :



في الصورة هذه يظهر شعر الشاب **"المجلجل"** بصفة واضحة و هو يجلس بجانب فتاته.

<sup>1</sup> Catherine Dolto, Dico Ado, Gallimard ; JEUNESSE ; Giboulées, 2002,, p219

فـ"مشوك" هي كلمة مأخوذة من الكلمة العربية الشوك وهو نبات ذو أشواك و التي تمتاز بالتبعثر؛ و كل هذا يتلخص في المحافظة و الاعتناء بصورتهم الذاتية<sup>1</sup> (l'image de soi)، التي تعتبر بناء اجتماعي كغيره من البناءات الأخرى التي تتغير بفعل التأثيرات الاجتماعية و كذا الفردية منها.

والذي يتمركز خصيصا عند الشباب في الوجه حيث يقول دافيد بروتون (D.Le Breton) "هو أكثر المناطق من جسد الإنسان التي تتكاثف فيها القيم العالية و أي خدش في هذه المنطقة يعتبر كارثة بالمقارنة إذا ما حدثت آثار في مناطق أخرى من الجسد"<sup>2</sup>، ويؤكد كذلك على أن "الوجه و الأعضاء الجنسية هما المنطقتين الأكثر استثمار و الأكثر تضامنا مع الأنا"<sup>3</sup> و يقول أيضا عن الوجه أنه "المكان الذي به يعرف الإنسان أو يتجاهل، يحب أو يعنف"<sup>4</sup>، و لذا يعد الوجه الجزء الأول والأساسي الذي تتمركز عليه الأنظار ، حيث يقول عزيز:

"أنا الحاجة الأولى ألي تعجبني عند الشيرا هي نشو فلها

في ال *visage* ، إذا كانت تدخل في القلب *surtout* إذا

كانت *brune* " (17سنة،يدرس الثانية ثانوي،أسمر

البشرة، قصير القامة نحيل، يتميز بشعره الأسود"

المجلل" و يلبس دائما الألبسة ذات الطابع الرياضي،

السراويل من نوع الجينز و القمصان ذات العلامة بينما

الأحذية الرياضية فهي دائما ذات العلامة نايك(Nike)كما

<sup>1</sup> GAUMOND, Stéphane et JARLAN Pierre, Influence de l'imagerie médicale sur les représentations du corps, MSBM d'anthropologie de la santé,DCEM ,2006,Université de Bordeaux , P 17.

<sup>2</sup> Le Breton David, La sociologie du corps, PUF, 2002,p 110.

<sup>3</sup> Ibid, P110

<sup>4</sup> Ibid. P110

\*" أنا الشيء الأول الذي يجلب انتباهي عند الفتاة هي وجهها، خاصة إذا كانت سمراء"

انه يمتاز بالدقة في مواعيده. و أثناء العطل يعمل  
صرافا في إحدى البيزيريات، أو ممون مشروبات غازية  
(livreur) و هو يدخن).

ويؤكد هواري:

" نبغي تكون شابة و عندها صفة الأنوثة، و *le regard premier* تشوف كي راهي لابسة، تشوف  
للووجه انتعها، نشوف ال *physique* هذه هي إلي أتخليك  
تروح عند الشيرا لخاط رش يكذب أعليك إلي يقولك  
يروح عند شيرا دايرا انو اضر و ما عندها سنين " \*  
(17 سنة، قسم نهائي، أشقر البشرة و الشعر  
ال"المجلج"، ذا طابع كلاسيكي على شبابي، سترات  
كلاسيكية و السراويل من نوع الجينز المستعمل، و  
الأحذية المنقورة-يعتني اعتناء فائق بمظهره-و في العطة  
الصفية يعمل خادم في مقاهي الموجودة على واجهة  
البحر، و يدخن).

ما استنتجناه من خطاب الشباب (أهمية نظرة الآخر). ففي سن المراهقة، يولي  
الشباب أهمية كبيرة لنظرة الآخرين إليهم. ولذلك تجد الفتى أو الفتاة يقضيان

\* فضل أن تكون جميلة، ولها صفة الأنوثة ومن النظرة الأولى، ترى كيف ترتدي الألبسة ترى وجهها ترى أولا المظهر و هذه الأشياء كلها هي التي تسمح لك بأن تأتي إلى الفتاة وتحديثها، و من المستحيل ان يعاكس الفتى فتاة تضع نظارات (لا ترى جيدا) و أسنانها مشوهة "

مجل وقتهما في الاعتناء بمظهرهما الخارجي. كل ذلك بهدف استقطاب انتباه و إعجاب الطرف الآخر. فالنظرة أصبحت لها مكانة في المجتمع الحضري دافيد لوبروتون(D. Le Breton)<sup>1</sup> يصبح كل منهما مرآة للآخر تبادل النظرات لها مدلول في التفاعلات بين الشباب.

هي طريقة التي تبعث عبرها خطابات. هذا النوع من الممارسات يمكننا ملاحظته في مختلف الفضاءات التي يتردد عليها الشباب (الشارع، الثانوية، المطاعم و البزيريات... الخ).

كل من الفتاة والفتى الثانوي هما في غمار الاستعراض بجسديهما<sup>2</sup> و بمظهريهما (la mise en scène) كلاهما يقومان باحتفالية لجسديهما، الذي أصبح في هذه الفترة و هي المراهقة -التي تواكبها تغيرات فسيولوجية-و التي يسعى كلاهما إلى إبرازها إلى الطرف الآخر بارتداء الملابس التي تبرز تلك التغيرات، و عندما نقول استعراض: يوجد بالضرورة جمهور ملاحظ ، و هذا هو ما يبحث عنه الشباب و خاصة مجتمعنا المدروس، يريد ان يجلب الأنظار إليه من جهة للتمييز عن باقي الفئات الأخرى، و من جهة أخرى لاستمالة الجنس الآخر (Séduire)، و ما الاختلاط بين الجنسين داخل الثانوية إلا محفز قوي آخر يدفع الشباب إلى الاعتناء أكثر فأكثر بالرأسمال الجسماني و يظهر هذا واضحا في التصريح ل أنور(17سنة):

"ليليق واحد يتهل في corps انتاعه هذي حاجة باين،

لخاط رش لوكان جينا نقر و غي ارواحا إحنا الشاشر،

<sup>1</sup> David Le Breton, Anthropologie du corps et modernité, PUF, 4ème édition, 2005, p105.

<sup>2</sup> E. Goffman, la mise en scène de la vie quotidienne, la présentation du soi, les éditions de minuit, le sens commun, 1973.

نحو بشنقلا ،نحو بأي حاجة نقر و بيها بالصح الله غالب  
يقرو امعانا الشيرات، و الشيرات يروماركو بزاف  
(elles remarquent tout et trop) ، هذالك كي داير  
،شعره كي داير ،شا لابس، اضفاره...<sup>1</sup> ( الثانية ثانوي،  
قصير القامة أسمر البشرة ،و شعره دائما المججل و  
يلبس دائما السراويل من نوع الجينز المستعمل و  
القمصان التي تدخل ضمن موجة الموضة ،ودائما الأحذية  
الرياضية ذات العلامة (الشحطة) .

بالإضافة إلى اختيار (الماركة) يولي الشباب اهتماما كبيرا في انتقاء ألوان  
الملابس لأنها هي كذلك تدخل ضمن أولويات الموضة.

### 3 الألوان: الرمز و التواصل

الحقيقة هو أن الألوان وجدت في الطبيعة، ثم جاء الفرد واستلهمها و كيفها  
و حياته لتشكل كلا متجانسا، وتعلم الفرد مقاييسه من الجمال و من ألفته للألوان  
فالألوان هي رموز أو هي لغة ترمي إلى أشياء أو أفعال معينة، و هذا ما أدل به  
مجتمعنا المدروس، و لذا يعطي الشباب عناية فائقة في اختيار ألوان البستهم  
التي يجب أن تتماشى و الموضة، ومن بين الألوان:البرتقالي، البنفسجي و  
الوردي، الأزرق (bleu piscine) ، الأبيض و الأسود، الأخضر (لون بذلة

\* "يجب عليك ان تعتني بجسدك ،هذا واضح ،لماذا لأننا لو جئنا ندرس نحن الأولاد فقط مع بعضنا البعض ،نأتي إلى الدراسة بارتداء أي شيء كان ،لكن الحقيقة هو ان البنات يدرسن معنا و البنات يلاحظن كثيرا ،كيف هو فلان ! شعره كيف هو !اضفاره..."

الجنود)..فمثلا إذا تكلمنا عن اللون البرتقالي، فهو يدل على الشخص الذي يلبسه بأنه ودود و مسالم على حسب ما جاء في مقدمة معجم الألوان<sup>1</sup> للدكتور رزين الخويسكي، و لون الأخضر الذي يعكس الحالة التي يشهدها العالم الآن، وحضور مكثف و بارز للعساكر. لكن بالنسبة للشباب هذا اللون مرتبط وطريقة خياطة اللباس (الذي يمتاز بكثرة الجيوب) و نوعية القماش و كذلك هو يدل على النشاط و الحركة.

اللون ليس مجرد لون لباس فحسب و إنما عند الثانويين هو وسيلة للمخاطبة و المعاكسة و الإثارة بشكل أكيد حيث يقول عمر (18سنة) عن اللون الأبيض بالخصوص و الذي هو معروف عنه أنه لون الصفاء و النقاء:

"تقتلني وحدة كي تلبس لبييض، لا بغ مانعرفهاش نروح  
عندها و نهدر امعاها ، و إذا كانت برى و لابغ اكبير  
اعليا نقعد غير نكل اعليها"\* ( قسم الأولى  
ثانوي،أسمر البشرة قليل الشعر، و مع ذلك" يجلجله"و  
يرتدي الألبسة ذات الطابع الرياضي، و السراويل  
القصيرة (panta-court) و الأحذية الرياضية  
بأنواعها، و خاصة التي تواكب الموضة).

<sup>1</sup> الدكتور زين الخويسكي، معجم الألوان في اللغة و الآداب و العلم، الطبعة الأولى لبنان،1996.

\* "تثيرني الفتاة التي ترتدي الألبسة ذات اللون الأبيض لدرجة تجعلني أجرو على مخاطبتها حتى و إن كنت لا أعرفها "

فكلمة "نكل" و حسب ما جاء في معجم لسان العرب لابن منظور<sup>1</sup>:  
الكحل و هو ما يكتحل به ،الكحل ما وضع في العين يشفى بها؛ ارتبط الكحل بالعين  
و العين مهمتها النظر، و عبارة " نكل " عند الشباب تعني محاصرة الفتاة  
بنظرات كلها إعجاب و إثارة؛ فهو يشبه الفتاة الجميلة و التي تلبس اللون المفضل  
لديه، بمثابة الكحل الذي يشفي العين من النقص و الغياب.  
و تظهر علاقة لون اللباس الذي هو الوردي و علاقته بالإثارة في التصريح  
الذي قالتها لنا سارة (18 سنة):

" كي أنكون مذابزة امعاه ،نلبس له ال rose و أنقابله،  
باش انهبله، و ماينجمش، و يجي يهدر امعاي، ال rose  
يقابلية " \* (قسم نهائي، تمتاز النحافة، و سمراء البشرة،  
دائما شعرها مصفف كما تمتاز بصوتها و ضحكتها  
العالية، و هي تدخن كما يوجد وشم على ذراعها و  
الذي يحمل الحرف الأول(s) من اسم حبيبها الأول والذي  
بسببه لا تلبس القمصان العارية ،و تلبس الألبسة العريضة  
(large) السراويل و القمصان العريضة على حسب  
طريقة لبس المغني الذي تحبه وهو  
ايمنايم.(Immenam).

<sup>1</sup> ابن منظور، لسان العرب المحيط، معجم لغوي علمي، باب الحاء، دار لسان العرب، بيروت.

\* " عندما أكون متخاصمة مع صديقي أرندي لباس نو لون وردي، لأنه يحب هذا اللون كثيرا، فألبسه خصيصا و أحاصره لأثير جنونه، فلا يتحمل فيأتي لمخاطبتي و مصالحتي"

الذي أثارني هو الوشم الذي رأيته عند هذه الفتاة دون غيرها في هذه المجموعة و الذي يحمل علامة حيازة وامتلاك و هنا تعود الشيئية<sup>1</sup> (chosesisme) التي تكلم عنها جورج سيمل، قامت به هي لتؤكد حبها الأول، بالرغم من أنه هو بعيدا عنها يقضي مدة في السجن .

فهي تستعمل اللون المفضل لدى صديقها الذي يخاصمها، كسلاح تستعمله لتسترجع علاقته بها و ما العبارات المستعملة (مد/بزة معاه، نلبس له rose، انقابله، ماينجمش، rose يفابليه) إلا دليل على ذلك. جميع الطرق مباحة للمثارة و المغازلة.

#### 4 الحركة: اللغة المصورة

تلعب الحركات دورا كبيرا في الحياة الاجتماعية؛ هي حركات ذات معنى بالنسبة للجسد تأتي دائما مواكبة للكلام، و قلما توجد محادثات التي لا تصاحبها الإشارات يعتبرونهم تعبيرات أكثر قوة من الكلمات، حيث إذا بحثنا عن أصل كلمة الحركة (geste) الذي يعود إلى الكلمة اللاتينية جستيس<sup>2</sup> (gestus) و التي تدل في معناها الواسع على حركية جزء من الجسم و بالخصوص اليد، و من تم ارتبطت الحركة بالفعل و بهما دخل الجسد في عالم الأفعال و الأعمال باليد، و بجزء من الجسم أصبح الإنسان باستطاعته أن يعبر عن أحاسيسه و رغباته بكل حرية.

<sup>1</sup> <http://palissy.hmana.univ-nantes.fr/labos/fun>

<sup>2</sup> Gunter- Gebauer & Christoph Wulf, 2004, Jeux, rituels, gestes, les fondements mimétiques de l'action sociale, Anthropos, Economica, Paris, p69

تلعب الحركات دورا هاما في الحياة الاجتماعية و قليلا هي التفاعلات التي لا تواكبها الحركات، هي تمثلات فيزيائية رمزية للانفعالات و الرغبات و كذلك تمثل من الوسائل التأويلية الهامة التي تساعد الأفراد على التعرف فيما بينهم و التفاهم بينهم، الحركات تزامن اللغة المنطوقة.

نتعلم الحركات حتى نكون مثل الآخرين، فبالنسبة للشباب هذه الإيمائية للحركات، يستطيعون أن يبرزوا ويتميزوا من خلال استعراض جسماني حركي (*mise en scène corporelle*) فهم يولون اهتماما كبيرا للحركات، لأن عن طريقها يستطيعون أن يثبتوا ما يقولون، و بالتالي يثبت نفسه كوجود، اللغة المصورة<sup>1</sup> (*la langue imagée*) و الفيزيائية للحركات هي نتاج ثقافي الذي على إثره الفرد يكون و يزيد في إثرائه و بواسطة تحصيله على هذه الحركات يندمج في العادات الثقافية المصورة و الفيزيائية، و التي تتماشى و الأحداث الراهنة، مثل طريقة إلقاء التحية، التصافح عند هؤلاء الشباب و الذي يمكن تصنيفه إلى:

#### 1 /4 التحية و أصنافها:

أ) و التي هي عبارة عن مجموعة متسلسلة من الحركات، كلها فيزيائية مصورة: التصافح باليد، ثم شدها وشد الأصابع غلق اليد تم ضرب واحدة بواحدة (اليدين).

<sup>1</sup> Gunter- Gebauer & Christoph Wulf Ibid. P 75.

ب) نفس الحركات، لكن اليدين تكونان مغلقتان و متقابلتان مع ضرب الواحدة مع الأخرى و ضم اليد مغلقة إلى القلب.



هذه الصورة، أخذت أمام الثانوية، توضح لنا إحدى طرق إلقاء التحية بين صديقين والتي تتم بضم أحدهما للآخر.

ج) التصافح مع شد كل واحد يد الآخر مع التعانق الكتف الأيمن مع الكتف الأيمن هذا بالنسبة للأولاد مع بعضهم البعض.

د) بينما الفتيات مع بعضهن البعض يقبلن بعضهن فما لقم، و حتى الأولاد مع البنات سواء أمام الثانوية أو داخلها- و هذا ما شاهدته أثناء حضوري لتدريبات حفلة آخر السنة الدراسية داخل الثانوية- كما يمكن أن نلاحظ تغير صفة التحية والحركات الجسمانية الفردية حسب نوعية العلاقة التي تربطه بالآخر، و سواء هذا الآخر كان فتاة أو صديق أو أستاذ أو مجموعته.

وبتواجد الشباب في الأماكن التي اعتادوا التردد عليها، و التي سبق لنا ذكرها، لاحظنا نوعا آخر من الخطاب يدخل في إطار العلاقات الحميمة بين الشباب و الشابات؛ و هو ما نسميه "الملامسة" (le toucher).

وهي تشكل تواصل فيزيائي الذي تطغى عليه الحركات الأكثر حميمية والتقارب من الجسد الآخر و هنا تستعمل الفتاة عبارة "خرب فيا" و هي كلمة تأتي من اللغة العربية خرب، الخراب و هي ضد العمران و خرب الشيء يعني أفسده و الخارب هو من سرق شيء ليس ملكه<sup>1</sup>، وعند هؤلاء الشباب تعني القيام بملامسات<sup>2</sup> (le flirt) على جسد ليس لهم الحق في أن يقربوه دون علانية ودون وثائق شرعية إلا أن هنا الأمر يتم بمناوئة مع الفتاة .

بينما المفهوم الأنثروبولوجي للحركة يعتمد على تحرر اليد الإنسان الأول<sup>3</sup>

(la main du primate)، عندما حرك يده في اتجاه الفاكهة ليقتطفها و ما أحدثته هذه الحركة من نتائج على تطور مخ الإنسان و التطور الإنساني بشكل عام.

كل هذا يتلخص في أن حركة اليدين بالدرجة الأولى، هي حركات أساسية في التفاعلات الشبابية يثبت بها قوته في الجماعة و تسهل عليه الدخول في العلاقات.

<sup>1</sup> ابن منظور، لسان العرب المحيط، معجم لغوي علمي، باب الخاء، دار لسان العرب، بيروت.

<sup>2</sup> Hugues Lagrange, Les adolescents, le sexe, l'amour, Edition la Découverte & Syros, Paris, 1999, p.58.

<sup>3</sup> دروس قدمت من طرف الأستاذ عبد القادر لفتح، بمعهد علم الاجتماع، جامعة الساتية، وهران لطلبة ما بعد التدرج الدفعة الثانية 2005/2004

## 2/4 الرقص:

هو عبارة عن حركات جسدية متناسقة حسب رتم (rythme) معين، و في أغلبية الأحيان ترافق هذه الحركات موسيقى. و قد يعبر الرقص عن أغراض مختلفة و ذلك باختلاف المجتمعات و عاداتها و تقاليدها و طقوسها الدينية و الاجتماعية (Encarta 2006).

أما بالنسبة للمجتمع المدروس، و من خلال الملاحظات التي قمنا بها أثناء دعوة احدى فتيات الثانوية لحفلة عيد ميلادها. الذي لفت انتباهنا هو الحضور الكبير للشباب، و الموسيقى الصاخبة بنوعها الرايوي و الغربي، فإذا كانت الموسيقى ذات طابع الراي، كل الشباب يرددون هذه الأغاني و يرقصون مع بعضهم البعض على أنغامها ، أما إذا كانت الموسيقى ذات الطابع الغربي مثل التكنو و الراب فهي تقتصر على فئة معينة، و كأننا نشاهد قنوات الموسيقى الغربية (Mtv base) (M6 black music)

و في نفس الوقت K يجدر بنا الحديث عن ما لنوعية الموسيقى من تأثير على بعض الممارسات الحميمية و هذا ما يقوله أحد الشباب :

"بالتكنو الصوالح ينقضوا خف خف " \*

فالرقصة تعبر عن أفكار أو أحاسيس أو هي تحكي قصة غرضها في البداية الترفيه كما يقول أحد الشباب:

\* "بالموسيقى التكنو الملامسات الجنسية تحدث بصفة سريعة"

"نحضرُوا *les fêtes* باش نرقصوا و

نديفولوا (*défouler*) \*\*

لكن سرعان ما تتغير وجهة الرقصة و تصبح كلاما أو تعبيرا يستعمله الشباب و المراهقين بصفة خاصة للتحرر من الضغوطات اليومية و الهروب من السلطة و تختلف ممارسة و حركات الرقصة حسب الفضاء بالدرجة الأولى، و نوعية الحفلة و الأفراد المتواجدين في هذا الفضاء.



نلاحظ في هذه الصورة، التي التقطت في حفلة عيد الميلاد، في إحدى قاعات الحفلات الفتاة التي ترقص على نغمات غربية برفقة أحد المدعوون و هو شاب ليس ثانويا بحركات الخصر و الفم التي كلها اثارة.

\*\* "نحضر الحفلات لكي نرقص و نرفه عن أنفسنا"

## خلاصة:

جسد الشباب هو علامة (marqueur) لهوية اجتماعية، حيث من خلال ملاحظتنا المعمقة، للممارسات الجسدية من حركات عند الكلام، المشي و طريقة لبس...يمكن القول أن الجسد يعتبر وسيلة يحاول من خلالها الشباب إثبات وجودهم و بناء وضعية خاصة بهم داخل مجتمعهم.

في المجتمع الحديث أصبح للمظهر الخارجي مكانة هامة في بناء نظرة المجتمع للفرد؛ فأصبح الشباب يعبرون من خلال أجسادهم عن انفعالاتهم وعن آرائهم وحتى اعتراضاتهم عن القيم و المعايير السائدة في المجتمع ؛ ففي كثير من الأحيان نجد الشباب في محاولة مستمرة ،من خلال أجسادهم لجلب اهتمام الأخر من خلال طريقة اللبس الخاصة بهم، التي يؤسسون عبرها جماعات تؤمن بنفس القيم ومعايير تتبناها تسري في عالمهم الخاص، فطريقة اللبس عند الشباب لا يمكن اعتبارها عفوية، فهي تعكس دائما الصورة المعقدة لعالم الشباب، وواقعهم المعاش

يبقى قابل للتجديد السريع و المستمر، و هذا ما نلاحظه في تغيير الملابس يوميا لكلا الجنسين، مع تغيير تسريحة الشعر و الإكسسوارات و حتى حقائق اليد تتغير بالنسبة الفتيات دون أن أنسى كذلك بالنسبة للمتحجبات، طريقة وضع الخمار تتغير و طريقة اللبس من الملاحظ أنها ممارسة يومية .

و بالتالي يدخل هذا الاعتناء الفائق بالجسد و بوسائله ضمن الطقوس الشبابية و اليومية<sup>1</sup> (le quotidien)، التي تعني " الآن و هنا"، إلا محفز شرعي لهذه الشعائر، لأن هنالك علاقة بين هذا الاستعراض المسرحي و اليومية، و الذي غرضه الديناميكا و التجديد إلى حد الإثارة. حيث يعرف ميشيل مفصول Michel (Mafessoli) الطقوس (le rite): "و التي هي كيفية ظهور و استعراض الفرد اجتماعيا أو فرديا وهو ممر مفروض"<sup>1</sup>

تفاعل الشباب مع بعضهم البعض، أو مع المجتمع هو تفاعل جسماني بالدرجة الأولى، و يتم هذا عبر اللباس و (ماركاته) و ألوانه أو عبر التعبيرات الإيمائية أو الحركية.

فهذه الاستعراضية و الاعتناء الفائق بالجسد ما هي إلا تعبيرات تستهدف أغراض معينة، و تستدعي استعمال استراتيجيات مختلفة و التي سنوضحها فيما يأتي.

<sup>1</sup>Maffesoli Michel, La Conquête Du Présent, pour une sociologie de la vie quotidienne, Editions Economica,2004, p 173 « Le rite est le mode d'apparaître, de théâtralisation de l'être social et individuel, il est un passage obligé ».

## مدخل:

يبحث الشباب في حياتهم اليومية باستمرار عن الاستقلالية، التي تعتبر مطلباً حياتياً و أساسياً لهم حتى يفلتوا من التبعية الأسرية.

إذ يحاول الشباب إثبات وجودهم في ممارساتهم اليومية، التي تفرض عليهم تبني استراتيجيات مختلفة، تمكنهم من الحصول على المال ، الألبسة المعاصرة، ضروريات الزينة من عطور، و مكياج، و على أحدث أجهزة الهواتف النقالة و التعرف على عدة شبان أو على عدة فتيات .

فالاستراتيجية " هي مجموعة من الطرق يستعملها الفرد للوصول إلى أهداف معينة" (dico encarta2006). و مؤسس هذا المصطلح ميشال كروزي

(Michel Crozier)، الذي يؤكد على المدى التنظيمي و العقلاني و التنشؤي للفاعل

(l'acteur)؛ و من هنا تختلف الاستراتيجيات على حسب الإمكانيات و الأهداف

المبتغاة لكل فرد، و هذا حتى يتمكن من تقليص أماكن التردد و الشك<sup>1</sup>

(les zones d'incertitudes) التي تدفعه إلى حد المخاطرة و المجازفة.

تتعدد الاستراتيجيات التي يستعملها الشباب في حياتهم اليومية و من بينها :

<sup>1</sup> Crozier Michel, L'acteur et le système, les contraintes de l'action collective, Editions le Seuil, 1977.

## 1/ استراتيجيات الحصول على المال :

المال الذي يعتبره جورج سيمل (G. Simmel) " أنه لا يساهم في تغيير الأشياء فحسب وإنما في تغيير الأفراد أيضا و هو وسيلة للتحرر"<sup>1</sup>؛ فهو الوسيلة الأساسية و الضرورية لانجاز نشاطهم اليومي (النقل، العزومات في الأماكن التي ذكرت سابقا، في الفضاءات السيبرية، في قاعات اللعب وفي الرحلات...الخ).

يستعمل الشباب الثانوي عدة طرق للحصول على المال و هذا بغض النظر عن انتماءاتهم الاجتماعية(الملحق ص الخاص ببيانات مجتمع البحث)، حيث وجدنا حتى بعض الشباب الذين ينتمون إلى الطبقة الغنية، يفضلون استقلاليتهم المادية عن أسرهم في مقابل حريتهم الشخصية في التصرف في أموالهم الخاصة.

ف نجد بعض الشباب من كلا الجنسين يلجئون إلى المتاجرة في المنتجات ذات الطابع التقني منها: الهواتف النقالة، MP3 MP4، و الأقراص المضغوطة و كذلك في الألبسة "القش" و مواد التجميل و هذا النوع من النشاط يطلق عليه الشباب عبارة "بيور" و هي عبارة تدل على إعادة بيع الأشياء المستعملة و عدم امتلاكها، وإذا كان الشيء غير صالح للاستعمال أو ينقصه شيء فإنهم يستعملون عبارة "يدغرله"، بمعنى دغر عليه يدغر دغرا، و هو الاقتحام من غير تثبت، و الاسم الدغرى هو الدفع الى الاختلاس و الجور<sup>1</sup>، وهي عبارة عنيفة.

<sup>1</sup> Lallement Michel, «La philosophie de l'argent» (G.Simmel) , Philippe Cabin et Jean-François Dortier (dir), in la Sociologie , histoire et idées, éditions sciences humaines, 2000 , p 65.

هذا كله يدل على عدم قبول أو نفور الشباب من كل ما هو ستاتيكي، هذا من جهة ومن جهة أخرى تدل على فطنة الشباب (قفوزية) الفرد و هذا النوع من النشاط يتطلب رأسمال اجتماعي وعلائقي (capital relationnel)، ومنهم من يطلب المال من والديه عند الحاجة و خاصة من الأم، لكن هذا لا يكفي لتلبية متطلباتهم، ولذا يلجأ إلى طرق أخرى، كخروج الفتيات مع أشخاص لديهم مؤهلات مادية، و هذا ما يطلق عليه الشباب عبارة " نسوقره " تحتوي على الكلمة العربية السوق، أي أخذ منه ما تريد من ماديات أو " تبيجه " أتت من الكلمة فخ و هي مأخوذة من الكلمة الفرنسية ( piège ) و لها نفس المدلول؛ فهي تعني مرافقة الرجال من أجل الحصول على ما يردن من مال و هدايا مختلفة.

## 2/ الحجاب كاستراتيجية تمويه :

تعدت الغايات التي يرتدى من اجلها الحجاب، فالحجاب أصبح رمزا للموضة للتنوع في اللباس و التجديد، الأمر الذي أبرزته الدراسة التي قامت بها ذهبية أبروس (Dahbia Abrous) عن أسباب ارتداء المرأة للحجاب و التي كانت نتيجتها اجتماعية و تدخل ضمن الحياء الاحتشام!

و قد تبين لنا من خلال المقابلات التي أجريناها مع بعض الشابات و أمهاتهن؛ أن للحجاب أبعادا تتعدد باختلاف الأغراض المبتغاة. فبالنسبة لوالدة زهية (18 سنة) و هي إحدى بنات المجتمع المدروس، تقول :

<sup>1</sup> ابن منظور، لسان العرب المحيط، معجم لغوي علمي، باب الدال، دار لسان العرب، بيروت.

<sup>1</sup> Abrous Dahbia, L'honneur face au travail des femmes en Algérie, L'Harmattan, 1989,p114

"أنا من أسرة محافظة و أباهم هو الذي أرغمهم- هي و اختها -

باش يلبسو الحجاب، راه عارف شاراه صاري برا\*\*

و تؤكد أم ليندة (20سنة) و تقول " اخوتها هوما الي دارولها الشال\*\*\*"

هنا الحجاب يصبح يمثل وسيلة حماية و مأمّن مما يحدث في الشارع يستعين بها

الأولياء لحماية بناتهم، فهو يتأرجح بين القطيعة والانعزال (clausturation) أي

المكوث في البيت أو الخروج، و تصرح يسمين (19سنة) :

"أنا خويا هو الي لبسني الحجاب لخاطرش القاني مع واحد،

اكتلني بالضرب، و حبسني القرايا، و قالي اذاراكي باغيا

تقري و تخرجي، ألبسي الحجاب، فدرته\*\* ( 19 سنة، قسم

نهائي، نهائي، أصلها من الصحراء، متحجبة، قصيرة القامة

بيضاء البشرة، ذات عيني بنيتين، و سميحة شعرها اسود

طويل، ترتدي الألبسة التي تبعثها لها خالتها التي تقطن في

فرنسا، و ترتدي الجينز المستعمل و المشدود عند الخصر

مع الفساتين و القمصان الضيقة و الأحذية من النوع المنقور

و في بعض الأحيان الكعب العالي، و أغلبية ألوان ألبستها

هي اللون الأسود و الوردية).

\* "نحن من أسرة محافظة، و أباهم هو الذي أرغمهم على ارتداء الحجاب، لأنه هو الذي يخرج إلى الشارع و يرى ما يحدث "

\*\* "اخوتها هم الذين فرضوا عليها ارتداء الخمار"

\*\*\* "أخي هو الذي أرغمني على لبس الحجاب، لأنه رأي برفقة شاب، فضربني بعنف و أوقفني عن الدراسة لأيام و اشترط علي الحجاب إذا أردت الخروج للدراسة، فارتديته"

ففي محادثة مع الفتيات، لم تتطرق الشابات أو أمهاتهن إلى البعد الديني للحجاب، و من تم لم يعد مرتبطا بالدين فحسب و إنما أصبح يفهم على أنه حماية البنات من طرف الأولياء.

لكن عند الفتاة فهو إستراتيجية أو وسيلة تمويه أفراد الأسرة و حتى المجتمع، فحينما ترتدي الفتاة الحجاب تختفي وراءه لتمارس حريتها بدون أي قيد.

ومن تم يصبح الحجاب لباسا و فقط، تخلو منه صفة القداسة و الدين؛ و هذا ما شاهدته أثناء الرحلة إلى شاطئ البحر حيث لاحظت أثناء صعودنا إلى السيارة خمسة فتيات كن يرتدين الحجاب، لكن عندما حان وقت العودة تجمعنا حول السيارة استغربت فيهن- ولم أكن الوحيدة - عن الهيئة التي أصبحت عليها بعضهن، من بين إحداهن التي تدرس الثانية ثانوي، تبلغ من العمر 17 سنة

قصيرة القامة سمراء(سمينة )، كانت ترتدي سروالا من نوع الجينز ، و قميصا ضيقا يتعد الخصر بقليل، و كانت تضع خمارا يغطي شعرها، و حذاء بدون كعب، و حقيبة يد، هذا كان في البداية، لكن عند العودة، كما قلت سالفًا، لم أتعرف عليهن و بالخصوص هي لأنها سعدت إلى السيارة وهي مرتدية لباس السباحة الذي يتكون من قطعتين و شعرها مطلق و مجعد (bouclé) وهي مع صديقتها، الذي يكبرها سنا و ليس ثانويا .

### 3 إستراتيجية الاضطهاد و القنص و تقنياتها:

القنص<sup>1</sup>(accrochage) مثلما يعرفه كريستوف بروشي، (C. Brochier) هو مجموعة من الإمكانيات التي يستخدمها الفاعلون (الشباب)، الفتية و الفتيات لجلب انتباه الآخر لتبدأ المحاوراة التي تسمح بالتفاوض على علاقة من نوع ما.

و الشباب يطلقون على هذه العملية عبارة " *الصيد*" و المعروف على الصيد انه يتطلب المهارة والجرأة، ففي التعلق كل التقنيات مجازة و على رأسها "التقنيات الجسدية" (les techniques du corps) <sup>2</sup> مارسيل موس (Marcel Mauss).

طريقة المشي و التمايل، طريقة النظر، حركات اليد، إيماءات الوجه. كطريقة الكلام بتضخيم أو تخفيف الصوت. كل هذا يأخذ بعين الاعتبار عندما يريد أحد الجنسين اصطيد أو تعليق الآخر ويظهر هذا واضحا في تصريح حمو (17سنة) :

" أنا نقرأها من بعيد، يليق تعرف أعليها كل شيء، يليق أكون

*متحلب؛ domaine* ألي تدخله متبحر لكش فيه، أنا الشيرة

*نسكانيه*" \* الذي يبلغ من العمر 17 سنة، يدرس في السنة

الأولى ثانوي الذي يمتاز بطول الجسم وضخامته (يمارس

رياضة كمال الأجسام) رياضة كرة القدم الأمريكية (Rugby)،

و السراويل، يرتدي الألبسة العريضة كقمصان من نوع الجينز

<sup>1</sup> Christophe Brochier, «La prostitution à Rio de Janeiro» in Revue Française de Sociologie, Janvier-Mars, 2005, n°46-1, p91

<sup>2</sup> Marcel Mauss, Sociologie et Anthropologie, 4ème édition, Bibliothèque de sociologie contemporain, PUF, Paris, 1996, p370.

\* " أنا أراقبها من بعيد، يجب أن أعرف عليها كل شيء، يجب أن تكون ذكي، وتكون ذو ثقافة شاسعة، بالنسبة لي الفتاة يجب أن اعرف عنها أدق التفاصيل"

العريضة، و الأحذية الرياضية ذات الثلاثة علامات وتسريحة

شعره خفيفة و يهوى غناء الراب، لا يدخن).

و استعمل حمو عبارة " نساكنيها" التي هي آتية من اسم جهاز طبي وتقتي ( scanner ) يحتوي على الأشعة (x) مع معالجة تقنية (Dico2006) فالاستعمال ليس اعتباطيا، وإنما استعملها لما يظهره هذا الجهاز من أشياء خفية لا تظهر بسهولة، أي أن الشباب لا يذهبوا مباشرة لمحادثة الفتاة و إنما يستعملون الملاحظة الدقيقة أولا للمظهر الخارجي للفتاة (اللباس، طريقة تصفيف الشعر، طريقة الكلام و التصرفات....) وهذا ما يشير إليه قوفمان<sup>1</sup> (Goffman E.)، فالمظهر الخارجي بالنسبة إليه، يعتبر عنصرا أساسيا في الممارسة الاجتماعية فهو أحد الوسائط التي من خلالها يتواصل الفرد مع المجتمع، حيث يعتبره قوفمان أحد الوسائل التي يبرز بها الفرد لوسطه بأنه شخص يتميز بعدة صفات سواء كانت تلك الصفات جيدة أو غير جيدة فالظهور أمام الملاء و على مسرح المجتمع ، تأخذ عدة صفات تظهر في طريقة الوقوف اللباس، المظهر الخارجي.

إضافة إلى محاولة الشباب الحصول على، أكبر عدد ممكن من المعلومات التي تخص الفتاة التي تروق لهم مستعملين بذلك عبارة " يترصم" و هي آتية من الكلمة العربية رصم ، و الرصم هو الدخول في الشعب الضيقة<sup>2</sup> مثلما جاء في معجم " لسان العرب لابن منظور" ؛ هنا يعني معرفة خبايا شخص ما و التي بها تتحدد

<sup>1</sup> Erving Goffman, Les rites d'interaction, Editions de Minuit, le sens commun, Paris, 1974 , p 69

<sup>2</sup> ابن منظور، لسان العرب المحيط، معجم لغوي علمي، باب الرء، دار لسان العرب، بيروت.

الطريقة أو الإستراتيجية التي يتبناها كلا الطرفين من أجل الاصطياد خاصة أن هناك نوعين أو صنفين من الفتيات: ينعى (étiqueter) الأولاد الثانويين الفتاة بعبارة "الشحابة" ومعناها في الدرجة البنت التي لا تعرف الثبات أو السكون ، وعبارة أخرى "الطيبات" التي تدل على الفاكهة التي نضجت و لهما نفس المدلول نوعا ما؛ و النوع الثاني من الفتيات هن اللواتي يسمونهم الأولاد بـ " بنات الفاميليا و الأصل و *sérieuses* " بنات العائلات"، كما يشرحه حميد(18سنة) قائلا:

"بنت الأصل و الفاميليا تحشم هي الي ماتروح لا هكا لاهكا من

القراية لدار ومن الدار للقراية" \* (قسم نهائي، قصير القامة،

وسيم يرتدي دائما السراويل من نوع الجينز المستعمل و

القمصان الخفيفة مع الاحدية الرياضية من نوع شحطة و حقيبة

ظهر)

و هذه الفئة من الفتيات هي التي تحظى بالاحترام و التقدير من طرف الفتية. و من هنا الفئة التي تنتمي إليها البنت بالخصوص هي التي تحدد الطريقة التي يتبناها الشاب ليحوز عليها، و بالتالي تتحدد نوعية العلاقة.

\* "بنت الأصل و العائلة سمتها الحياء، و هي التي تعرف طريق واحد البيت و الثانوية"

وعندما يصبح الجسد هو وسيلة إثارة أو الجسد الشيء (le corps objet) يتعدى ذلك الإعجاب حيث يقول عمر (18 سنة):

"واحد من يكون باغي يدرا قي شييرا ، يخير ألي يعجبه فيها  
هو أنها تكون مريحا ، يكون عندها الرول ، و ثاني مريحا في  
الزدر، الكثرة بيغوا الترياح بيغوا وحدة ملحمة باش التقصار  
يعجبه امعاها" \*\* (قسم الأولى ثانوي).

و يقول قادة (20 سنة) :

"مادامتي تقرى امعايا في ال lycée و درت امعاها هادوك  
الصوالح بصح مرول نتيا مهبولة! مقدم problème  
ابغيتها تلصق فيا كي تضيع la virginité انتاعها، و  
تنزوج امعاها بسيف و لا ندخل للحبس خمس سنين" \*  
( يدرس قسم نهائي ،جميل الخلق ،"يجلجل" شعره ، يلبس  
الجينز المستعمل و القمصان العريضة ، يتميز برأسماله  
اللساني، و الفطنة أو ما يلقب ب"يحصيها" )

يأتى في سجلات اللغوية الشبابية عبارة "مادامتي" والتي أصلها فرنسي (Madame)

، حيث أضيفت لها ياء النسبة في آخرها - امرأتي- لتدل على

\*\* "عندما يريد أن يعاكس فتاة ،فهو يختار من تتميز بخصرها العريض و نهديها الكبيرتان لأن أغلبية الرجال يفضلون السمينات حتى يستمتعوا معهن عندما يمارسوا الجنس معهن"

\* "صديقتي تدرس معي في الثانوية ، و قمت معها بتلك الأشياء لكن من الدبر ، أنت مجنونة ! أباشرها من الأمام مشكلة ،تلتصق بي في حالة إذا ما فقدت عذريتها ، و عندها يفرض عليا إما ان أتزوج بها أو الحبس لمدة خمسة سنوات "

امتلاك الفتى لها، هنا الفتاة تبدو وكأنها شيء (Le choseisme) جورج سيمل



في هذه الصورة التي اخذت في السيارة التي تنقلهم الى شاطئ البحر :  
يظهر جليا سيطرة الشاب الواقف على فتاته الجالسة، بحركة يديه التي يشد  
بها رقبة الفتاة و هي تشد له يداها دفاعا عن نفسها.

(G. Simmel) حيث يصف الفتاة بالشيء (Objet) و الفتى هو (Sujet).

أما " **يدراقي** " فهي عبارة تدخل ضمن قاموس الشباب، يطلقونها على عملية  
معاكسة الفتيات، أصلها في اللغة الفرنسية (la drague) وعندما تتعدى العلاقة بين  
الشاب والشابة من علاقة قائمة على الكلام فقط، لتتوطد فتصبح الفتاة بمثابة زوجة  
له يعاشرها متى شاء و يطلق عليها عبارة " **مرتي** " والشاب يصبح بمثابة زوج  
لها و تلقبه بـ " **راجلي** " وان تعرفت على أسرته تسميهم وكأنها فعلا زوجة لابنهم؛  
فبينما كنا برفقة إحدى الفتيات التقينا بأخت صديقتها فقدمتها إلينا على أنها " **حماتها** "  
و العبارات أو السميات تكون لها صفة العلنية.

يطلق الفتى على الفتاة عبارة " **خليقتي** " دون النطق باسمها، و هو مع أصدقائه

و هي تدل على استضعاف المرأة.

و جاءت في خطابات الشباب عبارة "**يحصيها**": تأتي هذه الكلمة من الأصل الذي هو الإحصاء، و يعني لغة الأرقام أو العد، و المعرفة مرتبطة بالتعدد، و عند الشباب تعني تعدد المعارف و المخرج في جميع المجالات و بالخصوص في مجال العلاقات بين الذكور و الإناث "**يحصيها tapis**".

الإثارة ليست محددة لا بالزمان ولا بالمكان، لكنها مرتبطة ارتباط وثيق بالجسد وخاصة جسد المرأة، الذي كان ولا يزال تحاصره المساومات<sup>1</sup> واللذات من كل جهة؛ فيصبح جسد الفتاة مجرد شيء غرائزي، و ملهة و لعبة يلعبون بها و بمجرد الملل منها يكون مصيرها الرمي بحجة "**النسا كثرو**" "كثرة النساء" و في التصريح الذي سبق ، يظهر جليا بأن هناك جزأين أساسيين في جسد المرأة يستقطبان و يثيران غريزة الرجل: "**ازدر**" و هما النهدان و "**الروول**" وهو الأليتان (les fesses)، خاصة و أن معظم الألبسة تكون مشدودة فوق عند الصدر أو تحت عند أليتان (les fesses) و هذا ما يقوله رشيد (20 سنة):

"الشيرا ، تلبس القش باش تأتيري "سروال مزير و تريكو

*décolleter* باش تأتيري قاع الرجال، دروك واحد يشوف شيرا

لابس *taille-base* و تريكو مزير شايقول في راسه. ! ينجم

يوصل امعاها لبعيد، يوصل امعاها لـصوالح ما ينجمش يديرهم مع

<sup>1</sup> Pierre Bourdieu, « Le corps et le sacré », Acte de la recherche en sciences sociales n°104 ; Septembre 1994, p2

\*\*\*لسراويل الضيقة و قمصان ضيقة لإثارة الرجال، و الآن يرى واحد فتاة تلبس السراويل و القمصان الضيقة، ماذا يفكر؟ يفكر في أنه يستطيع أن يصل إلى الفتاة إلى ابعده الحدود، لا يمكنه أن يصلها مع فتاة أخرى لماذا؟ لان هذه تسهل عليه الطريق لذلك."

وحد أخرى، لخاطرش هذيك اتساعده هي عندها *intérêt* دراهم و  
الراجل يدي منها شايبغي" \* (قسم نهائي، يرتدي الألبسة التي  
تتماشى و الموضة، سراويل من نوع الجينز المستعملة و الممزقة  
محافظة على تناسق الألوان و يعتني كثيرا بمظهره كما انه يعيد بيع  
الألبسة) .

ففي بداية المعاكسة التي يغلب عليها طابع السرعة، يكون الرأسمال الجسماني<sup>1</sup>،  
هو مادتها الأساسية، وهذا عندما يريد كلاهما مرافقة الآخر لأنه يعجبه.  
بالنسبة للثانوي، فهو يبحث عن الفتاة داخل الثانوية و هذا حسب ما أكده لنا معظم  
شباب المجموعة فؤاد (18 سنة) :

" نبعيها احدايا، تقرا امعايا في *lycée* تجمع احدايا، *même* في  
*la cours* نبعيها امعايا " \* الثانية ثانوي، يرتدي الألبسة و  
الأحذية الرياضية مع حقيبة للظهر) .

و يؤكد سليم (18 سنة) :

"نعرف وحدة تقر في ال *lycée* امعايا" \*\* (الاولى ثانوي، يرتدي  
السراويل من نوع الجينز المستعمل أو اكتان « *le lin* » و

<sup>1</sup> Duret Pascal, Les jeunes et l'identité masculine, collection : Sociologie d'aujourd'hui, presse Universitaire de France, 1<sup>er</sup> édit, Paris, 1999, p93.

\*\* أفضل أن تكون مرافقتي بجانب، تدرس معي في الثانوية تجلس بجانب، حتى في ساحة الثانوية أريدها معي"  
\*\*\*"مرافقتي تدرس معي في الثانوية"

القمصان الضيقة و الاحذية من نوع كنفيرس (convers) و

الشعر "المجلج".

فالثانوية بالرغم من أنها تستلزم تنشئتهم، فهي في آن واحد تعزز الاختلاط بين الجنسين، حيث يتكلمون و يسلمون على بعضهم البعض، و لفت انتباه أصدقائهم يبدؤون بالتفاعلات الكلامية، أما الدخول في علاقات حميمية فهي تبنى عبر مراحل بالمقارنة مع العلاقات التي تحدث خارج الثانوية، إلا في حالات قليلة.

كما أن هذين التصريحان، يبرزان بوضوح تملك الفتى للفتاة (الرجل للمرأة) (la domination masculine) هذه السيطرة الذكرية<sup>1</sup> التي تنغرس وترسو في اللاشعور حتى دخلت ضمن الإطار الطبيعي، و تصبح هذه العلاقة الاجتماعية إن لم نقل كل العلاقات الاجتماعية مهما كانت بسيطة، تدخل ضمن منطق السيطرة الممارسة باسم مبدأ الرمز معروف أو غير معروف، عند المسيطر و المسيطر عليه؛ وهذا ما لاحظناه من جراء السجلات اللغوية الشبابية و تعامل الفتى مع الفتاة.

إذا أراد الشاب إثارة الفتاة، ينبغي عليه أن يبرز مميزات أخرى منها المال أو الرأسمال الاقتصادي، في المعاكسة المال يصبح هو وسيلة اختيار و انتقاء خاصة عند الفتيات، فهي تستبعد إقامة علاقات داخل إطار الدراسة، لعدم وثوقها في الأولاد الذين يدرسون معها في الثانوية بحجة لم ترسو و لم تكتمل بعد لديهم سمات الرجولة، ومازالت تنقصهم معارف في الميدان العلائقي الحميمي خاصة وأن مشكل

<sup>1</sup><http://www.monde-diplomatique.fr/1998/08/Bourdieu/10801>

الذكورة يصبح حاد و في بعض الأحيان عنيف لديهم؛ لذا تلجأ إلى إقامة علاقات مع أفراد يكبرونهن سنا ولهم مؤهلات أخرى خاصة المؤهلات المادية و يبرز هذا بشكل واضح كما تصرح لنا هنا(16سنة):

" الشيرات يخيرو الشاشرا الي كبار اعليهم من 23الى 30 سنة

لخاطرش يكونو *plus mure* و يعرفو كيفاش يديرو" \* )  
والتي تدرس قسم نهائي، شقراء، شعرها مصفف دائما ،جميلة ،  
قصيرة القامة، ترتدي كل ما هو معاصر فمن لباس رياضي من  
نوع القطيفة ذات اللون الأخضر ( لون بذلة الجنود) ،إلى الجينز  
المستعمل و القمصان الضيقة و الأحذية المنقورة و ذات الكعب  
العالي و الماكياج بشكل خفيف، و صديقها يكبرها سنا و يدرس  
بالجامعة ).

وتؤكد نضيرة (18 سنة):

أنا نعرف واحد عنده *les locaux* قدام دارنا هو عنده 25 ans و  
أنا كان عندي 15 ans كي اعرفت هو ولبينا نخرجو، يجي عندي  
للقرابة و يفهمني و يوصلني عند خواتي المتزوجات في اللوطو  
انتاعه " 2 (تدرس قسم نهائي، جميلة معروفة في مجموعتها  
بعارضة أزياء (*le mannequin*)، وتلقب باللبنانية تلبس

\* " الفتيات تفضلن الشباب الذين يكبرنهن سنا بين 23 و 30سنة لأنهم يكونون أكثر عقلانية و يعرفون كيف يتصرفون".

\*\* " أنا تعرفت على احد الشباب الذي يملك عدة دكاكين بجوار بيتنا الذي يبلغ من العمر 25 سنة و أنا عمري 15سنة ،فحدثني و أصبحنا نخرج مع بعضنا فيأتي إلى الثانوية ليراني ، و يوصلني عند إحدى أخواتي المتزوجات بسيارته".

السراويل من نوع القطيفة ذات اللون الوردى و قميص (body) لونه  
أخضر (vert pistache) وحذاء رياضي من نوع كنفارس  
(convers).

تقول طيمة(19سنة) في هذا :

" لخطرش باش نلق ألي يعمر لي الكارطة، والآخر يعطيني الحنانة  
و الآخر يقل شني ويخرجني والآخر نبغيه، راكي عارفة... " \* ( )  
قيم نهائي، ترتدي الحجاب العصري نالسراويل و القمصان  
القصيرة بتركيبات مشكاة للخمار مع الاحذية ذات الكعب العالي و  
المنقورة)

فالفتاة التي تعدد صداقاتها تنعت ب " الخلاطة " و هي كلمة آتية من الكلمة العربية  
أخط الشيء يعني امزجه بأشياء أخرى ، وهنا تدل على أنها متعددة الأوجه، و  
نفس النعت يطلق على الأولاد الذين يعيشون نفس التجربة كالتى يعيشها الشاب  
رضا (20 سنة):

" كاين وحدة لقلبي وحدة لجيبي والي تكون أكبرا أعليا تفهمني  
ووحدة للبليزير (le plaisir) انتاعي ، كل وحد وكيفاش" \*\*  
قسم نهائي، يلبس نظارات، يتكلم العربية القح، دائما يلبس

\* "لأجد من يشتري لي بطاقة تعبئة للهاتف، و الآخر يعطيني الحنان و آخر يدلني ويفسحني، وواحد أحبه...أنت تفهميني"  
\*\* "يوجد واحدة أحبها، و أخرى من اجل النقود (لجيبى)، و التي تكبرني سنا تفهمني، و أخرى للحاجة البيولوجية، و كل  
الغرض الذي تؤديه".  
واحدة و

السراويل من نوع الجينز و القمصان العادية و الاحدية الرياضية  
من نوع أريني يحمل محفظة دائما .

تصل تسمية الفتاة إلى أبعد من ذلك إلى "victime" و هي الضحية،  
أي ضحية لأنها لا تعرف بأن هذا الشاب يكذب عليها، و هو عندما يريد الزواج  
فالأم هي التي تتكفل بذلك. فتختلف الاستراتيجيات و هذا حسب المنفعة  
(l'intérêt) التي يريد أن يجنيها كل من الشاب و الشابة.

وبالرغم من توفر الجمال و المال إلا أن هنالك امتيازات أخرى تسمح له  
بتفادي الرفض من طرف الفتاة، وفي هذا السياق يقول باسكال دوري (P.Duret):  
" لا يكفي أن تكون جميلا و مدعما بالمال و إنما يجب أن تكون ذا امتيازات لسانية  
"<sup>1</sup> ، أو بشكل أدق الرأسمال الجسماني و الملازم للرأسمال الاقتصادي لا يكفيان  
لنشوء علاقة لابد من الرأسمال اللساني، و ما عبارة "يخرمط" إلا دليل على ما  
للکلام من تأثيرات على العلاقة بين الجنسين، بعبارات التغزل و التي تشير الى  
الأشياء الثمينة و التي لا تعوض ولا يمكن الاستغناء عنها حيث يستعملها كل منهما  
مثل:

عينيا، الكبد، عمري، قلبي، حبي، العميرة، الشريكة، *ma puce* ... و(قادة) و

يحكي لها النكت و (يتطنز) معها يؤكد على هذا حيث يصرح:

" يلبق أتوجد *terrain*، تضحكها و تأتي ريبها، تزرع

<sup>1</sup> Pascal Duret, Les jeunes et l'identité masculine, collection : Sociologie d'aujourd'hui, presse Universitaire de France, 1<sup>er</sup> édit, Paris, 1999, p 96.

امعاه، باش أتقول بلي أنا *style* مشي *clochard* «\*\*

لكن الفتاة تؤكد على الجمال و المال بالدرجة الأولى :

" نبغيه *beau-gos* و *beaucoup* فلوس و معاه التف

حشيش " \*\*

فعبارة "توجد" يعني تحضير و تهيئ الأرضية التي تمكنه من الاستحواذ على قبول من طرف الفتاة .

لا تخلو الاستراتيجيات و التفاعلات (*les interactions*) من اعتمادها على رؤوس أموال مختلفة، سواء كانت رؤوس أموال جسدية أو لسانية أو اقتصادية أو اجتماعية ، هي كلها محركات لعلاقات و ممارسات اجتماعية بتعقيدها؛ و من بينها العلاقة الجنسية التي يطلق عليها الشباب عبارة، "التقصار" مصدرها عربي من كلمة القصر و القصر في كل شيء : خلاف الطول، مثل قصر الثوب يعني قصه حتى يصبح على قياسه<sup>1</sup>، وقصرنا هي "دخلنا في قصر العشي أي المساء" (معجم لسان العرب) ؛ و "التقصار" تعني اختصار المسافة و الطرق للوصول إلى هدف تعبر عن طريقة لملي الفراغ و بالنسبة للشباب معناها واحدا هو فعل معين لكن في الدارجة جنسي غير متجاوز أي ملامسات و قبل مع العشي؛ بينما عبارة "المباتة" فهو الفعل الجنسي بكامله؛ عند الأولاد لاثبات رجولتهم.

\* "يجب ان تحضر الميدان، تضحكها، *l'attirer*، تمازحها، حتى تقول عني أنني شخص مميز و لست متشرد"

\*\* "أفضله جميلا، وله نقود كثيرة حتى يتمكن من تدليلي"

<sup>1</sup> ابن منظور، لسان العرب المحيط، معجم لغوي علمي، باب القاف، دار لسان العرب، بيروت.

وبالنسبة للفتاة، أو عبارة أخرى وهي "يقبل شني و انقل شه" ف" يقبل شني" و على حسب ما يوجد في معجم "لسان ابن منظور"، الكلمة الأقرب إلى عبارتنا هي قلش: الأقلش اسم أعجمي و هو دخيل لأنه ليس في كلام العرب؛ و تدخل العبارة ضمن الدارجة الوهرانية و هي تعني دلل فلان ابنه، يعني أعطى و وفر له كل ما يحتاج من ماديات بالأخص، و في هذا السياق، يدلل الفتى فتاته أي يأخذها إلى أماكن لم تكن تعرفها فيدخلها إلى البزيريات الفاخرة، يشتري لها الهدايا فيعطيها المال في مقابل ان تهب له نفسها . حيث يقول هواري (20 سنة):

"مشي دايمًا نباتو مع الشيرات، راكي تعرفي في *les ocas*

نروحو *les boites* اتم كاين دوك المدامات بصح احنايا ندو

امعانا *les filles* الي نعرفوهم ،انا ندير دوك الصوالح مع

*les filles* الي نعرفوهم مقيين، عمري ما كانت عندي

*aventure* مع الشيرات الي يخدمو تماك، نخاف من

المرض كيما تعرفي ،السيدا ولات بزاف في *la société*

انتاعنا"\* (سنة، يدرس قسم نهائي، يرتدي ألبسة الكلاسيكية

على الرياضية، في المناسبات الهامة يرتدي الألبسة

الكلاسيكية بحذائها المنقور، و في الأيام العادية يرتدي سراويل

\* "المبيت مع البنات لا يكون دائما، إلا في المناسبات، حيث نذهب إلى الملاهي الليلية أين توجد تلات الفتيات لكن، نحن نضطرب معنا الفتيات اللواتي نعرفهن، أنا أقوم بتلك الأشياء مع الفتيات التي أعرفهن بنظافتهن، لا أذكر يوما أنني غامرت مع الفتيات اللواتي يعملن هناك، إنني أخاف من مرض السيدا الذي انتشر كثير في مجتمعنا"

من نوع الجينز المستعمل و القمصان الضيقة و الأحذية  
الرياضية من نوع نايك و حقيبة الظهر).

أغلبية الشباب عندما يتحدثون عن الموضوعات التي تدخل ضمن ممنوعات  
أو التابوهات أو عن الأفعال التي يتعذر تسميتها فيستعملون دائما عبارة  
" **هذ الصوالح** " أو " **الصوالح** " أي هذه الأشياء و هذا ما لاحظناه في جميع  
المقابلات؛ حيث يقول رشيد (20 سنة) :

"عندما درت امعاها هادوك الصوالح ما حسيتش روجي قاع  
غاية... " \*

فمن هذا التصريح يتبين لنا ان العلاقة وصلت الى المباشرة الجنسية فترتب عنها  
شعور بالندم <sup>1</sup> « la sexualité honteuse »  
أما بالنسبة لعبارة " **يخدمو تماك** " فهي تعني امتهان بعض الفتيات للدعارة.

#### 4 إستراتيجية الكذب و التغييب عن مقاعد الدراسة:

حتى يتمكن الثانويون من الانفلات من قبضة السلطات، المتمثلة في الأسرة و  
الثانوية بحثا عن مجال آخر، متحرر خاص بهم يمكنهم من ممارسة نشاطاتهم  
الشبابية، كحضور حفلات أعياد الميلاد في المقاهي، أو الحفلات الشبابية و الذهاب إلى

\* " عندما مارست معها بعلاقة جنسية احسست بعدها بالندم " " عندما مارست معها بعلاقة جنسية احسست بعدها بالندم "

<sup>1</sup> Mohamed Mebtoul, Aouari A, Kerzabi Z, Lamari L, Ousaci Nadia, Récits des jeunes, Enquête qualitative sur les jeunes, GRAS, 2005, p21.

الرحلات إلى شاطئ البحر... فبالنسبة لهم لا يوجد مخرج آخر يمكنهم من ممارسة طقوسهم إلا "الرش" و التي تعني قطرات الماء القليلة ، لكن عند الشباب تعني الكذب و بالخصوص الكذب على الأولياء بحجة الدراسة حيث تقول زهية (18 سنة) :

"يليق تكذبي باش تخرجي ، لخاط رش لوكان تقولي

لهم الصح شوفهم إذا يخلوك أديري حاجة\*\*"

ويقول أيضا حمو(17 سنة):

"بسيف ما تقولي لهمش لخاط رش تخافعلياأما\*\*"

إضافة إلى ان التغيب عن مقاعد الدراسة هو مخرج ثاني، يلجأ إليه الثانويين لممارسة حياتهم الشبابية ، سواء كان ذلك مع الجماعة أو مع الحبيب أو الحبيبة بادعاءات مرضية في أغلب الأحيان ، مع تقديم شهادات طبية تثبت ذلك ، كما تصرح لنا هناء (15 سنة) :

"خطر اخرجت امعاه و منكت القرانيا ، هو ما نجمش يسمح فيا

دالي *Médical certificat* و ادخلت للقرانية *normal*

\*\* ،تدرس الاولى ثانوي .

## 5 الوسائل التقنية و علاقتها بالاصطياد:

\* "يجب ان تكذب على الأولياء حتى تتمكن من الخروج ، و إذا ما قلت لهم الصدق ، فلن تخرجي أبدا "

\*\* "ملازم عليك ان تكذب عليهم و خاصة الأم لأنها تخاف عليا "

\* "مرة عندما خرجنا معا ، وبعدها أتيت إلى الثانوية متأخرة فلم يسمحوا لي بالدخول ، لم يستطع التخلي عني ، فجلب لي شهادة طبية ، و استطعت الدخول بها إلى الدراسة بصفة عادية "

يشهد العالم اليوم تقدما تكنولوجيا في أوجه؛ و لذا يعرف انتشار الوسائل الإعلامية الرقمية المختلفة كالتلفزيون بمختلف أشكاله و أحجامه، والنيت (Internet) و الهاتف النقال مع أحدث تقنياته... الخ ومدى سرعة تحكم الشباب في هذه الوسائل التقنية حتى أنهم يلقبوا "بأبناء الزر" لا لشيء إلا لتجاوز المحدود، فامتلاك شيء تقني عند الشاب، ما هو إلا وسيلة من وسائل تحرره من سلطة الآخر، ذلك الآخر الذي يضع الحواجز بالعرف، الدين و العادات، فالشاب عبر هذه الوسائل يمكنه أن يلجأ إلى العالم الافتراضي، يمكنه ان يتخطى العرف و التقاليد الاجتماعية ، حيث يمكنه ان يتصل بأي شخص يريده و هو جالس في أي مكان، وفي أي وقت.

فهذه الوسائل أحدثت تغيرات جذرية ، في تصرفات و ممارسات الشباب و هذا يظهر واضحا في التصريح، الذي أدلى به السوسيولوجي فرانسيس جو غيبييري (Francis Jauréguiberry) يقول :

" أبدا من ذي قبل لم يعرف أي اختراع هذا النجاح السريع مشيرا إلى الهواتف النقالة، فمن 3.5 مليون في سن 1997 شخص حائز عليه، صعودا إلى 37.8 مليون في سنة 2002"<sup>1</sup> و ما هذا التصريح إلا دليل على القفزة الكبيرة التي عرفها هذا الجهاز، حيث استعمال هذه التقنية أعاد تشكيل علاقتنا بالواقع، هذا الواقع الذي يمارسه و يتحكم به الشباب بكل سهولة بمقارنتهم مع الذين يكبرونهم سنا.

<sup>1</sup> Nathalie Lacube, « UN rapport au temps différent» in La Croix, 14/12/2005, Rubrique p21 .

<sup>2</sup>Peter Berger, Thomas Luckmann, La construction sociale de la réalité, éd Armand Colin, Paris, 2005, p58

ففي بضعة سنوات ظهر معطى انثروبولوجي جديد، و هي خاصية الوجود في كل مكان (ubiquité) و الأنية (immédiateté) (هنا و الآن)<sup>2</sup> اللتان أصبحتا من ركائز الواقع الحالي و اليومي لمجتمعنا.

وقت الشباب يتلخص في: أن يكون معاصر، وقته غير محدود، و مرتبط بالحركة، و التطلعات المستقبلية؛ و اختصر الزمن و قصرت المسافات.

كما أن الشباب يرفضون رفضا باتا عدم التواجد (l'absence) و الانتظار حيث يطلقون عبارة "دالي طالع" على الانتظار دون أية نتيجة ، و خاصة في ما يخص موعد مع الأصدقاء أو مع الحبيبة و هذه العبارة تدل على صوت طلقة الرصاص، أي بمعنى وضعتني في مكان حتى مات من الانتظار ولم تأتي. فعدم التواجد و الانتظار مصطلحان أصبحا لا يدخلان في قاموس الشاب ان لم نقل من المستحيلات، و تدخل و تتمركز الأنية ضمن الأشياء العادية و الطبيعية في الحياة الاجتماعية بصفة عامة، و لهؤلاء الشباب بصفة خاصة.

وعندما نتكلم عن الوسائل التقنية بالضرورة نتكلم عن الزمن الذي ارتبط بالسرعة القصوى (l'instantanéité)<sup>2</sup> في الاستحواذ على المعلومات في اللحظة ذاتها التي يحدث فيها الحدث.

<sup>1</sup>Marc Auget, pour une anthropologie des mondes contemporains, champ Flammarion, 1994.

\*ليس لدي وقت "

وسرعة بث لمعرفة ما يحدث هنا وفي أماكن أخرى في آن واحد ، فدمر الفعل الماضي و غشي المستقبل، و يصبح الحاضر مجموعة أفعال غير منتهية ، وهنا تدخل عبارة **"مغديش الوقت"** \*

فعندما يقول رشيد: **"أنا نقايس و نهرب"** فهو يؤكد على أنه يفعل ما يريد مع الفتاة، ثم يذهب إلى حال سبيله، كأنه لم يفعل شيئاً دون ترك أي آثار؛ و هذه العبارة توضح علاقة الفعل مع السرعة.

يمتلك جميع أفراد مجتمعنا المدروس الهاتف النقال، كما يعتبر كذلك وسيلة للتعلق، و به تتوطد العلاقات و يصبح ترتيب المواعيد و هذا ما يظهر جليا في تصريح ليندة (سنة 20) :

**"أنا خرجت مع بزاف أرجال ،بصح هذا اعروبي أنا حلبته ،  
سبتها أقلت النيميرو انتاع صحبتي طحت فيه، أيا اقعنت  
نهدر امعاه، وولا يعي ظلي دائما ،و اطلب يشوفني فخرجت  
له ،غير اطلعت اللوطو ،سموني نقلع الجلابة، و شافني  
80 كيلو لحم إيبلا شحم ،هبلته ما فهم والو ،هو أكبر أعليا  
ميكنيسين عنده 25 عام بصح ما شايفش \* ( قسم نهائي  
،ترتدي الألبسة الضيقة لكن طويلة مثل التنورات ،مع وضع  
خمار خفيف على الرأس) هذه الفتاة متشبثة بهاتفها النقال**

\* "أنا تعرفت على رجال كثيرين، لكن الذي تعرفت عليه مؤخرا شاب لا يعرف الكثير من الأشياء بالرغم من كبر سنه الذي يبلغ 25 سنة ، وكان سبب معرفتنا هو أنني ركبت أرقام هاتف صديقتي بغير انتظام ،فكلمني و أعجبتني وبد أ يكلمني لمدة أسبوع ثم طلب رؤيتي فقبلت ،و ما أن صعدت إلى السيارة، نزلت جلابي، فاندشش لرؤيتي ،فجن و لم يفهم شيئا"

لدرجة ملفتة للانتباه، دائما بين يديها تارة هي تتكلم و تارة  
اخرى هي تبعت الرسائل.

و يعتبر الهاتف النقال، بالنسبة للفتيات بمثابة عضو حيوي في حياتهن اليومية،  
فبالنسبة لمنال(15سنة) و الملقبة من طرف الكل -إلي تهذر في portable بزاف:

"دايما هو *connecter* امعايا، دايما يهدر امعايا في أي وقت،  
كل صباح sms باش انفوتو أنهارنا غاية، حتى انه يعرف  
أعليا قاع شان ندير في النهار غير بالتليفون و حتى في  
الكلاص يسمع شا انديرو، شانقروا" \* (تدرس الأولى ثانوي  
، شقراء نشعرها طويلولين تضع نظارات، تلبس ما يتماشي  
و الموضة من سراويل وقمصان ضيقة، و تنورات  
قصيرة مع حذاء شتوي منقور و نو كعب عالي، أو أحذية  
بدون كعب، أو أحذية رياضية، مدللة والديها).

ووصل الهاتف بتقنية البلوتوت (bluetooth) التي أصبحت ترسل عبره صوراً مخل  
بالحياء تصرفات جنسية، و ما استعمال الشباب في تفاعلاتهم، العبارات التقنية إلا  
دليل على تأثير هذه الأخيرة على الحياة الاجتماعية بما فيها السجلات اللغوية مثل  
عبارة: نفليكسيه (flexibilité) والتي تعني المرونة؛ لكن في هذا السياق تعني شحن  
الهاتف النقال لإمكانية الاتصال، و عند الشباب تعني إعادة شرح المحادثة منذ البداية

\* "دائما و هواتفنا مشغلة، يتكلم معي في أي وقت، في الصباح دائما رسائل ليقتضى كل منا نهاره على أحسن ما يرام حتى انه يعرف كل  
ما يحدث معي طوال النهار حتى ما يحدث داخل القسم"

و هذا ما تم أمامي، بين شابان كانا يتحدثان عن واقعة حدثت في الثانوية فجاء الفرد الثالث و الذي لم يسمع عن الحادثة، فقال له أحد هما: " فليكس يله " التي تعني اعلمه بالحادثة، أي بمعنى احكي له ما وقع ؛ و "يفاكسي" (le fax) كلمة تدل على جهاز تقني خاص ببعث و استقبال الوثائق بسرعة فائقة، وعند الشباب تتمثل في سرعة كسب الخبر و نشره؛ و سمعت فتاة تتحدث عبر هاتفها، مع أحد أصدقائها الذي كان غاضب منها، لأنها لم تعره اهتماما في المقابلة الأخيرة فقالت له:

"ماتز عفش غدوا نفورميك" \*

ف"نفورميك" تأتي من الفعل الفرنسي (former)، والتي تعني كون، أو تكوين أرقام الهاتف، أما بالنسبة لهذه الفتاة، فتعني قبلة على شفاه صديقها. و السيارة تعتبر من بين الوسائل التقنية، حيث تصبح مكانا يلجأ إليه الشباب لإشباع رغباتهم الجنسية وتؤكد لمياء:

" l'acte يصرا في اللوطو"\*\*\* و تحكي قصتها و هي مرتبكة.

كما تؤكد سارة (19 سنة) :

"أنا قاع ما نسيبورتيش 11 (supporter)"\*\*\*

قسم نهائي.

\* لا تغضب سابقك غدا"

\*\* " الفعل الجنسي يحدث في السيارة"

\*\*\*"أنا لا أتحمل المشي أبدا"

هنا الرقم "11" يرمز إلى الرجلين، كما أنها لا تأبه للشباب "حطب" الذي يعاكسها وليس لديه فلس و بالخصوص إذا لم تكن بحوزته سيارة وهذا يدل على أنها تفضل السيارة وأي سيارة، إنها آخر موديل هذا شرط أساسي، فهي تعرف جميع موديلات السيارات.

## 6 المجازفة عند الثانويين:

مسألة الخطر (le risque) لها أصلين الأول: لاتيني و يعني الخروج عن المألوف، الخروج عن القانون، أما عن الأصل الثاني: يوناني هو اختبار قدراته<sup>1</sup> إلى أي حد تصل قدراته للتطلع إلى ما وراء حدوده، هنا تدخل المفارقات فيصبح يخترق العرف و لا يبالي بالعواقب، و بالتالي يصبح جسد حر، عندما يصبح الجسد هو وسيلة إثارة، تتعدى الإعجاب غرضها فعل جنسي عند الأولاد لاثبات رجولتهم و بالنسبة للفتاة هو فعل دليل حب حيث يقول لها صديقها إذا كنت تحبينني فيجب ان تبرهني لي على ذلك مثل ما تصرح

سهام(19 سنة):

"حاجة *normal* رانا قاع عارفين شاراه صاري في *lycée* أنا ما نكدبش أعليك، في اللول كنت أنخاف بصح مين ألقيت واحد بيغيني، راني *sur* بلي بيغيني تجيني قاع وحدة وتقولي راه خادك مع وحد اخرا مانامنهاش، راني عارف بلي بيغيني، لخاطرش اصرات حاجة بيناتنا *c'était un vrai geste* في *début* كنت انخاف، بصح امعاه راني عارف بلي بيغيني، أنا ليه وهو ليا، أنا *cas social* و مكانش الي يعطيني الحنانة الي

<sup>1</sup>Michel Grégory, La Prise de risque à l'adolescence, collection les ages de la vie, Masson Edition, Paris, 2001, p6.

كان خاصني القيته برا عند صاحبي" \* (الثالثة ثانوي، طويلة القامة، بيضاء البشرة، شعرها مقصوص جدا و " مجلج"، و تضع المكياج دائما، تلبس السراويل من نوع الجينز المستعمل و الضيق عند الخصر و القمصان الضيقة و القصيرة، و الأحذية بدون كعب و الأحذية الرياضية).

فعبارة " اصرات حاجة بيناتنا *un vrai geste* " تدل على أنه حدث بينهما شيء حميمي لم يحدث من ذي قبل و هو يرمز إلى الحب و الذي يتلخص بالنسبة للفتاة في العطاء (le don du soi) .

ومن الملاحظ ان هذه الممارسات الحميمية بالنسبة للشباب لكلا الجنسين ، أصبحت تدخل ضمن الإطار العادي و الطبيعي حيث تصبح لا تخلو منها أي علاقة بين شاب و شابة.



توضح هذه الصورة العلاقات الثنائية أمام الثانوية، فالثنائي على اليمين الشاب هو الذي يمسك بذراع الفتاة بينما الثنائي الواقف على اليسار الفتاة هي التي تشد يد الشاب.

\* هذه الأشياء أصبحت عادية ، خاصة وان الكل يعلم ما يحدث في الثانوية ؛ لا أكذب عليك في البداية كنت أخاف لكن الآن و قد وجدت من يحبني ، أنا متأكدة انه يحبني ، حتى وان آنت إلي أخرى قالت لي أنه يخدعك ، لا اصدق ، لأنني أنا متأكدة من حبه لي ، لأنه حدث بيننا شيء يبرهن على حبه لي ، حيث لا يمكننا الاستغناء عن بعضنا . أنا حالة خاصة ينقصني الحنان الذي لم أجده إلا في الشارع مع صديقي".



التقطت الصورتين في المؤسسة المطاعمية بينو معظم الزبائن كانوا شباب مرافقين لصدقاتهم، و يختار كل ثنائي إذا كان للحديث فقط، الزاوية ذات الطابع الغربي، وإذا كان لمحادثة أكثر حميمية فيختار الزاوية ذات الطابع المغربي .

وبالرغم من ان المجتمع يرفض هذه التصرفات كما تؤكد هناع (16 سنة) :

"المجتمع انتاعنا يرفض التصرفات انتاعنا، خاصة عند اللبسيات، بصح احنا *les jeunes* نقولك بلي ما انجموش انعيشو ابلا هذ *relations* " \*تدرس الثانية ثانوي، تحببة ترتدي التنورات الطويلة و الضيقة عند الخصر و سترة ضيقة و قصيرة مع حذاء دو كعب عالي و منقور، وتضع مكياجاً، و تضع حقيبة يد على كتفها و تحمل أدواتها الدراسية في ملف الوثائق un « classeur » .

و بالرغم من أن الشباب يدرك رفض المجتمع لهذه التصرفات، إلا أنه يصر على عدم الاستغناء عنها، حيث أصبحت تدخل ضمن طقوس و شعائر (les rites) الشباب، و إذا لم يفعلوا، فمصيرهم أن ينعنون بالناس القدماء (هذ الناس تاع à l'époque).

ووردت عبارة "انزكر" هو فعل أو رد فعل لفتاة عانت من الرجل حيث تقول (ر) :

\* "المجتمع يرفض مثل هذه التصرفات، خاصة عند الثانويان، لكن نحن الشباب أقول لك أنه لا يمكننا العيش بدون هذه العلاقات"

"أنا أنز كر *normal* فيهم -الرجال- ومدابيا يشوفني

*papa* نازلا من اللوطو \*\*

وعبارة "انزكر" واردة عند كلا الجنسين ، فكلمة زكر :مثل زكر الإناء يعني امتلاً، و تزكر الشراب يعني اجتمع وهذا حسب ما جيء في معجم لسان العرب لابن منظور؛ و عبارة "انزكر" عند الفتاة

تدل على كثرة المعانات التي عاشتها أو تعيشها، وكان سببها الرجل، سواء كان أباً، أو أختاً لسوء معاملتهما ، أو حبيباً تخلى عنها- المعنى الوارد في لسان العرب ذا معنى ايجابي ، لكن المعنى الذي يعطيه الشباب هو "الثأر" من كليهما. الهدف من هذا الفعل ليس الحب كمحرك لهذه العملية و إنما هو الحصول على ما يعوض هذه الضغوطات و المعانات و الذي هو المال بالدرجة الأولى، وعند الفتى كما قلنا سالفاً، هي وسيلة لإثبات رجولته<sup>1</sup> ، الذي استوفى نموه وجمع ما يكفي من معلومات و ما عليه إلا إقامة علاقة ملامسة تم تليها مباشرة، هي عند الثانوي وسيلة تعبير و إظهار موقعه في الجماعة، وكلما يحض بالتقدير و الشهرة كلما ازداد حظه في الخروج و مرافقة فتيات كثر، و بالتالي تتدعم قوته بين أفراد المجموعة.

إذا كل فعل يقوم به الشاب وبالخصوص الثانوي يسعى من جرائه إلى طلب التقدير<sup>3</sup>، و الذي يتلخص في احتياجات هامة و على رأسها : احتياج الوجود و التي تتمحور في أنه يكون معروف باسمه وبمميزاته الذاتية، و احتياج الانتماء، وهو أن يكون منتمي إلى مجموعة أو ما يطلقون عليه الشباب عبارة "الكليقة" واصلها فرنسي (la clique) و التي تعني مجموعة من الأفراد يشكلون عصابة تربطهم نفس المصالح.

\*\*أنا أثار من الرجال، و أرجو أن يراني أبي وأنا انزل من السيارة"

<sup>1</sup>Pascal Duret, Les jeunes et l'identité masculine, collection : Sociologie d'aujourd'hui, presse Universitaire de France, 1<sup>er</sup> édit, Paris, 1999,p97.

<sup>3</sup>Edmon Marc, «le face à face et ces enjeux »,PhilippsCabin etJean-François Dortier,in La société,histoires et idées,édition sciences humaines,2000,p 123.

فبالنسبة للشباب من المستحيل عدم الانتماء الى **"الكلية"**، و بالتالي عدم الاندماج فيها يعتبر إقصاؤه من المجتمع و من سيرورته الحياتية، و بالتالي تزيد من حدة أو فجوة اغترابه.

ويسعى كذلك لأن تكون له مكانة معينة وأهمية معترف بها داخل **"الكلية"** و من تم تصبح المجموعة هي الفضاء الأساسي الذي تتشكل فيه مبادئ جماعة الانتماء، وتخلق فيه آفاق ترفيه جديدة مثل التي تطرقنا إليها في الفصل الأول و الاحتياج إلى التفرد (individualisation) وهذا للتمييز عن البقية لإثبات شخصيته.

فالأوجه المتعددة لتشكيل الجماعة أو الدخول فيها هي:

(أ) يكون الفرد يتمتع بشبكة عاقات كبيرة، و التي تسهل عملية البيع و الشراء و تنظيم الرحلات و هذا ما رأيناه مع في مجتمعنا المدروس مع إحدى الفتيات.

(ب) اللباس بالدرجة الأولى الذي يلعب دور كبير، في تشكيل العلاقات داخل الجماعة. و أساسا هو التأشير التي تمكنه من الانتماء إلى المجموعة.

(ج) الرأسمال الاقتصادي الذي يسمح لكلاهما من دعوة رفائهم إلى أماكن التي ذكرت سالفًا، مما يعطيه مكانة (prestige) داخل المجموعة، وفيحالات كثيرة التباهي.

(د) الجسد بما فيه من جمال الوجه المتمثل في لون العينين و الأسنان البيضاء وتسلسلها و تشكيلة الجسد من قد و قامة و سمنة .

(و) الرأسمال اللغوي الذي ينبغي أن يتوفر عليه الشباب لتسهيل التواصل بينهم، كما يسهل عليه استقطاب العديد من البنات و هذا ما يصرح به رشيد(20 سنة):

*" الشيريات يسمعو غاية ،كي تهدر تقول دايمًا قالي وقالي و*

*قالي و قليل و بين تقول دالي حاجة " \* (قسم نهائي، طويل*

\* " السمع مميزة يتميز بها البنات على الخصوص، عندما تتحدث عن صديقها دانما و أبدا تقول، قال لي ، و قلما ما تقول قام بذلك الشيء لأجلي "

القامة و يضع قبعة على رأسه خاصة في فصل الشتاء (un  
(béret)المواكب للموضة، و السراويل من نوع الجينز و  
الممزقة، و الاحذية المنقورة، و القمصان الضيقة (le  
(body، يعمل بزنسي في محل لأحد أقاربه، يعمل بناء  
كذلك مع أخيه.

المخاطرة شيء ملازم للحياة و الذي يسعى إليه الشاب و المراهقين بصفة خاصة  
هو المخاطرة و بالتالي الحياة، عند ما نبحث عن مفهوم الشباب نجده يصب في  
معنى الحياة، بحثا دائما عن الأحاسيس الجديدة (de nouvelles sensations) و  
تجارب جديدة فيفعل ما يشاء في سبيل انه يعيشها، ويستعملون اللفظة في حد ذاتها  
" نري سكي نور مال" \* و أصبحت المخاطرة تدخل ضمن يوميات و عادات  
هؤلاء الشباب.

فالذهاب في رحلات إلى أماكن بعيدة دون علم الأولياء، و الممارسات الجنسية  
عند المراهقين تدخل ضمن المجازفة و المخاطرة، فاستعمال الوسائل الواقية عند  
الممارسة الجنسية يكاد يكون منعدم عند هذه الشريحة، إلا في حالتين اثنتين هما :  
ع قسم نهائي أولى ثانوي، طويل، عريض المنكبين، و يلبس الألبسة العريضة لأنه  
يهوى موسيقى الراب و يغنيها.

عندما استعمل الواقي عندما باشر و للمرة الأولى امرأة؛ و كان هذا في أحد  
بيوت الدعارة في منطقة سياحية و منا يصبح الواقي عند المراهقين، وسيلة حماية  
و حذر و وقاية من الآخر الذي لا تربطه معه علاقة حب و التي هي متناقضة  
عندهم من تمثلا تهم عن الحب و بالتالي " يصبح الواقي مرتبط مفهومه

بالحذر"<sup>1</sup> لأن في المرة الثانية مع فتاة تدرس معه في الثانوية و التي معروف عنها أنها " *passee* " \*\* حيث يقول حميد :

" قاع *lycée* يعرفها بلي *passee* تخدم على روحا"

لكن لم يستعمل الواقي حتى يخفي شعوره بالخوف من مرض السيدا و الذي يحس انه غير معني بهذا المرض و يظهر رجولته فعلا.

و كذلك الواقي مرتبط بالمال ليتم الحصول عليه فهو لا يدخل ضمن التنشئة الاجتماعية للفرد و ضمن ثقافته.

ولبينة 20 سنة ثانوية، طويلة القامة و تمتاز بقدها الجميل وشعرها المصفف دائما و الذي تضع عليه دائما خمارا وتلبس الجلباب و التي بعد أن فقدت عذريتها في سيارته، استلزم عليها أن تستعمل حبوب منع الحمل لزوما من عشيقها حتى يجدا حلا لعلاقتهم و ما كان الحل سوى الهروب من البيت العائلي لكلا يهما. و العيش معا بعيدا عن هذه المدينة التي كانا يسكنها .

كما توجد عند بعض الفتيات فقدان العذرية ليس بالأمر المهم حقا أو إن استسمحناكم تدخل ضمن اللامبالاة طالما هنالك من يقوم بالمهمة(الأطباء) و توفر النقود و لذا استرجاعها ليس بالأمر الصعب؛ لأن لديها معارف في القطاع الصحي و من لهم نفوذ كبير و مركز مهم وبإمكانها الاعتماد عليهم في إجراء العملية التصليحية حيث تقول يسمين، 19 سنة، نهائي :

" *نخدم على روعي normal* و من بعد نخيظ روعي" \*\*

تظهر هنا اللامبالاة التي توليها الفتاة لعذريتها، لا لشيء إلا لتقليد صديقتها.

<sup>1</sup>Marta Antunes-Maia « Comportements à risques et sexualité » la santé des jeunes, Diversité, 143, Décembre 2005. P 40

\*\* *Passé* : " هي نعت الفتاة التي تعدد علاقاتها الجنسية مع أفراد كثيرين"

\*\* " أعمل عادي ثم اذهب عند الطبيب و أجري العملية التصليحية"

## خلاصة:

يستعمل الشاب من كلا الجنسين مجموعة من الاستراتيجيات، للبحث عن الحرية و الاستقلالية والتي هي مبتغى كل مراهق و كل شاب، و حتى يتم ذلك يخترق هؤلاء مجموعة من الأعراف و القيم و الأخلاق و الدين المتعارف عليها المجتمع الجزائري، متتبعين مجموعة مختلفة من الاستراتيجيات منها إستراتيجية الحصول على المال، إستراتيجية التعلق، الحجاب كإستراتيجية، إستراتيجية الكذب و التغيب عن مقاعد الدراسة؛ و التي تدفعهم في بعض الأحيان إلى المخاطرة بأنفسهم معتبرين ذلك نقلة نحو آفاق يتمكنون من خلالها، إثبات رجولتهم و وجودهم، فالسجلات اللغوية اليومية للشباب ما هي إلا نتاج لممارساتهم اليومية و من تم العبارات ليست

مجرد ألفاظا وحسب، و إنما هي أفعال و ممارسة في حد ذاتها كما يعرفها ديدي فاسان

. (DidierFassin)

الملاحق

خاتمة:

يشكل الشباب الثانوي فئة هامة من فئات المجتمع و التي تنتمي كما أسلفنا الذكر إلى فئة المراهقين، الذين يعيشون تناقضات يغلب عليها الطابع النفسي و التي تزيد من حدتها التأثيرات الخارجية منها الانفتاح الثقافي العالمي و خاصة الثقافة الغربية و تأثيراتها على الممارسات و التصرفات اليومية، كاللباس و الحركات و حتى طريقة الكلام.

من جراء الهوى التي يعيشها الشباب و بالخصوص المراهق و هي التأرجح أو الوسطية التي يعيشها (لا هو طفل و لا هو راشد) يعيش المراهق نوع من الاغتراب الانطولوجي و يسعى من جراء ممارساته اليومية والتي تتحول إلى طقوس تتلخص في تصرفات و عبارات يسعى من جرائها إلى خلق محيط خاص به، فهي وسيلة للاندماج و الانتماء إلى مجموعة، إلى فئة مميزة عن باقي فئات المجتمع حيث يستطيع أن يثبت وجوده.

تلاشت القيم الاجتماعية، و كثرت الموديلات، ويبقى الشاب تائها بين قيم مجتمعه و ما يأتي من الخارج.

كلا الجنسين يستعملان جسديهما بشكل ملفت للنظر و بالتالي يصبح جسديهما علامة لهوية نوعية؛ فالفتى من خلال جسده كما يقول بسكال دوري " **الجسد مكان تواجد تعبيرات الرجولة** "، أما بالنسبة للفتاة فتبرز عبره كل أنوثتها، و من خلاله تمر

تعبيرات لا كلامية، و بالتالي يصبح الجسد وسيلة تعبيرية عن آراء و انفعالات و انتماءات و حتى عن اعتراضات الشباب عن القيم السائدة في المجتمع، وهذا إذ ما علمنا أن تفاعل المراهقين مع بعضهم البعض أو مع المجتمع هو تفاعل جسماني عبر اللباس و ماركاته و ألوانه و عبر التعبيرات الفزيولوجية أو المصورة و التي لا تستغني عنها التفاعلات الكلامية.

ومن الملاحظ عن العبارات التي يستعملونها الفتية فيغلب عليها طابع العنف، "نطوعها"، "نطيحها"، "نهرسها" ... و كأنهم يدخلون حربا يكونون هم فائز و ن بها ويضنون من خلالها إبراز رجولتهم، لكن الفتاة عندما تتلفظ بتلك الألفاظ، فهي تسعى إلى إبراز قدرتها على فعل ما بدا لها (حرة).

كما أن هذه الألفاظ تمكن الشاب من تصنيف الفتاة (سهلة المنال "شحاوية" ، صعبة المنال "sérieuse")

التركيبية اللغوية الشبابية تتميز بالتعدد اللغوي، و ان صح القول إلى استعارة بعض الكلمات من القاموس الفرنسي أو الانجليزي و حتى التقني، و هذا يدل على وجود تبادل بين مخلف المجتمعات يصل إلى حد الغزو الثقافي، خاصة بعد ان اصبح العالم عبارة عن قرية صغيرة؛ حيث يتبنون كلمات و تصرفات غريبة عنهم.

الشباب معروفون بتكسير قواعد اللغة الفرنسية و إخضاعها إلى قوانينهم اللغوية وإدماجها في قاموسهم مثل : تأثيريني «elle m' attire»، ندرافي «je drague»، نسكاني «scanner»... الخ

فالعبارات التي يستعملها الشباب الثانوي لها بعد مكاني، و هذا ما تعرضنا إليه في الفصل الأول، حيث لاحظنا بأن الفضاء يساعد على خلق السجلات اللغوية، التي تنفلت من سلطتي الأسرة و الثانوية؛ و لها بعد زماني "هنا و الآن" يعني أن اللفظة مرتبطة بالموقف الذي يكون فيه الفرد و لذا يغلب على هذه السجلات اللغوية الطابع الديناميكي و السريع، و لها بعد كذلك اجتماعي لما تحمله من تراكمات اجتماعية.

أغلبية الألفاظ التي يتلفظ بها الشباب من كلا الجنسين، لها أصل لغوي، فبعضها موجود في القواميس كمعجم لسان العرب لابن منظور مثل: "انزكر" و التي أصلها ذكر بمعنى أملاً، و أضيفت لها "ان" للمتكلم أو للذي يقوم بالفعل.

و "الانش" الموجودة في القاموس الانجليزي و التي تعني وحدة قياس . بالإضافة إلى وجود ألفاظ مأخوذة من أغاني الراي و الأغاني ذات الطابع الشرقي مثل "عمري" و "حبي" .

كما نجد التشبيه حاضر في هذه العبارات مثل: "حبة زجاج" وهو تشبيه الفتاة الجميلة ذات العينين الملونتين بقطعة الزجاج اللامعة و السريعة الكسر، ويصل جمالها إلى أن يشبه بـ «une bombe» و هي "القنبلة" سريعة الانفجار و تغري أي فرد يراعيها؛ أما الفتى فتشبهه بـ «morceau» أي في جماله و ماله هو مثل قطعة من الحلوة يمكن أكلها بتريث، يصل تشبيهه إلى «fournisseur» أي الشخص كثير العطاء مادياً، أو عبارة "يصرف".

الذي لاحظناه هو ان الأولاد هم السباقون لتسمية الأفعال و الأشياء؛ لذا فالكلمات الموجودة في السجيل اللساني للأولاد أكثر ثراء من السجيل اللساني للفتيات، لأن الشباب لهم حرية أكبر بالمقارنة مع الفتيات في ممارستهم اليومية مما يسمح لهم بالتردد على فضاءات يصعب على الفتيات التردد عليها.

بما أننا نتكلم عن جنسين مختلفين فبالضرورة هنالك عبارات خاصة لكل جنس منهما، و في الوقت نفسه يشتركان في عبارات أخرى.

الممارسات اللغوية الشبابية، هي المرآة العاكسة لممارساتهم اليومية، و التي هي نتيجة لتفاعلاتهم في مختلف مجالات حياتهم، و يجد الكلام دلالاته في مواقف الحضور دون استثناء الارتجالية.

في الأخير لماذا نتكلم؟ أننا نبحث عن من يسمعنا ! الشباب وجود يبحث عن وجود.



# إهداء

اهدي هذا العمل المتواضع إلى:

إلى أعز ما أملك روحا والدي العزيزين الطاهرتين،  
و إلى روح الأخت العزيزة "خدوج"؛ و ادعوا الله ان يدخلهم فسيح  
جناته.

و إلى الأخت و الأم "جنات" و أولادها 'محمد'، 'رياض الدين'  
و بشرى

و إلى الأخت الدءوبة الزهرة و ابنها الشقي إلياس و إلى جميع  
إخوتي.



## قدمة عامة:

اللغة، دائما و أبدا كان محور من المحاور التي تقاسمتها تخصصات متعددة منها: علم النفس، اللسانيات، و الانثروبولوجيا، تلك التي كانت تتخذ المجتمعات البدائية مادة للبحث.

ومن الدراسات الأولية التي تطرقت إلى اللغة كبحث للدراسة، هنالك الاقتراب البنيوي وعلى رأسه دي سوسير ( F.De Saussure ) الذي استطاع فيه ان يميز بين كل من :اللغة و الخطاب و الكلام في كتاب دروس في اللسانيات العامة 1916، و اعتنى كثيرا بالادل والمدلول حيث يقول الدال هو الصورة أو الشيء الذي هو أمامنا، أما المدلول فهو مفهوم هذه الصورة .

و في الآونة الأخيرة،نالك ضجة علمية نشيطة خاصة في أعمال وليام لافوف (W.Labov)،وهو احد العلماء السوسيو لسانيين ،الذي اهتم بالممارسات اللغوية

اللغة تعد مصدر غني بالمعطيات الثقافية و الاجتماعية الخاصة بمجتمع ما.

## نتائج البحث:

يشكل الشباب الثانوي فئة هامة من فئات المجتمع و التي تنتمي كما أسلفنا الذكر الى فئة المراهقين الذين يعيشون تناقضات يغلب عليها الطابع النفسي و التي تزيد

من حداثها التأثيرات الخارجية منها الانفتاح الثقافي العالمي و خاصة الثقافة الغربية و تأثيراتها على الممارسات و التصرفات اليومية ،كاللباس و الحركات و حتى طريقة الكلام ؛و من جراء الهوى التي يعيشها الشباب و بالخصوص المراهق و هو التارجح من جراء الوسطية التي يعيشها(لا هو طفل و لا هو راشد)يعيش المراهق نوع من الاغتراب الانطوحي و من جراء السجلات اللغوية يسعى الى مكانة

لكثر بأجسادهم

\*-العبارات التي يستعملونها عنيفة وكأنه يريد أن يكسر شيئاً حتى يبرز

\*-الفتاة تتلفظ بتلك الألفاظ لتبرز أنها قادرة على فعل ما بدا لها(حرة).

\*-ظهور قيم جديدة في المجتمع الجزائري تعدت الحياء و تبنت الدعارة علانية

الأنوميا عند دوركايم .

\*-التركيب اللغوية الشبابية تتميز بالتعدد اللغوي ،فجد الكلمات الفرنسية،و

الانجليزية و حتى التقنية

\*-الشباب معروف بتكسير اللغة الفرنسية و إخضاعها إلى قوانينهم اللغوية

الكلمات الموجودة في السجيل اللساني للأولاد أكثر من السجيل

اللساني للفتيات، هذا يدل على أن تسمية الأشياء تعود للأولاد أولاً

فانقسام الكلمات إلى : ما يدخل في الممارسات الكلامية للأولاد و

الأخرى خاصة بالبنات حيث معظم ما يتلفظ به الأولاد،هي

عبارات عنيفة و كأنه يدخل حربا يكون هو فائز ها ،الجسد يعد من  
جهة مكان تواجد تعبيرات الرجولة.

\*-الأجسام لا تعطى كاملة منذ البداية و إنما هي تتشكل و تتكون  
باستمرار .

إلا ان الواحد يدلك على الآخر\*

هنالك مصطلحان يتدخلان في لب موضوعنا و هما: الجيل (la

génération)، فالجيل في معناه السوسولوجي عند أليفي قايند، 2004

(Olivier Galland) لا يستبعد بأن كل جيل يتميز بسلوكيات خاصة

وواضحة بدون ان يكون واعي لهذا الاختلاف ودون أن يكون مربوط

بإحساس هوية؛ أما الجيل في معناه التاريخي هو فئة مقيدة بالزمن على وجه

الخصوص، و تأثير الجيل يمكن أن يحدث بشكل مختلف على حسب

اعتبار المواقف أو المميزات الموضوعية للأجيال و أولى المواقف تحدث

في سن المراهقة و الشباب.

سوسولوجيا هم أفراد مجتمع ولدوا في نفس الفترة الزمنية؛ أما

انثروبولوجيا\* Microsoft Encarta 2006 فمصطلح الأجيال مرجعه إلى

درجة الأسلاف بالنسبة للأخلاف أو الأجداد ؛ حيث يقول معظم الشباب

: " كل *génération* و *style* انتاعها و كل جيل وأهدرتة "

"كل جيل يختلف عن الأجيال السابقة في كل شيء ، في طريقة الحياة في

طريقة اللبس في طريقة التفكير في طريقة الكلام "

أما مصطلح الشباب (la jeunesse) و التي يعرفها دافيد مبروتون

David Le Breton, 1995 p91 الشباب افتراضيا هو وقت الاكتشافات و

التحرر ، و تجربة الأنا أين كل شيء هو مسموح " الذي يعرفه مجتمعنا

ومن بينهم : "يزها ، بزاف الصوالح ; و *djaouhara* و تضحك تشوف

الجديد ، التقصار ، السهرات ، تلعب *la jeunesse c'est vivre* ، لخاطرش

*la jeunesse* إنا شا دايرين في راسنا اتخمم تلبس ، وفي الدراهم والزهو

و تبغي اللوطو"

"يلهو ومع أشياء أخرى و السهرات في الملاهي الليلية كالجوهرة و الضحك

و تتبع كل ما هو جديد و اللعب و قضاء الوقت ، فترة الشباب هي العيش

هكذا ، والشباب يفكرون في لباس آخر موضة وفي المال وفي اللهو و في

السيارة "

la notion du risque (و يؤكد عزيز الذي يبلغ من العمر 17 سنة السنة

الثانية: *la jeunesse c'est vivre en liberté* وما تكونش

*l'autorité* و ما كانش إلي يقولك ما ديرش هكا و متنفرج هذا وتدخل في

هذا الوقت ، وهذا *la jeunesse ; c'est interdit* : واحد يخرج يسهر ،

يرقص ، يسمع الموسيقى "

" الشباب هي العيش بكل حرية مع انعدام السلطة خاصة الأسرية و لا يوجد

من يملئ عليك ما تفعل ، ولا من يختار لك ماهي البرامج التي تتبعها على

التلفاز ، في أي ساعة تدخل فيها إلى البيت ، وتخطي الممنوعات ، الشباب

هو الخروج السهر و الرقص و سماع الموسيقى "

الشباب ؟

"اللغة ملكة إنسانية"، كما جاءت في مقدمة ابن خلدون، فهي "نظام علامات" (1) له أبعاده الصوتية والتركيبية والدلالية؛ يمتلكه كل فرد، ينتمي إلى مجتمع له خصوصيات ثقافية و حضارية متجانسة؛ و عندما يتحول هذا النظام إلى واقع فعلي، يصبح كلاما أو خطابا. كانت اللغة، من أهم المحاور-ولازالت- التي شغلت العديد من المفكرين على اختلاف تخصصاتهم من: فلسفة، علم النفس، الأدبيات، اللسانيات، علم الاجتماع، علم الإعلام و الاتصال و الانثروبولوجيا .

ومن الدراسات الأولى التي تطرقت إلى اللغة كموضوع للدراسة، الاقتراب البنيوي الذي يترأسه دي سوسير (F.De Saussure) إذ استطاع ان يميز بين اللغة، الخطاب و الكلام في كتاب دروس في الألسنية العامة 1916، و فيه يفرق كل ما هو اجتماعي عن ما هو فردي؛ و اعتنى كثيرا بالمدال والمدلول فجعل الدال هو الصورة الصوتية التي يتضمنها الدليل، أما المدلول فهو المتصور الذهني له الذي ينتج مفهوم هذه الصورة.

و في الخمسينيات نشط العلماء السوسيو لسانيين، و أحدثوا ضجة عارمة خاصة في أعمال وليام لايوف (W.Labov)<sup>2</sup>، الذي اهتم بالممارسات اللغوية "اللغة الانجليزية الأمريكية" عند شباب حيين هما: برنكس (Bronx) و هاغلام (Harlem) الواقعين في مدينة نيويورك؛ توصل بعدها إلى أن ممارسة هؤلاء الشباب للغة الانجليزية، ليس راجعا إلى فقرها، وإنما راجع إلى التنوع النحوي و الصرفي (la variation grammatical) والتي تعمل في تناسق و تناغم بينهما، و اتضح أن هذا التنوع اللغوي راجع إلى خصوصية هذين الحيين و مميزات قاطنيهما السوسيو ثقافية.

و من علماء الاجتماع الذين اهتموا باللغة، نجد "بورديو"<sup>3</sup>(P.Bourdieu) في كتابه «Ce que parler veut dire» 1982، حيث يعتبر العالم الاجتماعي مثل كون من التبادلات الرمزية، و كذا الفعل التواصل فعل يحتاج إلى أن تفك شفراته عبر رمز ثقافي الذي يوظف التفاعلات الرمزية؛ فلكل فعل لغوي تركيبية نحوية، قواعد لغوية و طرق خاصة

<sup>1</sup> Dictionnaire de sociologie « Le Robert », Octobre 1999, éditions Le Seuil.

<sup>2</sup> Jean-François Dortier, « tu flippes ta race, bâtard !sur le langage des cités », in Sciences Humaines, Avril 2005, n°159, p40-41.

<sup>3</sup> P. Bourdieu ,Ce que parler veut dire , Fayard, Paris, 1982.

للتلفظ به و هذه الطرق المختلفة للكلام تشكل علامة للتمييز الاجتماعي. و العلاقات التواصلية اللسانية، هي علاقات تفاعلية رمزية تحمل ثقافة المتكلم الذي يبحث عن إقرار المستمع لثقافته فتتجدد بذلك علاقات القوة بين المتكلمين.

وتتلخص نظرية "بورديو" في القدرة اللغوية للفرد على استعمال مكانته اللغوية و تكيفها في وضعية معينة بكل جلاء ووضوح؛ كما انه شبه العالم اللغوي بالسوق الذي يعرض فيه الممثلون سلعهم وهي الملفوظات أو العبارات « des énoncés » لـيتم ترويجها؛ فتصبح اللغة رأسمال يتمكن صاحبه من السيطرة على مقابله بواسطتها.

و يعرف هيمز ( Dell Hymes ) التواصل، بأنه القدرة على تبليغ و جعل الرسائل المبهمة و غير المسموعة من ذي قبل معروفة، و حينما تتحقق الكفاءة التبليغية<sup>1</sup> (la compétence communicative) المتمثلة في مجموعة من الاستعدادات و الوسائل الكلامية و اللاكلامية، التي تسمح للمتكلم بالتواصل بجدارة في مواقف معينة، و التي تأخذ بعين الاعتبار الظروف التي ساعدت على ظهور هذا الملفوظ أو هذه العبارة.

ثم يأتي التيار الاثنومنهجي (l'ethnométhodologie) لـقارفينكل<sup>2</sup> (H.Garfinkel) الذي يعتبر التفاعلات مجموعة من النشاطات الحياتية؛ ويرتكز في دراسته على الفرد الاجتماعي، الذي يخلق الأفعال في واقعه الاجتماعي اليومي جراء معارفه و تمثلاته و استراتيجياته اللغوية ليصل إلى هدفه؛ و كل هذه الأبحاث، لا تقوم أبدا بعزل الفعل اللغوي لتحليله، و إنما يؤخذ موازاة، مع تتابع التفاعل عبر الكفاءات التبليغية القائمة بين أفراد المجتمع في ممارساتهم اليومية.

و يلاحظ في الأونة الأخيرة انطلاقة هامة في الجزائر؛ خاصة على مستوى العبارات الجديدة، من قبل علماء الاجتماع، منهم على الخصوص فيصل أوقاسي<sup>3</sup>، حيث قدم خلاصة بحثه في شكل مقال نشر في صحيفة " الأمة"؛ وفيه قام بتحليل بعض الكلمات التي يرددها الشباب العاصمي المراهق -الجزائر العاصمة- التي انتشرت في التسعينيات؛ و في هذه

<sup>1</sup> <http://archivesic.ccsd.cnrs.fr>

<sup>2</sup> M. Borlandi, R. Boudon, M. Cherkaoui, B. Valade, Dictionnaire de la pensée sociologique, quadriga, PUF, 2005.

<sup>3</sup> Fayçal Oukaci, « Indigence du Répertoire » Langage Quotidien des Algériens, in El-Ouma, n°29, Jeudi 29Decembre1994, p24

الفترة، كان الشعب الجزائري يتخبط في مشاكل متعددة منها السياسية "التعددية الحزبية" تساقط الحكومات، و "الاقتصاد السوق" و الانفتاح الإعلامي، ظهور موجة الإسلاميين، كل هذه الظروف أنتجت سوءا للمعيشة و زادت من عمق الأزمة حتى انطبعت على التركيبة اللغوية الشبابية حيث استقلت كل مجموعة بسجلها اللغوي الخاص حسب انتماءاتها.

وقد أجري مؤخرا، بحث من طرف مجموعة باحثين في انثروبولوجية الصحة، بخصوص الكلمات التي تعبر عن الجنس من طرف الشباب <sup>1</sup> « les mots pour dire la sexualité » و التي من خلالها يعبر هؤلاء عن قدرتهم في إيجاد أسماء لما يتعذر تسميته خاصة عندما تكون الكلمة تعبر عن شيء حميمي و شخصي للغاية و المترجم للجنس ينمو بحثنا المتواضع وسط جميع هذه الحقول الثرية و التي نعدها الدعامة الأساسية لها في صورة تفاعلية رمزية اثنوغرافية.

و إذا تحدثنا عن "اللغة الجزائرية" نجدها هي لهجة تولدت في الأصل عن اللغة العربية، لكنها تتضمن في الوقت نفس مزيجا من اللهجات الفرعية التي تختلف من منطقة إلى أخرى. ومن بين هذه المناطق "الغرب الجزائري" و بشكل خاص منطقة وهران، و التي تتميز بمخارج حروفها القوية مثل القاف، الواو و الشين، الذي نعزوه إلى النشاط البحري الذي كان يمارسه سكانها قديما. كما تتميز هذه اللهجة بتبنيها لكلمات اسبانية، فرنسية و كذلك كلمات بربرية و لواحق تركية، تعود للفترات الاستعمارية التي شهدت هذه المنطقة عبر سيرورتها التاريخية.

الميزة الأساسية للغة هي الحركية و التجدد، خاصة عند فئة الشباب. باعتبار هذه الفئة هي الأكثر قابلية للتغيير، و الأكثر عرضة للتأثر.

وإذا ما جالسنا أو التقينا جمعا من الشباب، فسرعان ما نلاحظ ترديدهم لكلمات يتعذر علينا

فهمها؛ يغلب عليها طابع الغموض، و من هنا يبدأ اندهاشنا و تتبادر إلى أذهاننا تساؤلات كثيرة منها لماذا يستعملون عبارات غريبة في خطاباتهم؟

<sup>1</sup> Mohamed Mebtoul, Aouari A, Kerzabi Z, Lamari L, Ousaci Nadia, Amar B, Des mots pour dire la sexualité des jeunes, GRAS, Université d'Oran, 2005.

أما عن " الشباب " فهي "مجرد كلمة"<sup>1</sup> كما يقول بورديو (P. Bourdieu) تحمل علامة اجتماعية التي هي السن، و إجمالاً هي علامة رمزية لواقع معاش، ويؤكد لوبروتون (D.Le Breton) " الشباب افتراضياً، هو وقت الاكتشاف و التحرر و تجربة الأنا، حيث كل شيء هو مسموح في هذه الفترة"<sup>2</sup> ؛ و من هذا و ذلك نقول هي أيضاً تركيبة اجتماعية معقدة، تتضمن فئات عمرية ومنها فئة المراهقين التي ينتمي إليها مجتمع البحث، فالسن هو بيولوجي بتركيبة اجتماعية.

المراهقة هي الفترة الحياتية حيث يحدث نمواً قوياً في الهرمونات تؤثر على المظهر الجسماني الخارجي و تؤسس الاكتشافات الجنسية و الجسمانية و النفسية فيجعل منها مسألة شديدة التعقيد خاصة إذا أضفنا الاختلاط الذي يزيد في الإفصاح عن الميولات الجنسية، باعتبارها حلقة -الربط بين مرحلة الطفولة و مرحلة الرشد التي تؤسس لمرحلة البلوغ الجنسي-<sup>3</sup> الذي يؤثر بدوره في التعاملات و الممارسات.

كل هذا، كان دافعاً لاختيارنا فئة الشباب و محاولة فهم واقعهم الاجتماعي و من تم، الكشف عن حقيقة هذه الفئة التي تعيش بيننا، غريبة عنا في آن واحد، عن اثنية<sup>4</sup> (une ethnie) تعيش يومياً، متبينة ممارسات و مشكلة أخلاقيات مميزة تفرزها عند اصطدام التقليدي بالعصري وما ينجم عنه من تناقضات؛ فالذي نقوم به هو أننا أفسحنا المجال للواقع و تركناه يعبر عن نفسه بكل حرية، بما فيه من سكون، و لون، و كلمات ولنقل ان كل شيء ليس له وجود حيادي و لا اعتباطي، و إنما هو يعمر اجتماعياً ويؤدي غرض ما، مركزين على طرقهم التعبيرية .

و من تم يتبادر إلى أذهاننا التساؤل التالي:

**كيف تبني الممارسات اللغوية عند الشباب الثانوي و ما هي دلالاتها؟**

بناء على هذا نقترح الفرضيات التالية:

<sup>1</sup> P.Bourdieu in Olivier Galland, *Sociologie de la jeunesse*, 3ème édition, éditions Armand Colin, Paris, 2004, p54.

<sup>2</sup> Le Breton David, *La Sociologie du risque*, collection que sais-je, P U F, 1995, p91.

<sup>3</sup> Colloque international « Projets de vie et adolescence en Algérie et les adolescents issus de l'immigration algérienne en France » 2005 sous la direction de Hallouma Chérif, section psychologie, Université d'Oran en collaboration avec l'Université d'Amiens Picardie.

<sup>4</sup> Bonte-Izard, *dictionnaire de l'ethnologie et de l'anthropologie*, Quadrige , PUF, 2000.

- (1) - المرحلة العمرية التي يعيشها المراهق، هي التي تدفعه إلى الاهتمام بالجسد و استعراضه بصفة ملفتة للنظر مستعيراً عبارات مميزة .
- (2) - الفضاءات الحقيقية و الافتراضية المتعددة التي يتواجد فيها أو يلجأ إليها الشباب المراهق، هي التي تدفعه إلى ممارسات محررة، و بالتالي استعمال سجلات خاصة.
- (3) - الحياة اليومية لهؤلاء الشباب هي التي تستدعي منهم موضوعة (objectivation) ممارساتهم في قالب لغوي خاص.

و بما أننا نهتم في موضوع بحثنا بالتفاعلات الشبابية ، و التي يتم من خلال مواقف الحضور وجها لوجه (face à face) و ممارسات معينة (كالدخول في لعبتي المعاكسة و الإغراء بين الشباب و الشابات) التي ينتج عنها سجلات لغوية خاصة بهم، وبالتالي يتشكل الرمز<sup>1</sup> فيما بينهم؛ تم اختيار الاقتراب التفاعلي عند قوفمان (l'interactionnisme chez Goffman) الذي نعتبره الأنسب إلى دراستنا؛ يتميز هذا الاقتراب باهتمامه الواسع بالفاعلين و بالظروف التي تحيط بهم.

فهذا التيار يعالج المكانز مات التفاعلية التي فيها تتكون و تفاوض و تصحح الحقيقة الاجتماعية، التي يميزها "التفاعل" و "اليومية" الذي يتلخص في كتابه « les rites de l'interaction<sup>2</sup> و التي تخضع إلى احترام واجهة المتفاعلين أثناء الفعل اللغوي، حيث يقومون باتباع تصرفات لغوية من أجل الحفاظ على صورهم الاجتماعية. باعتبار الممارسات اللغوية، تعبيرات رمزية لها و ضيفتها في تفاعل الأفراد داخل الحياة الاجتماعية، التي تبقى مسرحاً يؤدي فيه هؤلاء أدوارهم و يستعرضونها يومياً<sup>3</sup>.

## سيرورة البحث:

<sup>1</sup> Raymon Boudon, François Bouricaud, Dictionnaire critique de la sociologie, puf, 2006.

<sup>2</sup> E. Goffman, les rites de l'interaction, éditions de minuit, le sens commun, Paris 1974.

<sup>3</sup> E. Goffman, la mise en scène de la vie quotidienne, la relation en publique, edit de minuit, sens commun, 1998.

بدأنا بحثنا بملاحظة ما يحدث أمام ثانوية " مصطفى هدام " -حيث توجد محطة للحافلات المتعددة لوجهات حيث كانت محطتي و التي تقع بالقرب من البيت- خاصة في وقت خروج التلاميذ و الذي هو الساعة الثانية عشرة و الساعة الرابعة مساء.

في هذين الزمنين توجد هنالك حركة غير عادية في هذا المكان:العدد الكبير من الشباب الذين يقفون ينتظرون مقابل باب الثانوية، السيارات بمختلف الموديلات، الفتيات في أجمل الألبسة وأبهى التسريحات وكذلك الحال بالنسبة للأولاد ،مجموعات شبابية من كلا الجنسين التي تتكون، التفاعلات (les interactions) والحركات (la gestualité) ...

في البداية حاولنا الحديث معهم، اعتقدنا أنه من السهل الدخول معهم في محادثة، فكان المقابل الرفض التام؛ لكن بمحض الصدفة، و بينما نحن في البيت سمعنا دقات على الباب، فإذا هما شابتين تسألان عن قريبتنا، فأدخلاهما لأنهما صديقتاها، و على صينية الشاي تحدثنا قليلا، ثم تركنهن ؛ لكن لما عدنا تبين لنا أن إحداهن تعاني في علاقتها مع الآخر "المحبوب"، فقلنا مداعبين لها، كلمة واحدة لا غير وهي: " ينقص فلانة بعض الحنان"؛ فاندھشن وتبادلن النظرات وقالت إحداهن : " أوووتحطبتلك " ، هذه العبارة أثارت اهتمامنا و استغرابنا، و انتهزنا فرصة توديعهما لنسأل قائلتها والتي ( تبلغ من العمر 18 سنة تدرس في الثالثة ثانوي) حيث قالت : " فهمتيها إبلما ما تحكيالك " " لقد فهمت ما يحدث لشهرزاد دون ان تحكي لكي ما بها".

في أحيان كثيرة، يبدأ البحث بالقرب منا، مع الأفراد الذين نعرفهم؛ ان دراستنا الاستطلاعية بدأت من عقر بيتنا، لأننا سمعنا شباب العائلة (أقربائنا) يتحدثون فيما بينهم بلغة خاصة بهم لا يفهمها الآخرون.

قمنا في البداية، بحوارات غير رسمية (informelles) مع مجموعة من الشباب الثانوي لثانويات مختلفة ( ثانوية لطفي، مصطفى هدام، حي الضاية، حي مديوني، ألحمري) بحجة أننا ندرس بالجامعة و نستفسر عن مدى تكيفهم و المناهج الجديدة التي تدرس لهم؟ بالإضافة إلى ما حدثتنا عنه مستشارة تربوية لثانوية فلاوسن، بخصوص الشباب بصفة عامة و ثانوي هذه المؤسسة بصفة خاصة.

من خلال هذه الحوارات تبين لنا أن تفاعلاتهم تتخللها عبارات و كلمات مميزة تعكس اهتماماتهم الخاصة ، مكنتنا من جمع العبارات التي يتداولها الشباب فيما بينهم في ظروف و مواقف معينة.

ولما استعصت علينا الأمور، في تحديد ميدان العمل واكتساب ثقة هؤلاء الشباب، كان علينا إيجاد حل لهذه المشكلة ! فاتفقنا مع أحد أقربائنا الذي قلنا له بأننا نعد عملا حول الشباب، و نحتاج إلى مساعدته! فأعدنا حفلة عيد ميلاده نتكفل نحن بمصاريفها، فيما كان عليه هو دعوة أصدقاءه و صديقاته الذين يدرسون بثا نويته " ثانوية علال سيدي محمد التقنية" .

فكانت الحفلة هي الانطلاقة الفعلية للبحث الميداني، حيث عرفنا هو بأصدقائه؛ والذين صاروا يبادلوننا التحية عند رؤيتهم لنا قرب الثانوية بحجة انتظار قريبنا.

ومرة، بينما كنا أمام الثانوية، التقينا مع تلاميذ كنا قد درسناهم ( بالمتوسطة)، وهم الآن في قسم واحد "نهائي"، تفاجئوا لرؤيتنا. تحدثنا قليلا، ثم تبادلنا أرقام الهواتف المحمولة مع اختيار موعدا للقاء آخر. في نفس الأسبوع هاتفناهم بحجة معرفة أحوالهم الدراسية، فحددنا موعد اللقاء وكان على الساعة الرابعة والربع مساء أمام الثانوية. تحدثنا لبضعة دقائق في الحديقة التي تتوسط الحي الرئيسي، ثم دعوتهم لشرب عصير في المكان الذي يحددونه. فاختاروا المؤسسة المطاعمية بينو(Pino) ، (الملحق الخاص بالمخطط الذي يبين موقع بينو) ربما لقربه من الثانوية - كانت أول مرة لنا ندخل فيها إلى هذا المكان-.

-المساعدون الأوائل «Les Alliés»<sup>1</sup> ، كانوا أقربائنا،تم تعرفت على أحد الثانويين (ع) وبالصدفة، و بعد الحديث معه، وجدنا أنفسنا نقطن بنفس الحي، و كان حضوره و مساعدته بالنسبة لسيرورة العمل ثرية و فعالة(informateur privilégié).

- ومن تم أدر كنا، بأن التمکن من التوغل في هذا العالم- الذي يظهر مفتوحا و لكنه مغلق بإحكام-يجب علينا الاستعداد التام؛ و حتى يتم لنا الاندماج في الوسط الثانوي، اضطررنا إلى الاطلاع على كل ما هو شبابي من موسيقى باختلاف أنواعها، موضحة، الأفلام المتعلقة بالشباب و المراهقين على مختلف القنوات؛ بغية الدخول الى عالمهم، و أعدنا النظر في

<sup>1</sup> Beaud. S, 80% au bac les enfants de la démocratisation, édit essai poche, 2003,p31.

تركيبية لباسنا (أكثر شبابية) بالدرجة الأولى و لغتنا حتى أننا في لقاءاتنا معهم أصبحنا نستعمل بعض الكلمات من " قاموسهم الشبابي".

و باستغلال بعض المواقف و الظروف الخاصة "الخصام مع الحبيب أو الحبيبة" أو "علاقة غرامية جديدة لكليهما". تتم المقابلة على حسب النقاط الهامة التي يريد الفاعل (l'acteur) التحدث عنها.

وتختلف مدة تسجيل المقابلة من شخص إلى آخر فمن ثلاثين دقيقة، وقد تتجاوزها الى خمس وأربعون دقيقة و قد تمت أغلبية المقابلات في المطاعم و ترتبط استجابة الطلاب للمحادثة دائما بنفسية معينة.

الملاحظ هو ان الشاب حين يمر بأزمة عاطفية يكون محتاجا الحديث أكثر فأكثر وبكل عفوية و تلقائية - حيث يقول فؤاد (عبر الهاتف) سنة 17 سنة، السنة الأولى ثانوي: "ما تجيش نحك بك، راني مدمر" - "متى تأتيني؟ أنا أحتاج الحديث معك، أنا مستاء"

و قمنا بلقاءات و بمقابلات متكررة، ثم ابتعدنا عنهم لفترة من الزمن لمشكل صحي وكذا لندعم ثغراتنا المنهجية و اللغوية.

الهاتف لم يهدئ يسألون عنا وعن أحوالنا حيث تقول لمياء 18 سنة قسم نهائي: "كي جابك ربي لينا، سمحتي فينا" "لقد بعثك الله لنا، هل تخليتي عنا!"

وفي شهر ابريل 2006، عاودنا إلى الميدان بروح جديدة، حيث دعينا إلى حضور حفلة شبابية (boom) حيث سجلنا فلما بعض اللقطات بكامرا الهاتف النقال، و التقطنا صور لبعض اماكن تواجد الشباب: الحديقة التي تتوسط نهج احمد بن عبد الرزاق -المكان الذي يفضل الثانويون الوقوف فيه - في المؤسسة المطاعمية بينو (Pino) و في بز يريا اللوفت (Loft) مع رؤية ما يحدث من ممارسات في هذه الفضاءات، في السيارة التي تنقلهم إلى شاطئ الكتبان (les dunes)

كما أننا دعينا لرحلة إلى شاطئ البحر الكتبان في سيارة من نوع "ج9" (الملحق الصفحة الخاصة بالسيارة).

العمل الميداني تعدى الثانوية كفضاء أحادي تمارس فيه التفاعلات، وصولاً إلى فضاءات أخرى: منها المؤسسة المطاعمية بينو (Pino) و مقهى اللوфт (loft) و شاطئ البحر "الكثبان" هذه الأماكن بـ "أماكن الفعل" عند قفمان (Goffman) « *les lieux de l'action* ».

ومن تم يصبح عمل الباحث مجموعة غير منتهية من الإشكاليات تلتقي في إشكالية واحدة، تستوجب عليه محاولة فهمها و الكشف عنها.

و الذي أثرى لنا بحثنا هو مقابلاتنا مع:

- 1/ مديرة الثانوية السيدة بن مراح كريمة

- 2/ صاحبة مطعم اللوфт (Loft)

- 3/ مسير المؤسسة المطاعمية بينو (Pino)

- 4/ شيخ كبير في السن العم "بحري" الذي تحدثنا معه بخصوص شاطئ الكثبان (lesdunes).

- 5/ الوصول إلى منازل بعض المبحوثين و التحدث مع أقاربهم و أمهاتهم.

واعتمدنا في دراستنا على الاقتراب الكيفي، الذي يركز على الوصف<sup>1</sup> و التأويل و التحليل مستعملين بذلك تقنيات البحث المتعددة "الملاحظة الاثنوغرافية خاصة، في وصف فضاءات الشباب التي يترددون عليها و وصف المظهر الخارجي الذي تجسده الألبسة ممثلي العرض وهم الشباب و حركاتهم ) ، الملاحظة بالمشاركة" أو الملاحظة القائمة على التواجد في موقف وقوع الحدث « *l'observation insitu* »<sup>2</sup> ستروس (Anselm Strauss)، المقابلات المتكررة غير الرسمية ونحن واقفين معهم أمام الثانوية أو ونحن متوجهين الى أماكن الفعل، التي تعتمد على العفوية وهنا كان الدفتر اليومي الأداة الأساسية التي ارتكز

<sup>1</sup> Jean-Pierre Olivier De Sardan, « Observation et Description en socio-anthropologie » Giogio Blundo, J-P Olivier de Sardan, Pratique de la Description, in enquête, édition EHESS, P16

<sup>2</sup> E. Hugues & H. Blumer se sont les premiers à faire promouvoir cette technique.

E. Hugues dit : « le travail de terrain sera envisager ici comme l'observation in situ » et il explique cette technique : « il s'agit de les rencontrés (les acteurs) là ou ils se trouvent , de rester en leur compagnies en jouant un rôle qui est acceptable pour eux permet d'observer de près certains de leurs comportements et d'on donnai une description qui sont utiles pour les sciences sociales , toute en ne faisant pas tort à ceux qu'on observe». séminaire de méthodologie donnai par M<sup>er</sup> M. MEBTOUL au étudiants de magister année 2005, institut de sociologie , Université d'Oran.

عليها بحثنا الأنثروبولوجي، ان لم نقل عنه "مصنع الانثروبولوجيا"<sup>1</sup> أو "سلاح الاثنوغرافي"<sup>2</sup> الذي تكتب عليه ملاحظات وأفكار الخاصة بالعمل الميداني، فهذه المقابلات غير الرسمية مكنتنا من الحصول على معطيات هامة .

و يتضح مما سبق أن كل ميدان بحث، إلا وله سياسة<sup>3</sup> تستدعي منه تبنيتها ليجمع المعطيات الضرورية لبحثه.

أجرينا بعض المقابلات باستعمال المسجلة، و يمكن حصر دياكرونيتهما بين 30 و 45 دقيقة؛ بالإضافة إلى أخذ صور فوتوغرافية بواسطة الهاتف النقال و تسجيل مرئي أثناء احتفالاتهم الشبابية.

فقد تغيرت وضعيتنا لدى المبحوثين طيلة العمل الميداني فمن صلة قربي لأحد أصدقائهم، تبدل الأمر إلى الأستاذة السابقة ثم أخصائية نفسية، تصل إلى صحفية، خاصة عند استعمال المسجلة ، و هذا بالرغم من تذكيرنا لهم بتخصصنا من فترة إلى أخرى، وبأننا طلبة جامعيين نحتاج مساعدتهم لنجز عملنا.

يتكون مجتمع البحث من 20 شاب و شابة، كلهم ثانويين. تتراوح أعمارهم من 15 إلى 20 سنة أغلبيتهم يقطنون أحياء شعبية قريبة أو بعيدة من الثانوية ، من حي " دال مونت" ،حي "تيريقو"، حي "بلاطو"، أيضا من وسط المدينة ومن حي "ميرا مار" و حتى من دائرة العيون و من الأولاد من يمارس الرياضة منها كرة القدم و كمال الأجسام ، كما تختلف ميولا تهم الفنية ففي مجال الموسيقى يستمعون إلى طبوع شتى منها: موسيقى "الراي"، موسيقى "الروك"، موسيقى "الراب"، الشرقي و موسيقى "التكنو"؛ كما نجد من يهوى ممارسة موسيقى الراب. أما عن ما يتابعون على التلفاز فكانت الأفلام المكسيكية المد بلجة تحتل الصدارة، الأفلام الهندية العاطفية، أفلام الحركة، تصل إلى الأفلام البرنوغرافية "خفية" و حتى الحصص الخاصة بالجمال و"الاستيتيك" خاصة بالنسبة الفتيات. وينتمي هؤلاء الشباب إلى عائلات ذات مستويات سوسيو-اقتصادية متباينة(الملحق :الجدول الخاص ببيانات حول مجتمع البحث ص ).

<sup>1</sup> Olivier de Serdan « La politique du terrain » sur la production des données en anthropologie, in Enquête, Anthropologie, Histoire, Sociologie, 1, Les terrains de l'enquête, 1995, p77.

<sup>2</sup> S. BEAUD & F. Weber, Guide de l'enquête de terrain, éditions La Découverte, Paris, 2003, p94.

<sup>3</sup> Ibid p71

## صعوبات البحث:

كل بحث ميداني يتطلب مجموعة من التقنيات، خاصة في البحوث السوسولوجية و الانثروبولوجية ، قابلة لإثراء الموضوع المدروس؛ خاصة، عندما نصادف صعوبات رغم أننا نتجه إلى الميدان ونحن مدعّمين : بالإشكالية، دليل المقابلة و القراءات النظرية. وهذا ما حدث معنا عندما أردنا القيام بالعمل الميداني؛ وخاصة، عندما أردنا تكوين علاقات مع الشباب (التقرب منهم) (proximité)؛ لكننا قبلنا في البداية بالرفض التام من قبل هؤلاء. هذا ما دعانا إلى تبني استراتيجيات تمكنا من الغوص في عالمهم و محاولة كسب ثقتهم، الاطلاع على كل ما هو شبابي من موسيقى،الموضة، الاستعانة بالمساعدين، استعمال بعض الألفاظ التي يتداو لونها، الخروج معهم أينما ذهبوا.

الابتعاد عن المجتمع المدروس (la distanciation)<sup>1</sup> للحفاظ على موضوعية البحث، يعتبر من أكبر الصعوبات التي واجهناها. ان طبيعة اللقاءات وطدت علاقتنا معهم حتى تحولت عند بعضهم إلى صداقة التي مكنتنا من الاقتراب منهم أكثر و في اكتساب ثقتهم فأصبحوا لا يتخرجون في بث أسرارهم لنا .

والصعوبة و كل الصعوبة هي الكتابة، التي تعتمد على تصنيف الكم الهائل من المعلومات و تنظيمها و تحليلها تحليلا تناسقيا في لغة تمتاز بالفهم و البساطة بيكر (H.Becker)<sup>2</sup> هذا ما ينجم عنه ضجر و قلق ألم يعاينه الطالب أو الباحث السوسولوجي و الانثروبولوجي.

لتخطي هذه الصعوبات، يقوم الباحث بعمل حرفي (chercheur artisan) يتماشى و الظروف و المواقف التي يفرضها عليه الميدان.

ينقسم عملنا إلى ثلاثة فصول؛ ففي الفصل الأول نقدم وصفا اثنوغرافيا للفضاءات الأربعة: المؤسسة التعليمية "علال سيدي محمد" التي يزاول فيها فيها مجتمع بحثنا دراسته،

<sup>1</sup> Nobert Elias, Engagement et Distanciation, Fayard, 1993.

<sup>2</sup> Howard S. Becker, Ecrire les sciences sociales, Edit Economica, 2004, p31

إضافة إلى أماكن الترفيه و الالتقاء و الخلوة التي يقصدها الشباب من كلا الجنسين (المؤسسة  
المطعمية بينو « Pino » ، بزيريا « Loft » و شاطئ الكثبان  
« Les Dunes ») حتى يتم الكشف عن علاقة الفضاء كممارسة بالسجل اللغوي الشبابي  
معتمدين على الصور الفوتوغرافية و المخططات.

أما في الفصل الثاني نحاول إظهار الحضور القوي للجسد كمعطى مادي بصيغة اجتماعية مع  
تتبع هذه التركيبة لدى الشباب المراهق، مستعملين الوصف الأثنووغرافي لمجتمع البحث  
ابتداء من اهتمامه اليومية بجسده كوضع مرهم للشعر، للتغيير في التسريحات، و في كيفية  
وضع الخمار، الألبسة التي تحمل العلامة، الألوان الموافقة للموضة، الحركات الإيمائية و  
الجسدية كالرقص. كلها تصرفات لها مسميات بعبارات خاصة تستهدف تعبيرات تواصلية  
بغرض الاندماج و الدخول في لعبة الإثارة و المعاكسة وصولاً إلى علاقات غرامية حميمية.  
و يليه الفصل الثالث الذي نتطرق فيه إلى مختلف الاستراتيجيات، التي يتبناها كل من الفتى  
و الفتاة المراهقان، كاستراتيجية الحصول على المال، الذي يشكل طريقاً من بين الطرق  
التي تمكن من الانفلات من التبعية لسلطة الأسرة؛ كالتجارة بكل ما هو تقني كالهواتف النقالة  
و الأقراص المضغوطة، وأدوات التجميل و الألبسة و قدتصل الفتاة إلى المساومة و المتاجرة  
بجسدها و شرفها؛ وكذلك استعراض مختلف تقنيات القنص و الاصطياد لكل من الفتى و  
الفتاة، و التي أهمها الرأسمال الجسدي و المادي إضافة إلى الرأسمال اللساني؛ مع استعمال  
الفتاة الحجاب كلباس لتمويه أفراد أسرته لتركها تخرج. كما نتطرق أيضاً إلى مفهومي الزمن  
والمجازفة اللذان يدخلان في يوميات هؤلاء الشباب.

مند بداية بحثنا، حاولنا توظيف ألفاظ و عبارات، التي تنتج عن أفعال و ممارسات هؤلاء  
المراهقين، مع البحث عن دلالاتها، وعن مدى قربها من المعنى الأصلي، مع تحليل الموقف  
الذي عمر فيه المعنى.

# الفصل الأول

## الفضاءات الشبابية و الممارسات

- 1- الثانوية: الثانوية التقنية للبنات
- 2- البتزيريا: loft
- 3- المطعم: المؤسسة المطعمية Pino
- 4- شاطئ البحر: الكتبان les dunes

# الفصل الثاني

## لغة الجسد وتقنياته

1- الجسد الاجتماعي

2- لغة اللباس

3- لغة الألوان

4- لغة الحركة

## الفصل الثالث

# إستراتيجيات و تقنيات الإستمالة و التواصل

- 1- إستراتيجية الحصول على المال
- 2- "الحجاب " كإستراتيجية تمويه
- 3- إستراتيجية الاضطهاد و القنص و تقنياتها
- 4- إستراتيجية الكذب و التغيب عن مقاعد الدراسة
- 5- الوسائل التقنية و علاقتها بالاضطهاد
- 6- المجازفة عند الثانويين

# الفهرس

06

مقدمة عامة

## الفصل الأول:

### الفضاءات الشبابية و الممارسات

20	مدخل
21	1- الثانوية التقنية للبنات
21	- موقعها
24	2- بزيريا اللوفت (LOFT)
24	(1-2) اصل المكان و التسمية
26	(2-2) موقعها و وصفها
28	3- المؤسسة المطعمية بينو (PINO):
28	(1-3) أصل التسمية و تاريخ تأسيسها
29	(2-3) وصف المؤسسة المطعمية "بينو"
30	(3-3) و صف قاعة الشاي
33	4- شاطئ البحر الكثبان (LES DUNES)
33	(1-4) موقعه و مميزاته
35	(2-4) تنظيم الرحلات اليه
39	خلاصة

## الفصل الثاني

### لغة الجسد و تقنياته

41	مدخل
42	1- الجسد و الجسد الاجتماعي
44	2 اللباس: اللغة و المميزات

55	..... 3- الألوان: الرمز و التواصل
58	..... 4- الحركة: اللغة المصورة
60	..... (1-4) التحية وأصنافها
62	..... (2-4) الرقص
65	..... خلاصة

## الفصل الثالث

### استراتيجيات و تقنيات الاستمالة و التواصل

67	..... مدخل
68	..... 1- استراتيجية الحصول على المال
69	..... 2- الحجاب كإستراتيجية تمويه
72	..... 3- إستراتيجية الاصطياد و القنص وتقنياتها
87	..... 4- إستراتيجية الكذب و التغيب عن مقاعد الدراسة
88	..... 5- الوسائل التقنية و ارتباطها بيومية الشباب
93	..... 6- المجازفة عند الثانويين
101	..... خلاصة

102 ..... خاتمة

107 ..... الملاحق

114 ..... المصادر و المراجع